中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印　工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部 七三〇七〇六　採訪部 七二〇六二七　營業部 七三三四九二　經理部 七三〇七〇八　社長室 七三九三〇七　七二四八五四　中區辦事處 二三七九六〇 二三五四九五 二二二三八
電報掛號二〇七五五　郵箱二六六二號
今日出紙四張半每份一毫
新聞紙第壹壹四七號（外埠精編版一大張）

本報啓事

（一）本報今天連同國慶增刊，共出紙四張半，仍售壹毫。（二）雙十國慶，本報休假一天，十一日無報，十二日照常出版。

蔣總統促請亞洲自由國家
合力阻遏赤禍蔓延
亞洲禍亂根源在中共大陸

【台北九日中央社電】中華民國五十三年雙十節蔣總統發表告全國軍民同胞書全文如下：全國軍民同胞們：中華民國的開國推翻了四千年歷代專制政體，揭開了亞洲民主自由的序幕，今天我們一齊迎接五十三年的雙十國慶，追懷開國的先烈，展望革命的前途，以反攻復國必勝必成的信心，對奸匪毛共必敗的定局，乃對我們國家民族更充滿了無限的光明，而亦共同決心承担了復國建國神聖艱鉅的責任。

中華民國是五十三年前的今日，衝破了他黑暗迷茫險阻艱危的環境，再接再厲而建立起來的，是由我們國父領導革命先烈斷頭瀝流鮮血，鼓舞全國民心，經過十六年百折不回的奮鬥，和十次悲壯慘痛失敗；而從生其所揭櫫的是革命的三民主義，其所表現的是革命的民族精神，這救國救民的主義，這不屈不撓的精神，指引我們繼續奮鬥，一往無前，終致了北伐的成功和抗戰的勝利，以迄今日。在台、澎、金、馬十五年來的生聚教訓，成爲了全球性反共戰局中的一股雄厚的戰力；撫今懷往，愈益使我們堅信，只要大家繼續奮發民族的自信心和革命的精神力，就必能指日摧毀毛匪的血腥暴政，重整大陸的錦繡河山，以完成我們光復革命先烈的未竟之志。

中華民國是自由世界整體的一部份，而與亞洲整個的禍福安危尤其息息相關。今日亞洲問題的核心在中國，而亞洲禍亂的根源則在中國大陸的共匪，這互爲奸黨的共匪，現正一面壓榨人民的脂膏，利用其「貿易」詐術，作爲對外滲透的工具，進行其政治顛覆的陰謀，一面利用「種族主義」煽起全球仇恨的火種，發動其武力顛覆叛亂，使被奴役的國家和人民——特別是東南亞地區——陷於分崩、變亂、燒殺、恐怖、窮困、凍餒的悲局。最近共匪又加緊了擴大其所謂「反美援越」運動，積極參加越、寮共黨武裝叛亂，企圖赤化亞洲各國與人民，供其驅迫作爲它統制全體人類的血本；這是我們亞洲人自救互助的重要關頭，撲滅當前赤禍蔓延的緊急時期，自由與安全是不可分的。亞洲地區一個反共堤防的潰決，必然演成整個地區共禍的汎濫。

中共爲應付反黨反毛
故叫囂反美反克
圖緩和黨內壓力

因此我要首先正告亞洲自由國家人士，我們今日最迫切的共同禍患，莫過于共禍，我們必須聯合一致，同仇共憤，皆以反共爲第一，以救亡爲第一，更要認定亞洲的共禍，必須由亞洲人共同起而負責；解決其共同禍亂——亦即以解決中國大陸的毛共禍亂爲第一。至于我們中國軍民，更應知道中國匪禍必須由中國人負其責任來消滅大陸共匪，以自救救國。以解除亞洲所有鄰邦的威脅。我們誠然歡迎友邦給予道義的支持和物質的援助，但我們不希望外國軍隊在大陸上參戰，亦決不放棄本身的職責，鼓勵其反共抗暴的一切奮鬥。

一年以來毛匪爲了對付它「黨外反共」，「黨內反毛」的雙重壓力，乃不斷展開其反美反克的運動，反美即是爲了加強鎮壓「黨外」，以血腥統治阻止大陸反共抗暴的革命怒潮，反克乃是爲了加緊控制「黨內」以清算鬥爭排除異己分子與修正主義者，藉延其共產殘暴的控制。于是一面向所謂世界的「中間地帶」滲透，同時推展其反美與反克的活動，一面利用假毛衝突，尤其是最近利用其所謂「邊界」與「領土」問題的帆子，企圖以「民族」爲名，來對大陸人民施展其迷惘伎倆，並進行其對內對外統戰策略的運用；但共匪在大陸上十五年來所製造的禍國殃民狂妄迷夢，卻是其最好的反證。

大家知道自共產第三國際成立以來，共產黨人的信仰和教條，即以蘇俄爲其唯一的共產祖國，馬列主義所謂「工人無祖國」的口號，亦就是「共產人無祖國」的漢奸主義，賣國主義，毛匪一向就是「保衛其共產祖國蘇聯」的史達林孤子，並且它公開的無數次強調「蘇俄是共產各國的頭腦」，「愛護蘇俄要像愛護自己的眼珠子一樣」。共產主義照它們的定義來說是以「階級劃分」而不是以「地區劃分」，并且是要以國際主義來徹底消滅民族主義，所以共產主義與民族主義，在本質上是絕對勢不兩立的；因此不論是克是毛，誰都不敢粘上任何「民族主義」的牛印，而克魯契夫乃就是以「民族主義」和「種族主義」以及「擴張主義」、「好戰主義」來斥責毛匪；而毛匪亦是以「大國沙文主義」、「狹隘的民族主義」、「民族利己主義」、「民族主義的泥坑」相餉，來反擊克魯契夫。所以克毛彼此之間，誰都不敢承認其爲「民族主義」且正以「民族主義」爲罪狀，以「民族主義」相互斥責——何況毛匪乃是以其共產主義的正統和馬、列、史思想繼承者自居。如我們自由國家人民，誤以爲其一夜之間已變成了民族主義者，豈非又陷入了毛匪過去假借三民主義和利用「農村土地改良者」等等美名的技倆欺騙的圈套。

蔣總統斥中共黷武
竟犧牲同胞作侵略資本

毛匪除開侈談其「地球分配不平衡惡運」新分配領土」，要爲其「黷武主義」，「冒險主義」而不惜犧牲我三萬萬同胞當作其侵略的資本，并利用「種族主義」來挑撥新興國家的民族情感，挑撥黑白的種族鬥爭，企圖遂行其擴張野心，以外它這個民族敗類，還厚顏無恥的敢喊「民族主義」，來欺哄我們同胞；它這種賣國滅種的獸行，能爲我們崇尚和平自由的中華民族炎黃子孫所容麼？揭穿來說，毛匪這種所謂「邊境」、「領土」問題的叫囂，只是它一頁出賣國家，消滅民族，作爲鬥俄討價還價的幻當而已，在它共產之頂的俄共史達林所卵翼的「兒子黨」時代，它就高喊「一面倒」，高喊「走俄國人的路」，高喊「史達林是永無錯誤的偉大導師」，甚麼都可以當作它們賣身投靠的資本，一旦臨到它要被驅逐，被拋棄的時候，乃轉頭來，就以我國六億人口去向其共產祖國——俄共一面勒索，一面掙扎，從前既叫囂二合爲一，現在又叫囂一分爲二，乃至分裂共產集團，明目張膽地要爭取其共產國際領導權；如此要挾敲詐，來玩其討價還價的技倆，這就是毛匪現在所叫囂的「邊疆」「領土」問題，滑稽突梯的由來，及其真相之所在，它所用的這些詭辯伎技，雖前後不同，隨時而變，但其出賣國家，消滅民族，已歷四十年之久的漢奸本質是永遠不會變的，而且它這個本質，亦是永遠變不了的，在這個出賣國家，消滅民族野獸不如的毛匪身上，我們找不出其有任何一滴民族意識的血液存在，這是歷經十五年來鐵的事實；誰亦知道，誰亦不會再被這毛匪欺詐利用，來重蹈其過去的覆轍的。

我們更須指出，目前匪假分裂的鬥爭，雖然愈演愈烈，可是它對自由世界來說，顯然不是兩個力量，在彼此對側或互相抵消，而是它們兩副面目，兩種手段，在不同的情況下，分途向外擴張侵略，其赤化世界的終極目標，乃是永久不變，亦是並無二致的。我們須清了毛共奸匪的瘋狂獸行，充其量不過是假對外鬥爭，以緩解它對內的控制，以反美反克的煙幕，來掩飾毛匪出賣國家，消滅民族的罪惡，無論其「抗美援越」或「仇美反克」，都是它臨死以前的最後掙扎，我們站在保衛國家主權的立場，對于共匪屢次出賣給蘇俄的國家主權，不論其爲通或礦產等無數賣國條約，當然都一概無效。

【未完，下轉第二頁】

海南「興隆農場」場員暴動
毆斃毆傷共幹多名

【台北九日中央社電】海南島中共「興隆華僑農場」的工人，今年六月上旬曾發生集體抗暴事件。據有關方面獲得該後消息說，從廣州等地被中共誘往海南島開荒的工人，因爲不堪中共「國營興隆華僑農場」共幹的種種虐待，糾合場內工人數百人，激起反抗，將場內中共「黨委書記」及「會計」當場毆斃，並毆傷共幹數人。事發後，中共當局派武裝部隊前往「鎮壓」圍捕，拘捕了抗暴工人一百多人，數十位工人乘隙逃亡。按五十一年七月間中共「興隆華僑農場」曾發生過一次大規模抗暴事件，兩千多工人不堪中共奴役，曾紛紛逃亡海口，擬返回原居地菜果，致與中共發生衝突。

英政府設專門機構
處理印馬糾紛事務

【倫敦九日路透社電】英國官員於今日稱：英國之外交部與聯邦事務部，經已組成一個新的聯合部門，專門處理印尼對抗馬來西亞之當前危機。該新部門稱爲馬來西亞，印尼處，其目的乃擬定一種綜合政治方法，以對付一切有關馬來西亞與印尼局勢之事。

南越軍機又攞烏龍
掃射平民　死傷數十

【西貢九日美聯社電】消息靈通之軍方人士於星期五日稱：南越空軍戰鬥機，於九月廿七日意外掃射一大羣平民，致死三十人，傷二十八人。此項意外，乃因情報錯誤，謂西貢東南部卅哩一條河上之小艇，載有越共所致。其後檢驗傷者，證實此項情報錯誤，被殺者爲平民而並非越共，此項消息首先由當地省長所發出。政府方面人士又稱：南越空軍已採取步驟，避免此類事件再度發生。

本公司旺角分店昨（九）日開幕荷承
[illegible]惠投報端頌禱高軒蒞止翰墨留題
[illegible]之殊榮隆情優渥莫以致接
[illegible]用申謝悃諸維
垂鑒
時新鮮果公司
[illegible]　李潤滔　陳上達　梁澤謙　梁澤年　謹啓

慶祝中華民國五十三年國慶紀念

珠海書院　廣大書院　香江書院　廣僑書院　東南書院　東亞書院　華僑書院　遠東書院　光夏書院　德明書院　逸仙書院　大同書院　崇華書院　元培書院　華夏書院　中國書院　經緯書院　聯大書院　文化書院　華聯書院　淸華書院　大漢藝術書院　中國聖樂院　平正會計專科　九龍華商專　德明中學　大同中學　嶺東中學　同濟中學　華僑中學　培英中學　西南中學　香港嶺山中學　香江中學　知行中學　廣大中學　僑光中學　永康中學　[illegible]　新法中文中學　麗澤中學　金城中學　務實中學　陶淑中學　孔聖中學　文化中學　文華中學　中山中學　崇正中學　南亞中學　台山中學　廣雅中學　沙田中學　志強中學　復興中學　陽明中學　陶秀中學　南僑中學　蘇浙公學　鳴遠中學　嘉德中學　遠東中學　靜心中學　德明中學　至誠中學　逸仙中學　林肯英文書院　潮商英文書院　同濟英文書院　淸華英文書院　[illegible]英文書院

聚德英文書院　粵南學校　正心學校　南光學校　建明學校　九龍振華學校　實用學校　博文學校　立人學校　務力學校　明新學校　明德學校　培東學校　培英學校　培元學校　培立學校　培根學校　九龍小學　知行小學　國華學校　國民學校　國光學校　嘉模學校　啓發學校　啓明學校　興華學校　建華學校　達人學校　營勤學校　止德學校　揚光學校　東新學校　中國兒童書院　崇禮學校　道光學校　五育學校　智賢學校　少周學校　心如學校　大華學校　德遠學校　新生學校　佩文學校　漢中學校　文強學校　開明學校　中華學校　長沙學校　立德學校　聖羅蘭學校　[illegible]

港九電影戲劇事業自由總會　亞洲出版社　大中國印刷廠　大道書局　人人出版社　環球出版社　友聯出版社　新聞天地社　集成圖書公司　國際出版社　時代批評社　香港時報　南天書業公司　自由報社　自由人報社　民主評論社　中外出版社　上海印書館　文教書局　大華書店　人生雜誌社　[illegible]

邵氏兄弟有限公司　電懋影業有限公司　香港新華影業公司　中國聯合影業公司　國際電影製片有限公司　永華影業製片廠有限公司　邵氏製片廠　聯邦影業公司　新天影業公司　華明影業公司　四維影業製片公司　天南影業公司　北斗影業公司　自由影業公司　鴻華影業公司　金鳳影業公司　金龍影業公司　榮華影業公司　海通影業公司　東方影業公司　國風影業公司　新藝電影沖印公司　麒麟影業公司　中國電影製片公司　華夏影業公司　桃源影業公司　立達影業公司　光藝有限公司　旗光影業公司　明星電影企業公司　仙鶴港聯影業公司　同文影業公司　芳芳影業公司　得利影業公司　重光影業公司　港僑影業公司　東方影劇企業公司　越華影業公司　龍門影業公司　香江影業公司　金源影業公司　復興影業公司　華興影業公司　九龍影業公司　龍威影業公司　中夏影業公司　東方影業公司　金馬影業公司　萬安影業公司　富華影業公司　安益影業公司　香港華人影劇企業公司　華士公司影片部　東山影業公司　萬榮影業公司　中國戲劇學院　粵劇八和會館　港九工團聯合總會　[illegible]

港九工團聯合總會　僑港賢起落貨職業工會　港九同德伕力總工會　港九酒樓茶室總工會　港九肉行持平總工會　港九茶室職工總會　港九漁船工友總會　中華汽車公司職工會　港九汽車司機工會　港九泥水批盪總工會　港九電器業職工會　僑港船艇木業工會　港九膠鞋業職工會　香港客棧業工會　香港市政事務職工會　港九灰水業職工會　港九豆品製造業職工會　港九魚翅業工會　香港西服縫製業工會　港九西酒店職業工會　港九木業工會　東安街市職工會　上海業容理髮工會　[illegible]

[illegible]宗親會　[illegible]同鄉會　鄭氏宗親會　柯蔡宗親會　高氏宗親會　羅氏宗親會　馬氏宗親會　郭汾陽宗親總會　崇正總會　東莞工商總會　兩陽工商總會　平民互助社　蕭氏宗親會　伍氏宗親會　中山同鄉會　五華同鄉會　龍川同鄉會　興寧同鄉會　番禺同鄉會　花縣同鄉會　南海同鄉會　寶安同鄉會　博羅同鄉會　惠州同鄉會　陽江同鄉會　潮陽同鄉會　東莞同鄉會　蘇浙同鄉會　蘇北同鄉會　從化同鄉會　符氏宗親會　港九中醫師公會　香港中醫師公會　九龍中醫師公會　中國醫學院　光華中醫學院　港九自由肉行聯誼會　惠陽同鄉會　大埔同鄉會　[illegible]

富豐大廈
土瓜灣道浙江街
年期有八十八年長
每伙萬餘元起
分層出售分期付款　打樁在即九折優待
衛生設備　滲水供應　電梯特多　快捷易乘　益豐企業　信譽保證　樣本備索　詳細說明
富豐有限公司
洽購處：
本地段辦事處　土瓜灣道浙江街　TEL629541
大新銀行尖沙咀分行　彌敦道66號金冠大廈　TEL689121
東亞銀行旺角分行　彌敦道591號　TEL851031

利工民織造廠有限公司
特設廉價部
線衫線襪　羊毛衫襪
試機貨品　特價廉售
七折起碼
門市部：
（一）香港德輔道中248號
（二）旺角上海街415號
（三）深水埗南昌街200號
——限期兩週・售罄即止——

羅斯克強調保衛東南亞 任何國家如侵菲 即等於進攻美國

美決不擺脫對東南亞所作承諾

【華盛頓九日合衆國際社電】據國務卿羅斯克於星期四宣稱：對菲律賓之一項進攻，將係等於進攻美國，彼并說明美國將不會「擺脫」其對東南亞所作之承諾，特別在南越爲然。羅斯克告知記者招待會，謂美國對於東南亞之安全負有「深切責任」。羅斯克第一次提及東南亞局勢，係由於有人請求評論西貢方面所傳關美國對南越政策將有「重要轉變」，但謂：於森政府刻止等待直至大選後方實行該項政策之消息所作說者。據羅斯克宣稱：「南越係世界和平一項重大問題——而非係一項選舉問題」。彼謂：詹森總統所執行美國政策之人士曾明白有關南越之各項決定，「係與美國選舉，并無若何關係」。彼并謂：美國并不延緩關於南越之各項決定。羅斯克謂：并無任何政策上之辯論。

【華盛頓八日法新社電】國務卿羅斯克，本日在此間記者招待會席間說明無論來自何處對菲律賓之進攻，將被視爲係對美國本身之一項進攻。羅斯克係答覆一個新聞記者，該記者曾提及菲律賓總統關於印尼滲入菲律賓所表示之恐懼心理。羅斯克在其答覆中所使用之語句，與麥卡柏高最近在此間會談後所發表聯合公報之詞句相同。羅斯克並提及在美國由於印尼與馬來西亞武裝衝突所引起之強烈憂慮心理。渠並謂：渠並不需指出此兩個國家發生該一項衝突之理由。羅斯克謂：反之，聯合國憲章所擬定之和平程序，實應予以使用。此係最需要之事。羅斯克指出：美國經與聯合國安全理事會其他八個會員國共同投票贊成印尼與馬來西亞爭執之一項和平解決辦法。羅斯克於結論時並說：如果懷疑美國對於保衛有關安全所作各項承諾及對防衛該國所負義務之堅定決心，將係至爲輕率。

【紐約九日合衆國際社電】一位發言人星期四日說，菲總統麥卡柏高「感謝」美國務卿羅斯克發表防衛菲律賓抵抗外來侵略的聲明。麥卡柏高在結束對聯合國訪問之時，獲知羅斯克的聲明，授權發言人發表一個聲明。發言人說：他不同意羅斯克的假設，即認爲菲律賓可能受到印尼的侵略。發言人說：「據我所知，除中共外，不會有其他國家會進攻菲律賓」。他指出，羅斯克係認協防菲律賓係依照兩國的防衛條約。發言人說菲律賓主要關切的是最近有關中共準備核試的報道。他說：「當然我們感謝美國國務卿的聲明，即進攻菲律賓就視爲對美國的進攻。」

【華盛頓八日法新社電】美國務卿羅斯克本日在記者招待會中，他對於印度總理在開羅不結盟國家會議所提派代表團赴北平，請中共放棄核子試驗的建議，不肯表示意見。渠謂純屬會議的問題，他無理由過問該會議工作。但他讚揚印度政府保使原子能祇充和平用途的努力。並謂印度該項態度實對於世界和平有重大貢獻。羅斯克謂：古巴共產政權若再干涉其他拉丁美洲國家的內政，將造成很嚴重局勢，美國將與西半球其他國家一致對付。他否認美國支持剛果總理冼伯參加開羅不結盟國家會議。

英兩黨首腦發表競選演說 分別受群衆嘲笑

荷姆等均須警察保護離場

【倫敦八日美聯社電】在英首相荷姆被吵鬧不堪之抗議者聲浪淹沒，大聲將其喝倒之後，警察於星期四由一次政治集會中護送荷姆離場。據伯明罕警察稱：「在此間此種表現之後，余懷疑倚靠此種支持之人士，是否係適宜於管治英國。」科學大臣賀格斯黎度稱：渠之待遇較爲粗暴。渠在倫敦被一班嘲笑不已之人羣所包圍，需要警察清除道路。據二三百名青年（其中多係學生）在倫敦一次集會中高呼「拆爛污」之口號，但何格向彼等提出反駁，謂「余懷疑汝等是否真正認爲以此種行爲幫助反對黨。汝等實係幫助政府」。何格隨後開始光火，并向彼等演講稱：「蠢材，汝等實在過於吵鬧。汝等前來此間，俾拒絕余發表自由言論，汝等將不克否認余之自由言論，因余決不被帶上口套也。」工黨領袖威爾遜本人，亦在南安普敦附近一次集會被碼頭工人（料係工黨支持者）所詰問，該等碼頭工人對於渠對現時碼頭爭執所發表若干言論曾表示不滿。當時，警察即開入來彈壓。威爾遜曾向警察高呼「不可理會彼等」，但有兩人卒被逐出會場。在伯明罕方面，英首相荷姆曾經歷其選舉運動迄今最爲騷動之情景。渠曾向米高風向一萬人之羣衆中大聲呼叫，俾設法停止若干工黨支持者所繼續發出之叫喊與輕蔑之噓聲。

【伯明罕八日路透社電】據英國首相荷姆本夜告知一次普選運動集會稱：英國「切勿突失若何機會，俾使到中共參加現代世界」。荷姆發表演說，論及保守黨對於「在如此充滿危險的世界內維保和平」之各項目標及英國獨立的核子嚇阻力。據荷姆宣稱：中國大陸之人口三倍於蘇聯，「其擁有天才與勤勉之人民，其思想尚未追上現代生活之現實情況」。中共即將試驗其「本身之一個核子裝置」。據稱：「因此重心在將來可能更向東移。對於中國大陸，吾人將需要使用在過去對吾人有好處之同一堅定的與修好的同一策略。吾人與吾人之盟國共同一致，必需堅決與堅定從事，俾保護自由人民之生命與土地。」

高華德演說稱 美國首要目標 削弱共黨力量

【加州洛杉磯九日法新社電】共和黨總統候選人高華德參議員今日在此間稱：美國之首要目標，須爲減少共黨之勢力至無法威脅吾人之安全，或世界和平之程度」。高氏係在此發表外交政策演詞，作爲西部各州競選旅行的一部份。高氏向專門研究國際問題之私人團體「世界事務協會」發表演說時稱：「世界上最富强之美國，應領導一支龐大之勁旅，以遏止共黨之無限野心。」渠稱：此不一定指戰爭，而係指美國應與其盟邦聯合對付共黨之恐嚇。渠續稱：選擇乃在「因懦弱而發生戰爭或循力量而獲得和平」之間。高華德指摘柏林「圍牆」之建立乃美國讓步所致，渠並描述該牆爲「吾人未能運用吾人之力量，強調保証支持各被俘民族自決之最明確的標誌。」渠謂：美國今日又在越南，寮國及馬來西亞表現其懦弱。高氏作結論稱：「吾人在此偉大之新時代，須尋求與共黨世界相處之新方式，並藉此而鬆弛自由與共產主義間之敵對，融化冷戰之強硬路線，並以友好之勸告獻媚（蘇總理）克魯曉夫。余認爲此即政府之路線，亦即其意味之衡點。」

阮慶謂南越有能力 轟炸北越與中共

【西貢九日路透社電】南越總理阮慶本日稱：南越有能力轟炸鄰國之目標，包括北越與中國大陸之南部在內。阮慶在記者招待會中謂：「吾人唯一要注意者，爲在適當之時間，轟炸適當之地方。此乃問題之所在。」阮慶又稱：「此項決定十分重要，也包括國際與國內方面之衡量事項。余不能直接回答吾人何時動手，如何動手。惟此乃在南越武裝部隊能力範圍之內，也包括一嚇手三軍之作戰，可能反向中共或北越國家之重要軍事目標進襲。」

美軍高級將領 紛飛台賀國慶

美機卅五架參加檢閱

【台北九日中央社電】美國太平洋區的十一位高級三軍將領，已經分別從遠東各基地飛到台北，將於十日上午參加中華民國五十三年國慶閱兵大典，並晉見蔣總統致敬。這十一位美軍高級將領，是由美國太平洋陸軍總司令華德士上將和美國太平洋空軍總司令哈瑞斯上將率領，分別於八日和九日飛到台北。其餘的九位將軍是：阿拉斯加美軍總司令雷佛斯中將，美國空軍第十三航空隊司令馬定斯少將，美國太平洋空軍總部作戰署長馬丁少將，美國第三一三空軍師師長克拉克少將，美國第七艦隊巡邏部隊司令佛勞爾少將，美國海軍司令部約翰少將，美國駐琉球陸軍第九軍副軍長狄奧沙少將，美國西太平洋艦隊航空部隊司令哈特遜少將，美國海軍第九航空母艦分隊司令韋斯特特少將。

【台北九日美聯社電】美軍之各型最新式飛機共三十五架，定於十日國慶閱兵大典舉行之際，加入空軍受檢行列，飛過閱兵台受蔣總統之檢閱。此批美機之中，有美空軍方面之F一〇五戰鬥機，F一〇一巫毒式戰鬥機，F一〇〇超級軍刀機，B五七轟炸機，B八五同溫層……KC一三五型同溫層運油機，B五七坎伯拉轟炸機，美海軍之A三……F四，F四三等戰鬥機，A四「天鷹」號攻擊機。此均爲美國第七艦隊之機隊。各機將列成激石形飛過閱兵台，向主閱官致敬。消息來自接近美國人士謂，參加受檢之機隊係分別來自沖繩、菲律賓、美國本土之戰略空軍基地與第七艦隊之航艦。

越共游擊隊 襲蜆殼公司運油船

【西貢九日美聯社電】南越國防部本日稱：越共曾使一列火車出軌，並擊沉或縱火焚燒三艘蜆殼石油公司的運油平底油船。昨日一列火車在西貢東面一百哩處，被共黨地雷炸出軌，機車及九輛車卡均翻倒，有三名搭客受傷。另載運十五萬九千公升石油產品的運油平底船，昨日在西貢南面廿哩處，遭越共游擊隊射擊，其中一艘被擊沉，其餘均着火。及後，所有三艘平底船均已獲救。

蔣總統雙十國慶文告

【接自第一頁】對于共匪爲挽救滅亡而僞裝的「民族主義」，皆應嚴正予以揭穿，對毛匪這個出賣國家民族的罪魁，失去靈魂的僵屍，定必予以及時的討伐，和徹底的消除。

同胞們，我們在反攻復國基地的建立，正向着三民主義新的里程奮進，農業的增產，工業的發展，使得經濟加速進步，社會日益繁榮，我們和匪共，不止是自由和奴役，康樂和飢餓的針鋒相對，簡直是人性和獸性，樂土和地獄的針鋒相對；而且政府最近繼「耕者有其田」之後，又實施了都市平均地權，這是完成民生主義更進一步的建設，也是今年雙十節對國父平均地權，節制資本的遺教的具體實施。國父說：「文明越進國家越富」，這是都市平均地權的最大目標，亦即民生主義社會政策的理想境界，我們今天實施都市平均地權，乃不止是純粹以目前的民衆利益爲前提，而是要以久遠的社會福利爲目標，並以在台、澎、金、馬建設地方，造福民衆的成果，作爲明日光復大陸重建中華的示範。

今日自由世界後見者眼光迷惘，遠見者必懷隱憂，當這疑雲迷霧之中，只有在我們中國戰場上始終是反共與匪戰之間，成敗之數，早已判明。我們國軍的精神訓練，日新又新，改變了台灣海峽攻防的形勢，粉碎了毛共奸匪侵犯的野心，尤其在過去一年之中，我反共救國的陸、海、空三軍，不斷主動地向大陸沿海各省作重點性的突擊，和普遍的空投，實已超過了一百三十次以上；其突擊地區，且已由西南地區到東南沿海，延伸至華北和東北各地，創造了一次又一次的輝煌戰果，使大陸起義抗暴的波瀾，更爲壯大；凡此反攻復國基地建設的成績進步，國軍英勇將士犧牲奮鬥的戰志昂揚，都是我全國軍民刻苦努力的成果，也是我們加速實施反攻戰鬥勝利的保証。

同胞們，我們越過海峽就是大陸，衝開黑暗就是黎明，只要決心付出犧牲的代價，就能獲得反攻復國的光榮勝利。國父說：「革命戰爭的成敗，精神力量只居其九，物質力量只居其一」，我們今天已經有了力行主義的六十萬常備軍，一百萬以上的預備役，以及主義的六萬萬同胞，以我們必勝之志，討伐奸匪必敗之勢，摧毀那個殘民以逞的毛匪，勝敗之理，無待蓍龜；何況反共的革命力量，正潛藏在大陸上，敵人心腹中，生長壯大；就我們當前的形勢而言，是「仁者無敵」，就敵人而言，是「多行不義」，是「暴政必亡」；這樣我們克復大陸的使命，解除世界戰禍的威脅的目的，無論于情于理，于勢于時，是斷無不成的。

同胞們，我們中華民國反共的歷史最久，所受痛苦最深，所得血的教訓最爲可貴，而我們所作的犧牲，其對世界人類的貢獻亦最大；凡我黃帝子孫，無論海內海外，都應該集合在青天白日滿地紅的國旗之下，團結爲一整體，效法國父和先烈們革命開國的精神，爲國家民族的成敗，榮辱存亡，堅苦奮鬥。當然我們愈是接近最後的勝利，環境可能愈爲困難，愈爲險惡，戰鬥亦必然愈爲艱辛，愈爲壯烈；因此大家都要準備在苦難的境遇中，鍛鍊自己，在奮進的道路上，堅定信心，必須受到烈火的熬煉，經得起時代的考驗。我們確認反共是一個總體戰爭，每一處所，都是我們反共的戰場，每一分鐘，都是我們反共的機會，任一舉行，都是我們的力量，我們一心一德，念茲在茲，團結一致，向反攻復國的偉大目標前進，同心協力，來摧毀那黑暗悲慘的鐵幕，開拓三民主義的光明前途，發揚辛亥革命的光榮歷史，創造復國建國的輝煌勝利。現在讓我們站在一起，舉手高呼。

反攻復國勝利萬歲！

革命建國成功萬歲！

三民主義萬歲！

中華民國萬歲！

（全文完）

西貢又傳將有政變 美人奉命集中市區

【西貢九日法新社電】當此間謠傳政變將會發生之際，一架軍機本日在西貢散發傳單，呼籲南越青年應徵入伍，以保衛祖國。西貢局勢今晨寧靜。惟昨晚美國軍事司令部，曾勸告美國人士勿在街道行走，又籲請居於郊區之美國人，集中在市區之建築物內。該等傳單強烈指摘「越共之顛覆行動」，籲請全國之青年人參加陸軍，「使國家能獲得和平，而自由能獲得保障」。

中共奴役人民 注定可悲失敗

美駐華大使國慶賀詞稱

【台北九日中央社電】美國駐華大使賴特，于九日中華民國國慶前夕發表賀詞，慶祝中國五十三年國慶。賴特稱：「……自由進步，再度表明獻殺皆斡的人民所能達到的成就，自由中國人民的進步和繁榮，與大陸上共黨政權統治下人民的悲慘情況，兩相比照，應爲全世界人民所深思。這兩個尖銳的對比，刻劃出共產主義和共產制度可悲的失敗，在共黨統治下的億萬被奴役人民，生活得不到改善。」

海事處佈告

一九六四年第四十二號

爲「公衆假期」事

一九六四年十月十九日（星期一）業經宣佈爲「公衆假期」，本處於該日休息。惟左列各部門則於上述日期由上午九時至十一時照常辦公

港務辦公室

洋船出入口領證處

海事處牌照所

此佈

海事處長 [illegible]

社論

可敬可愛的中華民國

——五十三年國慶獻言

一個國家的誕生，並不是那麼容易，因此紀念開國大典的意義，主要就在使人知道國家的可貴，和認識創業的艱難。今天是中華民國五十三年的國慶，我們緬懷過去，瞻望將來，未不能無感。茲就感想所及，略爲申述如次：

我們知道，在五十三年之前，中國是一個「古老大帝國」，但這「帝國」係指制度而言，並不同於現代所稱的「帝國主義」。在當時，除美法兩國行將總統制度，以民選總統爲國家元首之外，世界上保有「帝制」的國家，仍然佔了大多數。君主政治之爲物，在未有所謂「君主立憲」以前，皇帝的說話就是法律，生死予奪也操於君主一人之手，以此積威所漸，受到此項統治的各國人民，不管滿意與否，極少會有革命的行動和想法，因爲革命不成的後果，就要付出身家性命甚至「族誅」的代價。就在這種民權思想尚在高度閉塞的時代環境中，我們國父孫中山先生卻首先起來倡導革命，不惜以一個赤手空拳的書生，立志推倒已有二百餘年統治基礎的愛新覺羅王朝。而中山先生的革命，又有比之過去湯武革命、劉邦、朱洪武、洪秀全等革命更爲艱鉅的一點，是他的革命理想要「建立民國」，徹底推翻四千多年的帝制，以免因革命成功而依舊無改於一姓一家的統治。由於這種理想前無古人，實在很難取得別人的信服。其次是在中山先生倡導革命之初，滿清政府儘管積弱不振，但統治基礎尚未動搖，國內還沒有强鄰並起，逐鹿中原的局面出現，中山先生栖遲海外，除了向人宣傳革命大義之外，連一點實質憑藉也付缺如，這樣一種僅以討論思想爲主的革命運動，在當時的人看來，簡直不可思議。所以淺薄之士，就曾呼中山先生爲「孫大砲」，認爲他的革命主張，絕對沒有成功的可能。若非中山先生抱有百折不回的信心和勇氣，其不對革命中途而廢者幾希。

由此而言，中華民國的建立，在中國歷史上實在史無前例，因此凡是現代的中國人，就沒有理由不愛中華民國。

其次，中國革命成功對現代世界也有一個偉大無比的影響，因爲在此以前，亞洲各國還在受着西方列强的統治，「民族主義」的思想，還沒有形成，即使是有志之士，也不敢輕以革命運動而求取國家獨立的嘗試。惟自中山先生革命成功後，世界人民目睹中華民國屹然崛起，數千年帝制從此變爲陳跡，這一事實，對亞洲人民的心理產生極大反應，於是民族主義的思潮，便迅速成長，許多人都在迷惘中覺醒過來，形成一種政治思想的解放運動。結果就在第二次世界大戰之後，亞洲各國都相繼獨立。時至今日，民族主義已被世人公認爲二十世紀一種無可抗拒的力量，雖然共產主義分子還在企圖利用民族主義，對某些新興國家給以紅色的誘惑，希望它們扮演「反帝」的角色，但共產主義本身沒有獨立性，一經墮入這種陷阱，就要淪爲共產帝國的附庸。民族主義在求國家的獨立，如果「以帝易帝」，自爲任何真正民族主義者所不能容忍。因此能夠對抗共產主義的，仍以民族主義爲實際。而這亦即是說，中華民國的誕生，在這四、五十年間，已經完全改變了世界的面貌。所以任何國家的人民，祇要他們了解這種歷史性演變，也就沒有不由衷尊重中華民國的。

但是，在這雙十國慶的今天，我們卻有感到心情沉重的一點，就是在過去十五年來，因爲我們失去了大陸，使到幾億同胞，受盡共黨奴役的統治，也使到我們國家的尊嚴，受到無比的創傷，而我們年年在海外祝國慶，由於風景不殊，舉目有河山之異，也不無「黃粱樹下淚痕」，在「苦中作樂」的感想。我們愛國家，但更不能不對此國慶良辰，在興奮之餘，有所警惕。不過，當前的事實告訴了我們，中共雖已經失去了人心，而我們的憑藉卻不知過中山先生革命初期多少倍，故祇要我們不因循自誤，並且認真重振中山先生當年的革命精神，則我們重整大陸山河，出億萬苦難同胞於水火，又豈中共努力所能阻其實現？我們相信，開國先烈的典型猶在，人心士氣大有可爲，這都是我們復國大業的最佳保証。因此，我們全國上下必須加緊努力，儘速反攻，預期明年此日，在大陸見到我們輝煌的國旗，共同慶祝我們莊嚴的國慶。此心此志，願與全國同胞共勉之。

圖阻止狗相鬥 致右手被咬傷

自謂爲和平而受傷

美駐聯國大使史蒂文生

【紐約九日美聯社電】美國駐聯合國大使史蒂文生的右手上緊着繃帶。他說，他是在締造和平之鬥爭中受傷者。渠於昨晚在爲菲律賓總統麥卡柏高而舉行的宴會中稱：「我是在想制止一場狗與狗打鬥中受傷。我想，這可强調出保持和平的危險」。

南越總理阮慶宣佈 參加上月中政變者 下週以叛逆罪受審

楊文德中將等可能被處死

【西貢九日美聯社電】南越總理阮慶於星期五宣佈：參加九月十三日政變之二十名軍人與文人，將於下星期受審，控以叛逆之罪。全部犯人可能被判處死刑。犯人名單之首爲楊文德中將、林文發准將、楊玉林准將及黃文敦准將。名單之中，包括若干名意料不到之人物，即「勞工聯盟」主席范國寶（譯音）與其他六名平民。阮氏稱：目前祇拘捕兩名平民，而范氏已簽保出外候審。阮氏拒絕答覆是否即將計劃進行公開處決。阮慶被詢及政府於九月十四日曾否應不向政變領袖報復時稱：渠之聲明祇爲叛變將官不會「在事件發生之際」被槍決，惟彼等不能寬恕。

【西貢九日美聯社電】此間星期五日盛傳，西貢即將進行數次公開槍決。可能被槍決者名單之首，爲年廿四歲之阮文來（譯音），渠於本年五月被捕，因企圖在美國國防部長麥南馬拉經過之一座橋下，安置炸彈。阮文來於八月，被軍事法庭宣判死刑，渠一直等候處決。

荷姆暗示在大選後 舉行東西方高峯會

【伯明罕九日法新社電】英國首相荷姆今日在此間暗示：在英國大選之後，可能與東、西方舉行一次高峯會議。荷姆在記者招待會時稱：「在吾人大選之後，余以爲吾人應與盟國及蘇俄會談，以謀求與蘇俄達成進一步之協議範圍。現時談及此事，則尚屬過早。吾人先要渡過目前之大選」。英國之大選，已定於本年十月十五日舉行，美國之總統選舉，則定於十一月三日舉行。

丹麥駐巴代辦 陳屍大使館內

【喀剌蚩八日法新社電】丹麥代辦萊特爾之屍體，於本日下午在此間大使館內發現，渠之屍體，經被昇往一間醫院，在經過驗屍之後，各醫生謂：渠係因服過量安眠藥致死者。

費爾特上將表示 美保持海上力量 可以保衛各盟邦

【俄勒岡州波特蘭九日美聯社電】已退休之太平洋美軍司令費爾特上將稱：美國在其西岸保持力量之關鍵，乃控制其水域與各友好國家之水域。費爾特於星期四晚間告海軍聯盟會之海上力量座談會稱：當諸人對此種力量之濫視，乃其用途之一個例證。費氏稱：九月份有關越南之報導，指出越共已由海陸兩路進行進攻。渠謂：美國應準備應戰。

風濕

筋骨病專家 **周達文**

包醫遠年肺痛走痛風濕 三天包效立單担保斷根

治癒醫案

陳偉剛君住九龍東頭村G座四二〇號筋骨痠痛胸背腰痛絲黑纏痛附年俱來醫兩月痊癒斷根今已半年不發送相片紀念△劉先全君住新界洪水橋四二號右足筋緊痛行動無力醫三個月無效俱來醫旬餘痊癒至今年餘不復發送相片紀念△黃明君住城門村四六號地下患腳痠軟旦夜筋緊痛醫數月其後閱報來診治痊癒至今已兩年之久送服丸散廿餘日斷根已兩年不發送相片紀念△

診症：早十點至兩點在旺角砵倫街二二七號二樓 [illegible] 至六點在中環大道中一四二號二樓 [illegible]

居業置地植牧有限公司啓事

啓者本公司定於一九六四年十月十六日（星期五）下午一時假座香港德輔道中一七號金龍酒家五樓舉行股東週年常會藉省覽上年結册及選聘核數員等事宜務希各股東依時蒞臨叙議是荷

一九六四年十月十日

新界粉嶺 居業置地植牧有限公司啟

香港油蔴地小輪船有限公司 召集股東特別叙會通告

本公司訂於一九六四年十月十二日（星期一）下午二時四十五分（即同日下午二時半召集之股東特別叙會完畢後）在佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行股東特別叙會提出審議及通過下列特別決議

「取消本公司章程第十一條而以左列新條文替代之

「第十一條 本公司一切股票必須鈐蓋本公司公印並由總經理一名及董事兩名親筆簽署但如經董事局認可可用任何機器印刷方法代替該項親筆簽名」」

承董事局命總經理劉鎮國謹啓

一九六四年九月十二日

香港油蔴地小輪船有限公司 召集股東特別叙會通告

本公司訂於一九六四年十月十二日下午二時半在九龍佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行股東特別叙會審議左列提案如認爲適當即通過之

提案

提議由本公司現存普通準備金及新建造準備金內撥出港幣一千零八萬元作爲增加資本之用並發出紅利普通股壹百萬零八千股（每股當作已收足股銀十元正）凡一九六四年十月十二日登記在本公司股東名册內之股東每佔一股得享受紅利普通股一股該項紅股作爲本公司增加資本而非股息

又該項新股由一九六四年七月一日起與其他普通股同等計息但不能享受一九六四年份之中期股息

再者本公司並訂由一九六四年十月一日（星期四）起至十月十二日（星期一）止暫停股份過户此佈

一九六四年八月二十八日

承董事局命總經理劉鎮國謹啓

香港油蔴地小輪船有限公司通告股東啓事

本公司並訂於一九六四年十月十二日（星期一）起開派一九六四年中期股息每股派港幣二元正

請各股東由一九六四年十月十二日（星期一）起每日在辦公時間到香港德輔道中一四四號至一四八號二樓本公司辦事處領取股息單是荷

再者本公司訂由一九六四年十月一日（星期四）起至十月十二日（星期一）止暫停股份過户此佈

一九六四年八月二十八日

承董事局命總經理劉鎮國謹啓

換季！ 請駕臨港九……

永安有限公司

男莊部：

大量新到美國ARROW名廠100%ALPACA毛冷衫每件$65.00

美國PARKTON名廠100%ORLON ACRYLIC冷衫每件$42.00

英國JAEGER名廠100%CASHMERE

杏個長袖冷衫每件$115.00

扣紐長袖冷衫每件$145.00

杏個背心每件$78.00

扣紐背心每件$98.00

同時特別介紹……

新運到法國名廠皮手袋，高貴大方，華麗。

星期日營業時間

香港總行：由下午一時至六時半

油蔴地分店：則由下午一時至晚上十時

香港四邑商工總會秋祭通告

本會定期十月廿五日（即農曆九月廿日星期日）舉行秋祭四邑先友公墓（地點：新界粉嶺和合石墳場）并於是日中午十二時卅分舉行祭館公祭禮，敬希會員同鄉踴躍參加。（一）參加者不論是否會員，由十月十日起須先到德輔道中一八六至一八八號（康年銀行大廈）三樓本會辦事處登記同時領取秋祭證，十月廿二日截止，逾期恕不辦理。（二）參加者自費乘車，不論乘火車或巴士，須於十二時前抵達墳場，在墳前報到簽名，憑秋祭證換領祭品，如屆時仍未到者，作棄權論，不得代領代簽，非會員恕不發給。在粉嶺火車站及墳場斜路口，本會均派有專員接應，指導路徑，可乘上午十時半開出之火車或十一時前由佐敦道碼頭乘十五號A巴士，在墳場路口落車便可到達。此佈

本會會員 四邑同鄉

理事長 岑才生

何處是在職仕女 在學女生 進修英文之理想學府？

就是……

港九唯一管理嚴謹，教學認真，師資優良之女子英專夜校。

（請每日留意本報此段刊出）

黃兆鴻辭行啓事

雙十國慶 [illegible] 本屆組團回國參與慶祝大典暨恭祝蔣總統七秩晉八華誕行前蒙我國駐澳外交專員宋蔭球先生暨各僑胞親友紛紛設筵祖餞具見盛情實深銘感祇以匆匆就道未克一一踵辭討程今晚當在台北省館稱觴慶祝屆時當遙向我港澳僑胞親友舉杯用致謝忱並請乾杯暢飲共祝雙十大慶國運興隆

中華民國五十三年國慶日

九龍汽車（1933）有限公司通告

茲將本月五日及六日兩天所錄取之司機號碼公佈於后：

774	803	825	860
777	806	826	861
778	807	827	863
779	809	828	864
781	811	832	868
785	812	833	869
786	813	834	870
787	814	838	873
788	815	840	874
790	816	844	877
791	817	845	878
794	818	848	780
795	819	849	784
797	820	851	793
798	821	852	804
799	822	854	842
801	823	856	866
802	824	857	871

仰各求職人於本月十四日上午九時携同一切証件前來本公司二樓人事部辦理其他手續

九龍汽車（1933）有限公司啓

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之權利者，須於由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲明，列明反對或聲明所由及其預算之權益，並須詳述該項私人權益之性質。

附表

在新界沙田海，將興建一塊填地，位於何東樓之西南側，佔海灘及海床範圍約二英畝。九英畝，該填海區之界址如下：由北面以大埔道之現有岸線爲界，該界線由上述岸線距離十八碼半處起，向西南方伸展，約一千七百一十英尺；西南面以現有岸線爲界，其界線全長約四百九十英尺；南面以建之埠線及碎石堆爲界，該界線長約四百八十英尺；東北面則以上述何東樓西南邊之高水位爲界，詳見三三四三號圖則內填明，由工務司發賣予田土廳備查。

一九六四年九月廿五日

署理工務司 盧秉信

剛果共和國派機飛開羅 接載森比抵雅典

阿聯與阿爾及利亞大使館人員獲准離利奧波德維赴剛果民國

【開羅九日合衆國際社電】權威人士本星期四晚間稱：阿剌伯聯合共和國准許剛果共和國航空公司派一專機前來開羅，以待森比被阿聯政府釋放時將之接載回國。本周二，阿聯方面通知森比，謂在剛果共和國首都利奧波德維被困之阿聯與阿爾及利亞外交人員獲准通過剛果河赴剛果民國首都布拉扎維時，始能准彼飛離開羅。權威人士稱：剛果共和國之「DC六」式機一架，於本星期四下午飛抵希臘首都雅典，準備在獲准許之時飛往開羅。權威人士稱：阿聯民航局已於本星期四晚准許該機飛往。

【利奧波德維八日法新社電】被困於阿爾及利亞與阿剌伯聯合共和國駐剛果共和國大使館內之人，於今日獲准離去後，立即乘渡輪赴布拉扎維城，即剛果民國之首都。彼等之獲放行，乃聯合國出面談判促成。

【雅典九日美聯社電】剛果總理森比，於星期五日自開羅乘搭飛機到達此間，並對記者稱：埃及當局對待渠之手段，係屬「不人道」者。森比曾於四日前，到達開羅，企圖參加第二屆不結盟國家會議，而實際上被軟禁於開羅宮內。渠對記者謂：「渠在自由國家，感覺十分愉快。」渠被問及埃及是否一個自由國家時，笑而答稱：「余亦不知，但埃及當局對待余之手法，則屬於不人道者。」

【開羅八日路透社電】不結盟國家元首及政府領袖，第四天在此間舉行的不結盟國家高峯會議中，攻擊外國干預世界多事之區，如印支、塞島及剛果。經過一天會議後，十個國家的發言人，向大會致詞，晚上開會，敘利亞總理哈費茲，譴責以色列及猶太主義，及攻擊殖民主義佔領南阿剌伯。今晨柬埔寨總理施亞努，攻擊與國對他的國家的政策，及美國干預南越，並提出警告，印支問題可能發展爲世界戰爭。他說，除法國之外，英美及其他國家，俱不想柬埔寨保守中立。柬埔寨十年前已設立中立主義，他指責美國拒絕予以保障，南越及在柬埔寨的突擊部隊，繼續侵略柬埔寨，人口及牲畜被殺害，屋宇遭破壞。錫蘭總理班達倫乃赫夫人，呼籲外國軍隊撤出內部面臨危機的國家，例如寮國、南越及剛果，並警告外來的壓力。賴比瑞亞總統塔布曼警告，譴責核子戰爭的危險，造成一個時代的表面和平，尚嫌不夠。不結盟國家應該接受歷史性挑戰，根據聯合國大憲章，保障世界和平。幾內亞總理杜爾呼籲發展中的國家，消除阻礙發展的一切障礙。尼泊爾王馬漢德拉，贊揚埃及總統甘迺迪及印度故總理尼赫魯，從事和平鬥爭，值得景仰，他說：如果尚未簽署莫斯科禁武核子條約的國家，現在簽署，當可鬆弛將來的緊張氣氛。

【巴黎九日法新社電】「新華社」稱，中共星期五發表一個聲明，歡迎可倫坡會議的國家對促進中（共）、印直接談判所提出的公正建議。但聲明同時對最近印度總理沙斯特里在開羅就中（共）、印邊境糾紛所發表的言論，表示「遺憾」。

中共發出一份官方聲明稱：中共已準備「隨時隨地」與印度恢復談判。

該聲明又表示：中共從開始即接納哥倫坡會議所提出之建議，爲中共與印度直接談判之基礎。不過，該聲明謂：不應有談判之先決條件。

拉曼電不結盟國會議 責印尼侵略大馬

【開羅八日法新社電】馬來西亞總理拉曼，今晚致電在此間舉行的不結盟國家高峯會議，指控印尼的侵略行動，並呼籲和平解決糾紛。印尼係參加不結盟會議者，但馬來西亞並未出席。

拉曼在電文中說：「我們的獨立政策不容其他國干預，馬來西亞一向遵守聯合國大憲章，并深與鄰國和平共存。」他并稱，馬來西亞一向願與鄰國合理解決糾紛。拉曼稱，他已將馬來西亞向聯合國安理會提訴印尼侵略的結果，告知參加不結盟國家的元首，呼籲他們堅守聯合國大憲章的原則。

【倫敦八日法新社電】英國權威人士今天獻議印度總理沙斯特里於星期三所提的建議，即不結盟國家派特使赴北平，勸阻中共不要製造核武器。他們說，英國聯邦關係部和外交部，均未對此事及在開羅的不結盟會議擬定的草案發表評論，理由是英國並不直接捲入此事。但白金漢宮權威人士說，若其他國家接受，此議將甚爲有用，並認爲此事正在繼續進行。他們說，沙斯特里其所以提出這個辦法，顯然是由於與中共的邊境糾紛。他們並認爲此實爲不明智之舉。英國官員重申中共首次核子試爆，將不會使英國政策方針有多大改變。因爲中共核試並非即表示有核子武器，也即是說，中共核試多半爲政治目的。英國人士認爲若沙斯特里的這種建議付諸實現，則可能抵消亞非人民對中共核試所產生的心理衝突。

法報稱中共即將試驗核爆

【巴黎八日法新社電】世界日報星期四日引述可靠外交人士之言稱，中共計劃於最近將來爆發一枚原子彈。該消息稱，北平最近已通知某些友邦政府，藉以避免此等政府的不利反響及公開聲明，此等國家僅被稱爲亞非集團國家。該報宣稱，據悉中共的外交行動，已明白宣示爆炸可能由十月底起實行。該消息稱，北平正設法爲反帝國主義陣營解釋中共擁有原子彈利便。

就直昇機擊友軍事 南越美軍進行調查

謂祇擊斃三人傷數人

【西貢九日合衆國際社電】美國軍方權威人士稱，一架美直升機之火箭及機關槍，可能擊傷若干名政府軍，該機企圖掩護另一架擊毀焚燒中之美國直昇機，機內有五名美國人被燒死。該方面又稱：該擊毀之直昇機，相信爲越共地面炮火所擊落，但亦可能爲政府軍所擊落，因彼等企圖避免爲火箭所傷。從空中觀看，政府軍滿身灰濘，與越共游擊隊之黑色制服相彷彿。又政府軍與越共極接近，因而增加戰場上之混亂。

【西貢九日合衆國際社電】美國軍方權威人士於星期四日稱：美國軍事援助司令部，下令進行一項官方調查，結果推翻所傳一架美國陸軍直昇機空中擊斃廿五名及擊傷廿七名政府軍之消息，謂該項消息係過於誇張。一位美國陸軍官於星期三日下午，進行實地調查後，向總部報告謂：該直昇機大概祇擊斃三名友軍，並擊傷其他若干人，惟絕對不會接近所傳之死傷數字。

東京警察破獲 港日醉麻品大走私組織

【東京九日時事社電】東京警視廳藥科及東京淀橋警察局，曾對與今年四月於拘留中死去的日興物產公司總經理中村弘訓有關的麻醉品走私事件，加以追究。及至八日，業已拘捕日興物產公司職員仲介人，以及與私售組織有關黑社會分子二十七人。結果發明由香港私運的兩條路線和主謀者之人。三名主謀犯潛伏於香港、澳門方面，故委託香港警察當局進行搜查。主謀者係朱××於香港經營貿易，簡××於香港經營飯館，以及韓××在澳門營商。走私途徑之一，係韓、簡兩人爲中心，由日興物產公司職員在香港接頭。另一走私途徑係以朱某爲中心，使華籍海員將麻醉品私運至日本，更由大和物產公司私售於國內各地。

卡斯特羅胞妹將赴美慶雙十

【墨西哥市八日美聯社電】荻安娜卡斯特羅今天要求給予一張往訪美國的簽證。此間古巴流亡份子說，她欲於此週末訪問佛羅里達州之邁阿密，她受邀至該處參加雙十國慶。該位卡斯特羅的姊妹六月不滿其兄弟而投誠。她此後即在墨西哥受到政治庇護，她曾協助巴西的古巴流亡分子說，卡斯特羅小姐將於週五抵該處，並將停留數日。他們說她將與此處古巴人及美國人聯絡，「以繼續她反抗古巴共黨的運動」。

錫漢諾克返抵金邊稱 獲中共大批軍火

各型槍萬七千支砲二百門 中共並揚言派兵助柬作戰

【香港九日法新社電】訪問中國大陸後於昨日中午返抵金邊之柬埔寨元首錫漢諾克親王，對全國人民提出報告，謂中共在必要時將派「志願人員」援柬。據本社所接聽之廣播稱，錫漢諾克向柬國人民作如下之說明：

「在軍事方面，外國要知道中國（中共）給柬埔寨援助了什麼？如果我們不將事實公開，它們將要質疑一些柬埔寨人從事謀叛工作，進行叛國活動。爲了杜絕這一害處，所以我要在這裡告訴大家，中國（中共）要幫助我們武裝我們的軍隊、警察和民兵二萬二千人。中國（中共）給予的武器，比龐奈將軍在陸軍方面的要求還多，計有：手提機關槍三千五百挺，自動步槍一萬四千支，機關槍四百挺、重機關槍五十挺，總共一萬七千九百五十支；另有：四十厘直徑火箭炮二百門、六〇厘直徑迫擊炮二百門、八十二厘直徑迫擊炮一百門、七十五厘直徑無退後火炮一百門，共六百門；此外，手提機關槍子彈二百廿萬發，自動步槍子彈五百六十萬發、機關槍子彈八十萬發、重機關槍子彈四十萬發，共八百九十萬發。如果我們打得準，可以打死近九百萬個敵人，假如打得不準，最少也打死一百萬個敵人。既曉得的兵祇有五十萬人，所以我們的子彈是有餘的了。炮彈方面，有火箭炮炮彈八千發、兩種迫擊炮炮彈各二萬四千發、無退後炮彈六千發，總共六萬二千。中國（中共）還贈給柬埔寨一所軍械修理廠。由於獲得中國（中共）的援助多了，所以我也懶得到別的地方去，就倒向國來了。」

錫漢諾克稱：「無論美國、南越和泰國如何謀算要拖我柬埔寨，我們也不會滅亡。祇要那些將軍和其他將領好好的分配和保護這些武器就行了。」錫漢諾克稱：「根據協議中的第二條規定，柬埔寨可以自由選購武器，中國（中共）將一點也不過問。關於空軍方面，周恩來總理表示希望柬埔寨與法國和蘇聯洽談，因爲這些國家在飛機工業方面都比中國（中共）先進，中國（中共）方面正在試造米格機十九型到廿一型，如果成功，也可以給柬埔寨提供援助。蘇聯目前贈給柬埔寨的米格機是十七型，比十九型和廿一型要差得多。所以，我們相信蘇聯將在這方面給我們提供新的援助。」錫漢諾克稱：「周總理說，柬埔寨的敵人不敢公開進攻柬埔寨，如果敢的話，中（共）方面不僅在物力方面，還可以在人力方面支持柬埔寨，好像朝鮮戰爭時那樣。陳毅元帥說，這些國家只是威脅柬埔寨而已，它們是不敢侵略柬埔寨的，請我不要擔心，這是我們最大的國恩。」

加拿大訪大陸官員指出 中共仍須向外購糧

【北平八日路透社電】據此間貿易官員稱：中共雖然沒有危急的糧荒，但將來尚有一個時期要繼續購外國的穀類。由阿爾拔達省來訪的貿易代表團團長稱：他們在中共「對外貿易促進委員會」主席在此間所設的歡迎中外貿易之宴會上，……他們曾對記者稱：中共並非時時準備由外國輸入穀類，且現正作極大努力以增加本國之生產。他說：「我們今年輸入一些穀類，且明年亦準備輸入一些，後年則未有計劃，但可能再輸入一些。」

東京灣水域內將成多事地區

【東京九日合衆國際社電】美國與共黨船艦之較多數外來事件，可能在東京灣發生。該個位於熱帶之海灣，係一個相當小的水域，所有海岸線，均屬共黨地區。美國現已大下決心，保在東京灣公海內維持其航行權利。美國驅逐艦在七個星期之內曾三次在東京灣內向往在協助之目標開火射擊。準備隨時方面採取既定態度。詹森總統曾下令美國第七艦隊留駐於東京灣內及保護其駐於該地之權利。共黨漁船均在東京灣水界內活動。美國所支持之南越政府，現派遣軍巡邏船隻深入東京灣之內。共黨的軍艦刻在東京灣游弋。現有發生偶然遭遇以及發生有計劃進攻之衝突事件。東京灣闊約二百哩及長約二五〇哩。其海岸係爲北越與中國大陸土地，美國驅逐艦均用船在沿岸三十哩外，但知船艦之長距離雷達測搜索該第七艦隊水面。美國第七艦隊之軍艦，數年以來即已在東京灣往來巡邏。

【說明】卅七歲之法國男子迪尼斯，由法國加萊乘風箏以一小時四十一分飛越英倫海峽，降落英國之多維爾。圖爲迪氏行將抵多維爾時之飛行情形。彼爲巴黎市人，身穿橡皮衣，脚登滑水板，由特製風箏吊於尼龍風箏之下，係由快艇一艘拖曳飛行。（美聯社無綫電傳眞）

敘以邊境發生衝突

【台拉維八日法新社電】據陸軍發言人宣稱：敘利亞陸軍陣地，本日向加利利海東南農民居留地，向以色列殖民者開火射擊。擊傷一個以色列留居者。大炮與重機槍於本日下午之射擊行動，曾繼續四十五分鐘之久。若干屋宇曾擊中。該發言人稱：以色列部隊曾開火還擊。雙方部隊於今晨曾互相開火九十分鐘。

英女王夫婦今抵魁北克 保安人員採行動

【魁北克九日合衆國際社電】週六將女皇帶至此間之皇家遊艇「不列顛尼亞號」，抵達魁北克的加斯帕半島時，遇到大浪。海軍總部說，四艘加拿大皇家海軍護送艇以四方形的組織，於六百尺外隨着「不列顛尼亞號」。該四艇之距離相等。空軍官員說，直至目前爲止，他們未打算派飛機護送皇家遊艇。因爲該艇已駛入比較平靜的聖羅倫士河。

立法大廈記者室的人員，週四已接到爲女皇所設嚴密保安計劃之指令。要他們打開所有抽屜及杯櫃，讓保安人員搜查，是否有「炸彈及其他物品」。女皇將於週六晨訪問該處。

【魁北克九日美聯社電】英國女王伊利沙白之遊艇，由聖勞倫斯河溯流而上，前往加拿大訪問之際，蛙人於星期五在武爾夫小海灣之冷水上進行搜索，而便衣警探，則擴大巡邏。各公路上之檢查站已實行檢查，以確保無一分離運動之極端分子能進入魁北克市。所有汽車之乘客俱須出示證件。預料女王將於星期六早晨在武爾夫小海灣登岸，伊將在魁北克市逗留至星期日晚，然後飛往渥太華，完成其訪問之最後一程。

詹森抵克利夫蘭市前 一美國男子街上被捕

因攜有與行刺甘迺迪同型步槍

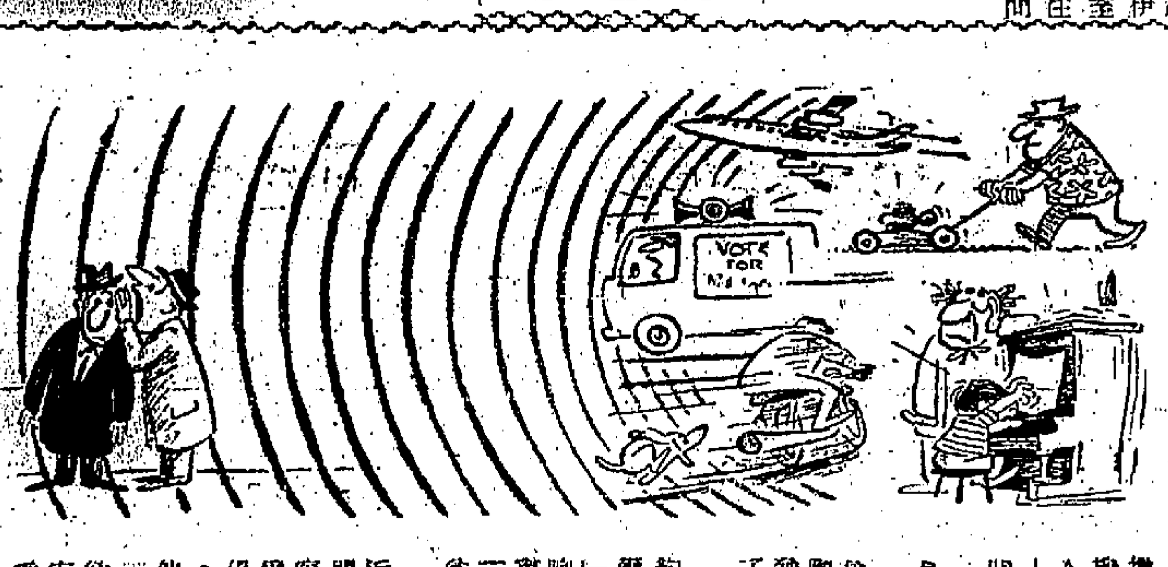
【俄亥俄州克利夫蘭八日法新社電】在詹森總統本日抵達此間前數小時，有一名男子在街道上被捕。該男子攜有一支用紙包裹之義大利步槍。該槍與行刺甘迺迪總統之槍同一類型。該男子被帶返警署，惟並無被控訴。警方謂：渠於本星期一日購買該槍，渠正在返家途中。渠預以該槍裝飾房間。據悉：該男子以前曾受精神治療。

城市喧聲可怕

使現代人變成壞脾氣

噪聲與機器是如影隨形的，美國是機器最發達之國，因此也是噪聲最多之國，所以減低噪響的專家，在美國已成爲一種摩登職業。

古原



美國是世界上嘈雜聲的最多的國家，而且有逐年增多之勢。這些嘈雜聲的大部分出自機器。美國因爲機器文化突飛猛進，所以種種大小高低的噪聲不斷襲入耳鼓，使人產生聲響專家所謂「雞尾酒會的後果」——在雞尾酒會中，人人要高聲呼喊，才能使人聽聞。

馬達、超級公路、飛機、重工業和空氣調節機，是嘈雜聲響的主要製造者。

在美國郊區的一個普通家庭中大約有二十個小馬達發出嗚嗚的聲響，因無線電收音機和電視機互相呼應；來自戶外的，還有電動的草坪割草機和其他馬達發出的嗡嗡聲響；加上家中人要高聲講話，於是構成了一種瘋狂交響樂。

衡量聲響的單位是分「貝爾」。互相耳語的響度大約是二〇分「貝爾」，普通談話的響度是六〇分「貝爾」，一間嘈吵的工廠的響度是八九或九〇分「貝爾」。一個人如果長期受高度達一二〇分「貝爾」的聲響所騷擾，雙耳就會永久損壞，或肉體與精神都受嚴重損害。據估計，美國人所聽的聲響的度數，在過去三十年是每年增加一分「貝爾」的。在機器與人口愈往增多之後，這一增加率還會上升。

過度的聲響，也如過度污穢的空氣和水一樣，是新近才被承認爲不能永久抵受的妨害。新近的研究，證明了在高度嘈吵的工廠或寫字間操作的工人，會變成容易憤怒的脾氣，所以他們在家庭中和對於業務發生爭吵的次數，總比環境清淨的工人爲多。根據與日俱增的訴訟，已証明了人所能接受的聲響是有限度的。汽車和家庭器械的製造人，現在都深信寂靜是能使他們的商品暢銷一個主要原則，所以花銷好幾百萬元，來研究使他們的商品寂然無聲的方法。往時是震耳欲聾的工業，現在也聘請聲響專家，設法減低聲響來安撫不快的鄰人。減低噪聲響的顧問，已成爲一種重要職業。

今日的聲響工程師，憑藉新新的聲響衡量器械和技術，已發明了很多關於嘈聲的因果和控制嘈聲的學說。據聲響顧問梅雅的報告，有很多新大廈的輕便建築和惡劣的聲響設計，能使大廈中的聲響度數大大增高。他最近被邀到一間新大廈中一個律師事務所，因爲有一件離婚案的當事人，各在相隔一個牆壁的房間，同自己律師的談話彼此都能聽見。梅雅發見隔離這兩個房間的牆，是用製成的長板建成的，雖然有極佳的隔聲裝置，但接合得不嚴密，談話就從這些裂縫透出來了。

有些設計惡劣的通風和冷氣裝置，也會變成房與房間的通話管。如果在導管中加上一層吸聲襯裡，這一缺陷就可以糾正了。兩間鄰接的住宅，如果把這相面對的窗門洞開，也會變成一個有效聲響反射的裝置，能把鄰人的家庭私語傳導過來。

美國聯邦政府房屋部現在考慮採行一種聲響管制標準，凡借款建屋的人必須遵守。紐約城也草成了一項聲響管制法規，施於本城的新建築物，其他城市對這法規都非常注意。

空氣調節機對那些喧嚷的人，是有害也有利的。有些冷氣機的吼聲，宛如北風的怒號。製造的人現在已在這種機器添上一些減聲裝置了，所以買家應該仔細聆聽之後，才可購買。然而，冷氣機的嗚嗚聲響，有時也是一種悅耳的聲響。舉一個例，美國東部有一間專爲汽車遊客而設的新旅館，給低飛飛機、火車和公路汽車的吵耳噪聲把顧客擋走了。聲響專家後來用擴大空氣調節機的嗚嗚聲，來遮蔽這些噪聲，因爲他們知道有很多人能抵受一種悅耳的不斷聲響，用來減低那些不規則的刺耳聲響。

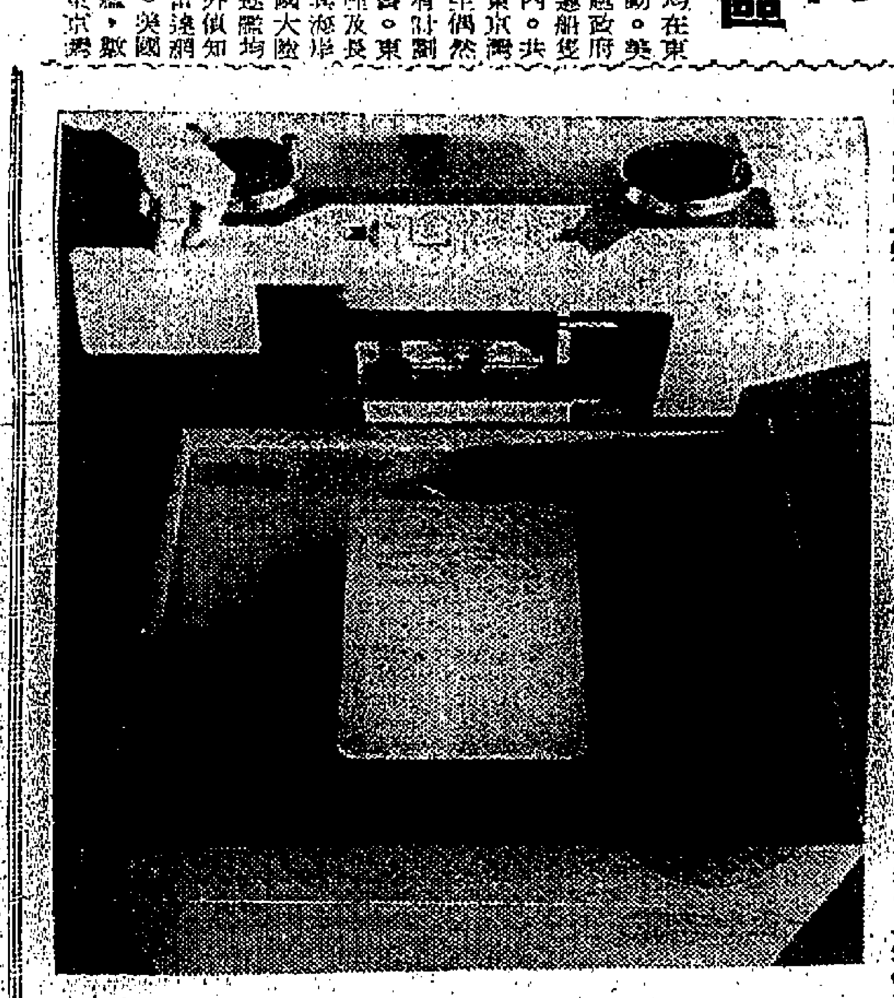
個人的嗜好同他對聲響的反應有很大關係。紐約城附近有一所住宅的主人，對附近一條新公路傳來的車聲不勝苦惱，因此聘請一個聲響專家替他商應付的計策。這專家陪他在附近地方遊行一番之後，察覺他聽到溪流的潺潺聲，就非常暢快。這專家於是建議在他的住宅與公路之間，建築一個噴水池，高射的水由上下墜，發出不斷的滴瀝聲，就可以遮掩公路的車聲了。有些住宅主人在室外多種樹木，希望以此來減低公路的車聲，可是這不是有效的隔聲方法。

說來可笑，有些製造商本來可以將他們的產品的聲響消除的，但不爲他們的顧客所容許。噪聲最吵耳的機是電動的草坪割草機，製造廠本來多費一點成本，就可以將這噪聲大大減低了。在五年前，有一間工廠果然在這種割草機添上一個減聲裝置，卻致不大。這種割草機的馬力本來與舊式的相同，可是用家用它來割草，有時因爲裝被下來的草過滿而動彈不得（這是任何一種割草機常有的事），他們將這毛病歸咎於這種寂靜的割草機。他們竟然認爲噪聲和動力爲同物。

另有一些人認爲嘈聲是工作的技能。例如，有些打字員，如果用一架寂靜的打字機來打字，總覺得不如意。又有一些機器的聲響含有調和的意味，例如，電氣冰箱門和汽車門的製法，本來可以使它們在關閉時寂然無聲，可是有很多物主，總以在它們關閉時，聽見砰然一響，才覺得愉快。

噴射飛機在機場附近住宅所發生的怒吼聲，是美國一個最迫切的聲響問題。俄亥俄州的太空飛行醫學研究所的格林博士與他的助手，現在研究這種飛機的噪聲對人類的影響。受試驗的人用耳筒聆聽飛機的聲響，他們心臟的反應，肌肉的緊張，出汗的情形和其他反應都用機器紀錄了，然後把這些資料供給一部計算機。

飛機公司正在發明聲響較低的引擎，雖然有成效，但飛機的馬力總在增加，居民們所受的聲響侵擾的程度也增高一點。然而，將來不是無補救之方的，因爲專家們現在已設法解決二十世紀聲響過多所引起的種種問題——肉體的和情緒的。



難以置信的發展 千頁成一葉

縮攝術的最新成就，能將一本新舊約聖經，縮爲兩英吋見方的塑膠底片。

把一千多頁，洋洋七十五萬字的書，縮攝在不到兩平方英寸的一小薄片的塑膠片底上。這種新的縮攝法，在美國已經製造成功了。這種塑膠片，幾十張放在一起，可以塞進一個小包中去。幾千張塑膠片，很容易裝進普通辦公桌的抽屜中去，其中所有資料，相當於一家大圖書館中的藏書。

膠片上的文字，可以用顯微閱讀機閱讀，也可以放映在銀幕上。任何一種方式，都可以方便地使用。採用新系統時，可以把縮小比率變成四萬八千四百比一——普通縮小攝影的縮小比率約爲四百比一。

設計製造這一系統的美國國家收銀機公司說，它能夠把一百萬頁的書，縮在許多張三乘五英寸大小的「塑卡片」上，疊起來時的高度不到一英寸。這系統可以把美國國會圖書館全部藏書（共有書籍及小冊子一千三百萬冊，另有其他印刷品三千萬種），收藏在六張普通的檔案櫃中。縮攝後的任何一頁書，都可以迅速看到。

這種縮攝法採用光化作用使膠片變黑。凡是不要的一頁，可以用紫外線迅速抹掉，然後再用紫外線來重新拍攝新的一頁。操作人員可以在紫外線光中看到縮影的情形，因爲紫光對膠片不生影響。經過一個化學加工過程，可以使底片永不感光。

這種系統的重大優點之一，是在兩英寸見方的底片上（可以說是世界博覽會中最小的展品之一），縮攝了聖經中全部文字，包括舊約和新約，全部七十七萬三千七百四十六個英文字。文字一千二百四十頁，在底片上成了兩個剛好可以容納出來的方塊，成了全世界最小的聖經。

全部攝影工作，祇花四小時就告完成，不必通過鉛版，就可以轉印書頁，簡易迅速。

科學家們說，這種系統，使美國第一登陸月球的太空飛行員，能把全部參考圖書館帶到月球上去。其中包括緊急事件處理方法的資料，太空船修理圖表，地質學和航行所需資料，以及其它重要的技術指示。

像這樣一個參考圖書館，等於六千磅重的書刊或者二百九十萬頁的資料，縮影片，它們連一個閱讀器在內，總重量不過幾磅，可以在太空飛行時放在太空船中。上圖爲在紐約陳列的縮影機。

偉大發明家山福（下）

不久，不縮水的發明，使得整個紡織業公認，是一九零五年發明快染方法以來最偉大的發現。透過這一辦法，整個紡織業使用「山科拉斯」一字爲商標。有了這個字，這些布料是先縮到某種程度的「水」了。現時，有四十九國的四百一十五家廠，採有「山科拉斯」法。自由世界各國的第一流紡織廠，幾乎全部予以使用，每年採用的防縮布匹有四十多億碼之多。

否認這項發明，收入一筆很可觀的錢。現在仍有專利的錢收入。他現在設有研究室，雇用研究助手，並有研究開支與研究自由權利。他遇到以爲奇怪的事，他與研究室去研究一番。

七十五歲的克魯總，亦與人不同，很多比他年青十多歲的都退休了，他卻全部精神去研究新的寄物——伸張紙。他曾利用布伸張原理去研究紙伸張法。他公司的人笑他痴人夢想。他本人卻不如此，埋頭研究。

他先做一小實驗室，使用研究防縮水工具（如水滾筒、紙漿筒、樹膠扼……）。他發現「包裹紙」浸水後再乾時是長了一點。藉他的小機器，他發現紙的伸縮多少，可以如意的控制。並發現研究的「包裹紙」，在擴大後仍硬朗可用，如普通的一樣平滑。

到了八十歲，他的伸張紙方法已近完成。但四家大紙廠對他的新發明不感興趣。一九五四年，他會見西德吉尼甲紙業製紙廠的總經理陳克。當他把紙拉長的，紙張而不破裂時，陳克大爲驚異。他們便組織「西維．克萊德皮波迪」公司，專門發展「伸張」紙廠，向紙漿進軍。

一九五八年一月，美國第一批商業使用的不破裂紙張問世，他們新公司的南卡州查里斯敦廠，每分鐘能捲出二十尺寬牛皮紙長的不破裂「包裹紙」。此後，東南的西方製紙廠，採用伸張法製紙，叫「克魯伯紙」。

……說：「在我所識的人中，我比他們在這個世界有更大的愉快。」（西門）

詹森怎樣應酬貴賓

今年，世界各地的領袖一位又一位的前往訪問美國詹森總統。

這一類權貴，大部是詹森以往認識的。部份是詹森到世界訪問時見過面的，很多在參加甘迺迪葬禮時會過面。并且，詹森已注意到，會有人他接見的各方賓客，曾有人對他有讚有頌的。

蘇式的外交術，是熟習禮節，說微妙的相關語。但詹森的爲人，有德克薩斯人的鄉味，拍肩膊，扯手勢，說土話——這都不是外交家的修養。因此，有些外交大員不免對詹森的禮貌有點就心。

國務院亦憂心，詹森在美國政界的抽烟室作幕後活動，雖是很有力，但將來對付微妙的世界領袖是否用得着？但他卻須向前拒絕改變作風，而且已經表現出他爭取朋友及應付敵人的能幹。

自甘迺迪逝世以來，他開始接見一位又一位的各國首要。他見過二百二十名的君主，總理，首相及部長，他一律大聲叫「哈囉」，緊握對方的手。他被勸告避免與彼等及私人叙會。但他不理這些建議，與他認爲重要的十七人作私談。他并邀請他們中不少人，再到美國作官式訪問。

詹森跟每一要人接觸，致力建立私人情誼。他的技術亦因人而異。他對拉丁美洲國家的領袖，說：「阿巴拉索」（擁抱），對其他作握手禮。他很高興用右手與客人相握，左手拍對方的肩膊、手臂、胸前，他稱：這是「熱烈」。

他款待外國客人，亦用德克薩斯式，舉行「大食會」以鄉味名曲；有一次，他招待義總統時，特備一項歌劇。他的隨員曾對他說：他用太濃的德克薩斯式肉汁去招待西德總理艾哈德。他卻以誠懇的答：「當我往德國時，亦獲人以老朋友方法待我」。

時，白宮的人說：他提出百分的「一百十五分」的精神去聽，他卻不很易接納別人意見，他會說：「我們自己也有問題啊！」然後，這點的提出來。他說：「讓我們把程序先弄好，」他常能說服人，且說得有力。

他是懂政治的人，祇是說得比較率直，而非用外交花言巧語。他授權與人時會說：「這是一個政治家與另一政治家說話，」他認爲，很少的歧見是不可以談的。例如：他插電話與希臘總統，及巴拿馬危機時說，未能把問題解決，他對助手說：祇要他能跟齊亞里親自會面，他們應該已取得諒解了。

幾乎每一位跟詹森談過話的政治家，都讚他的談話「把握重點」，而不在乎他熱烈的握手。他曾對政治家們說：世界緊張大大和緩時，另一危機又即隨而出現，他不願每次都派海軍陸戰隊，他往目的地方是「重點」——美國用實力支持的和平。他申說：「美國是世界最強大的，是有忍耐的。」

在外交事務上，他將會比甘迺迪遇到更棘手的時間。美國盟邦，漸趨自主，現正快到繁榮的高峯，欲漸獨立。

美國的與國之中，最難相處的是法國總統戴高樂。他曾於甘迺迪被刺，進入世界政治真空，想作領袖。他對詹森的冷落態度，近乎狂暴。這位法國大個子於與故總統葬禮時，獨一次有各國元首聚集，他便以老大哥姿態出現，對主人家當作小孩般。

詹森的助手憤怒了，詹森本人雖亦憤怒，但知能自制。我們要詹森總統拒絕與國諮詢時，詹森亦不去法國。他並不特別重視此等事，他曾對助手表示：如果有用的事能達成，「我不會爲任何外交禮儀所阻。」

美總統與英國首相，向來相處得很好，詹森與英相亦不例外。

白宮與唐寧街有直接通訊的電話線。白宮對波昂亦有直通電話線，但祇通往外交部。此外，詹森亦有直接線通至各地的行政元首，特別是加拿大的皮爾遜。他們在電話講話，完全是老友口吻。有一次，詹森對皮爾遜講笑話說：「這一回，你付電話費了。」

詹森對西德總理艾哈德的交涉最成功。他首先在自己的牧場招待艾哈德，然後大家便熟絡，之後，便談政治。

對世界重要的是詹森與克魯契夫的關係。詹森自宣誓就職之時，便注意到他們一行動，蘇俄人員對克魯契夫報告詹森的性格及處事缺點。俄人爲對詹森有個清楚，派出他的私人代表——米高揚參加甘迺迪的葬禮。詹森與米高揚談話時，但充滿個人的力量。米高揚返國時對兩人都有好印象。

克魯契夫與詹森通信起來，大部份是私人的書信。詹森與甘迺迪時的書札及文辭，有很大分別，簡明。

詹森給克魯契夫信件的「用字」有很多形式。有時可能是個人的，有時可能是官方的，公開聲明可能影射某些事件。

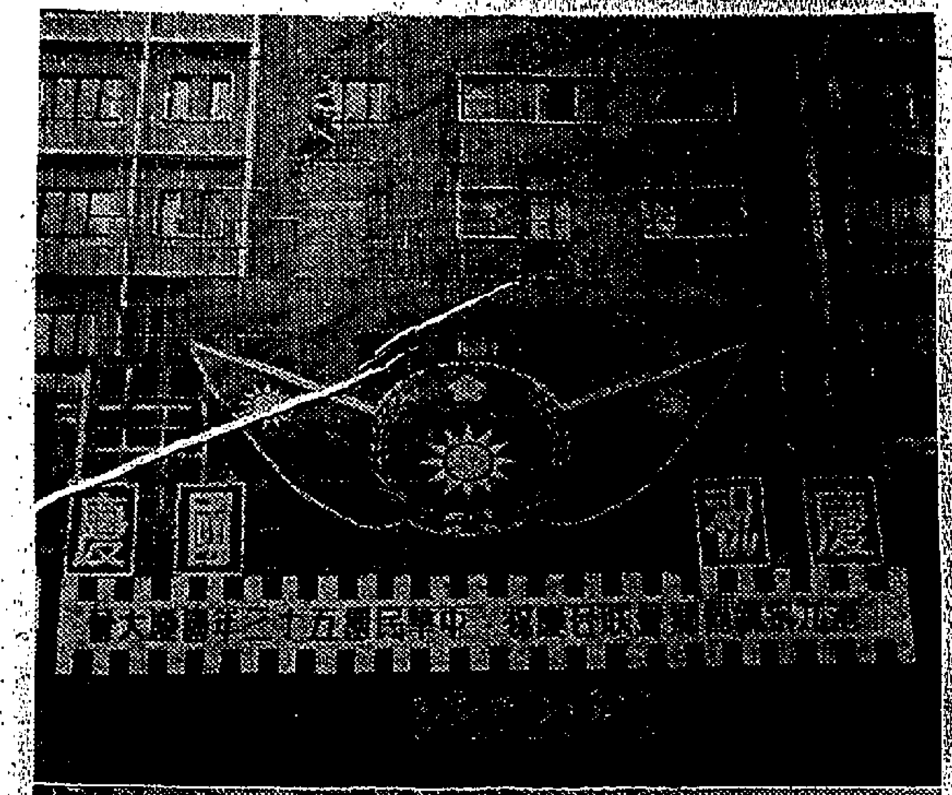
可以說，詹森對克魯契夫並不抱幻想。他把克魯契夫看作一個聰明的政敵，危險的人物。他亦不相信克魯契夫是個「好的和平使者」。

他們人士透露，克魯契夫以爲詹森比甘迺迪較難相處。從詹森交涉，釋放三名美國飛行員，可證實。詹森的方法，雖然是透過外交途徑，但卻把他的「說話」直達克姆林宮。

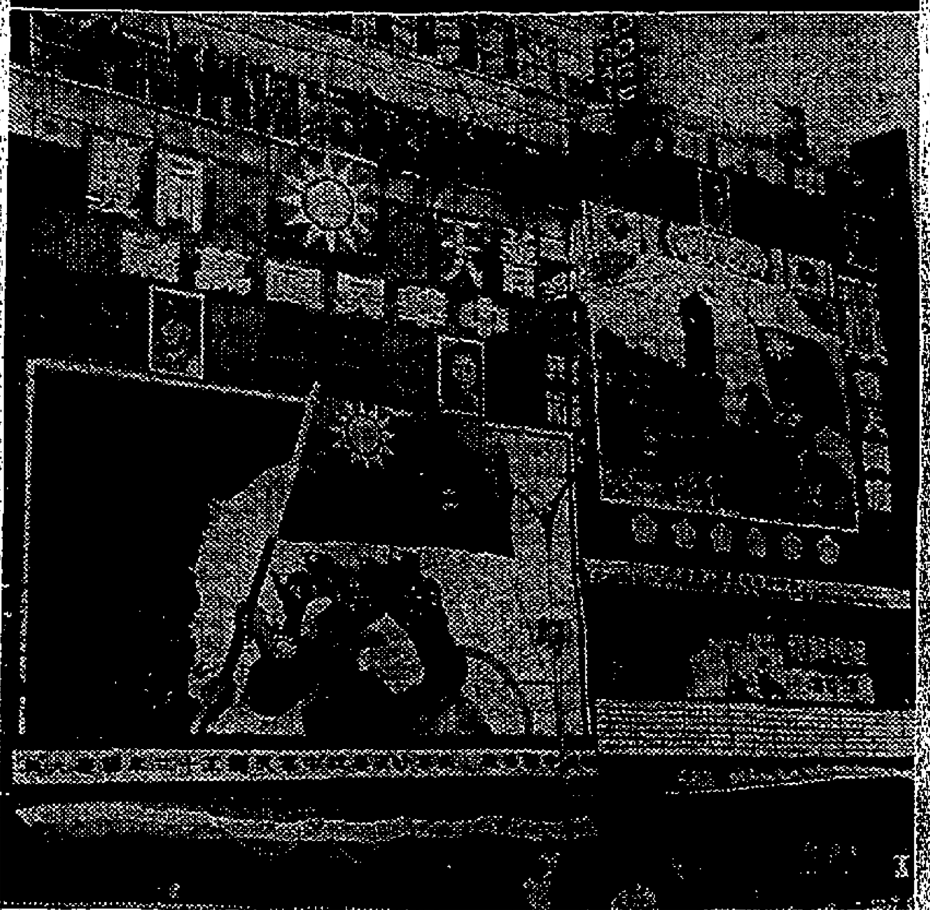
詹森對他的顧問說：「不要兜圈子，不要節外生枝，我們祇要我們的飛行員歸來。」他告知蘇俄：飛行員不釋放，蘇美航空線便不能談了。（西門）

圖爲詹森與西德總理……

萬眾同歡祝國慶 國旗處處飄揚

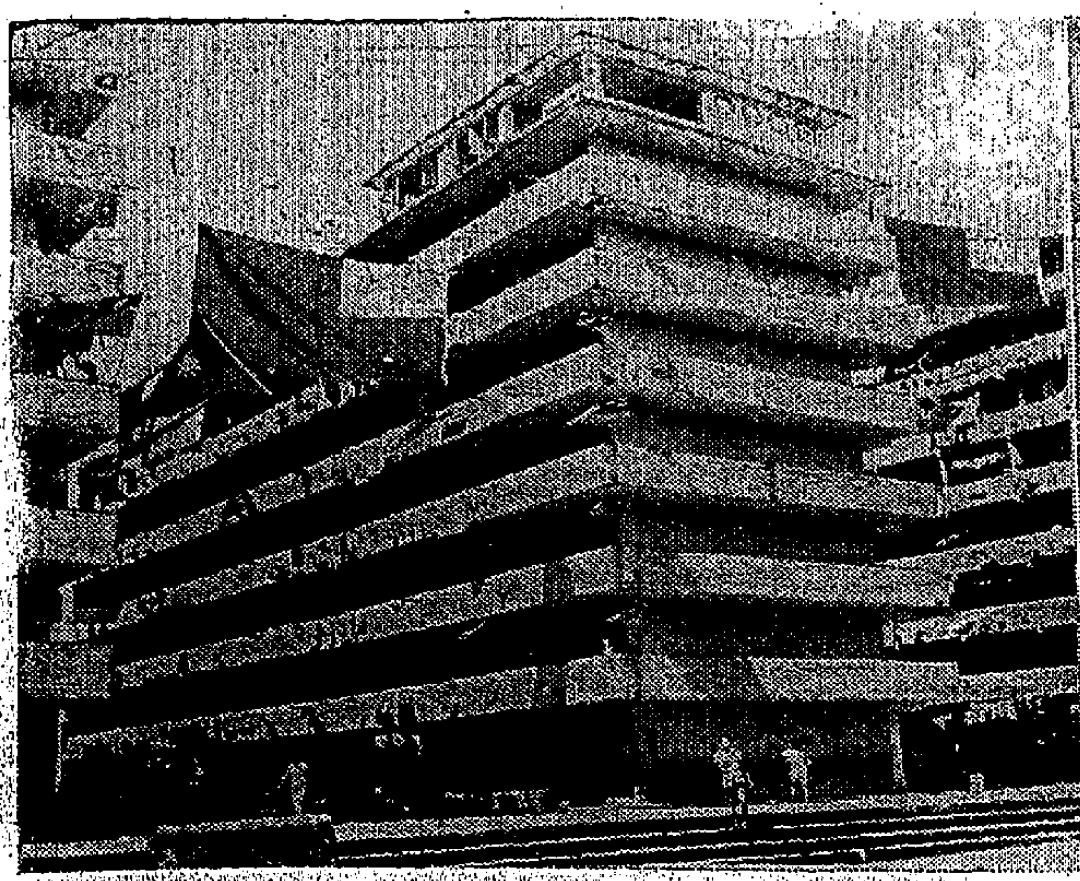


港九宗親同鄉會假新雅酒樓舉行聯歡慶祝。

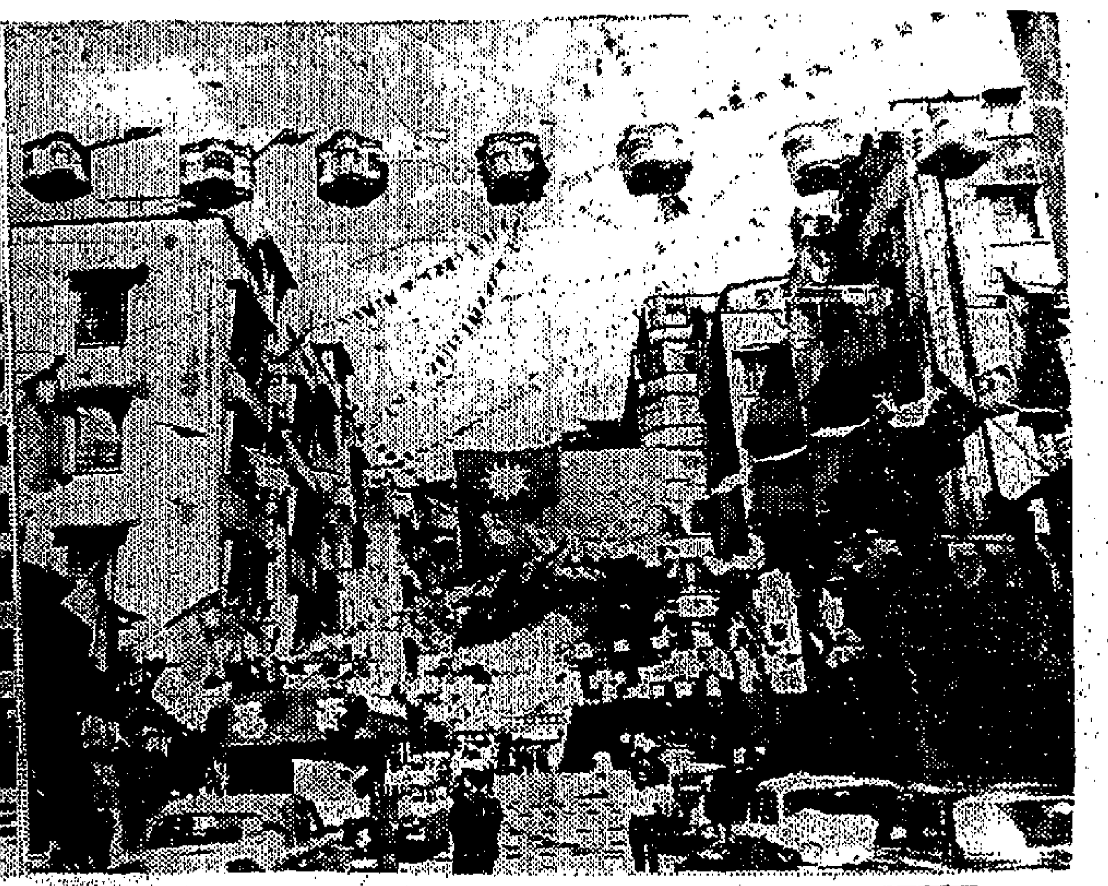


荃灣華都戲院門前中國染廠、新界紗廠及南海紡織廠兩個巨型牌樓，一齊豎立，最為搶眼。

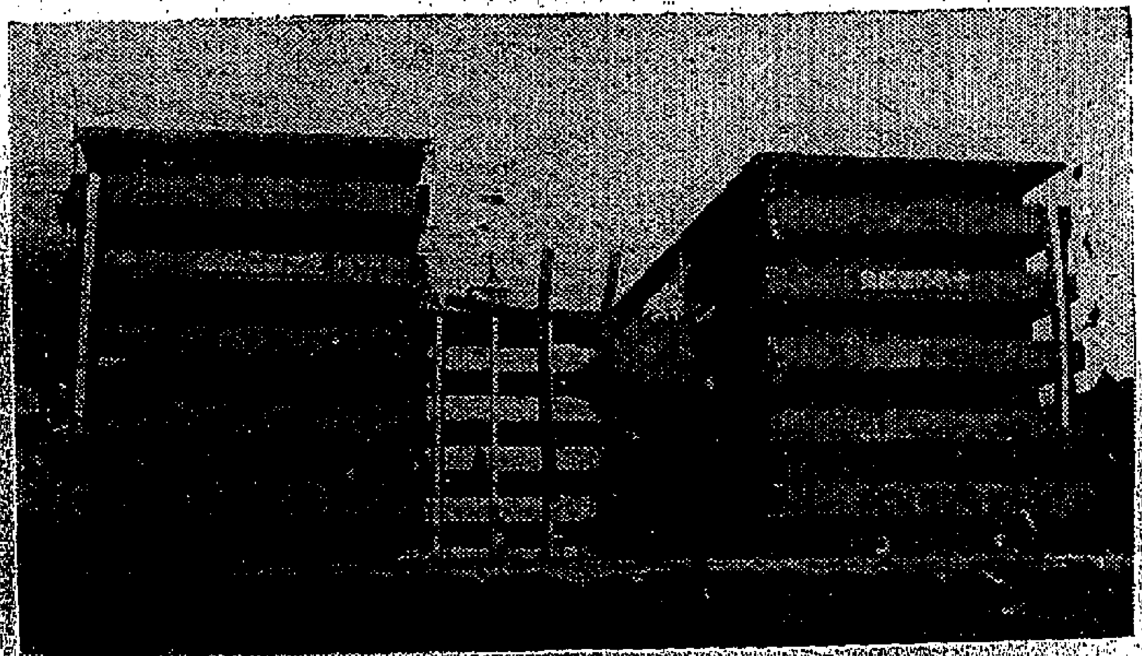
德明中學整間校舍掛滿國旗。



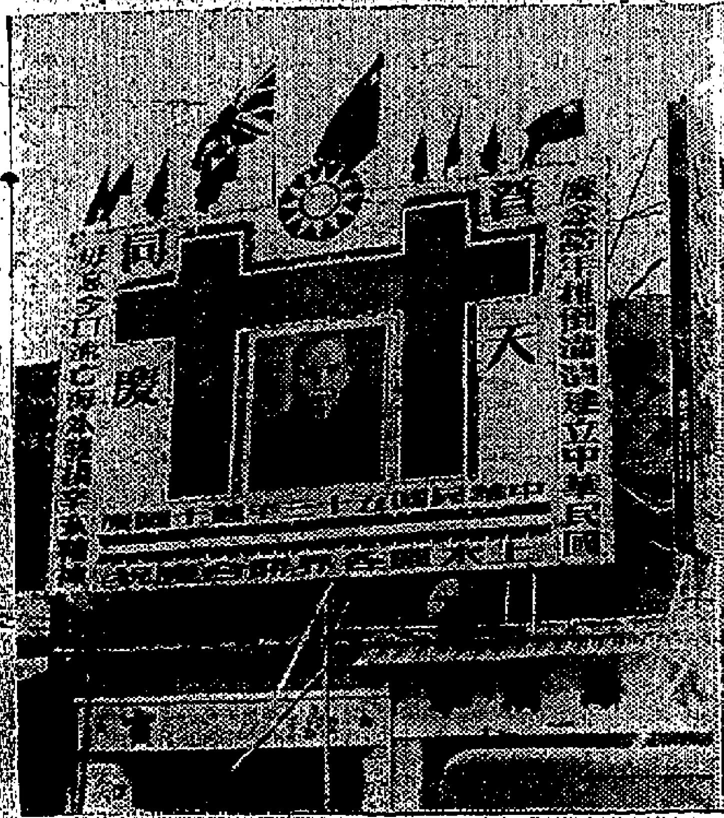
李鄭屋村徙置大廈大小國旗飄揚。



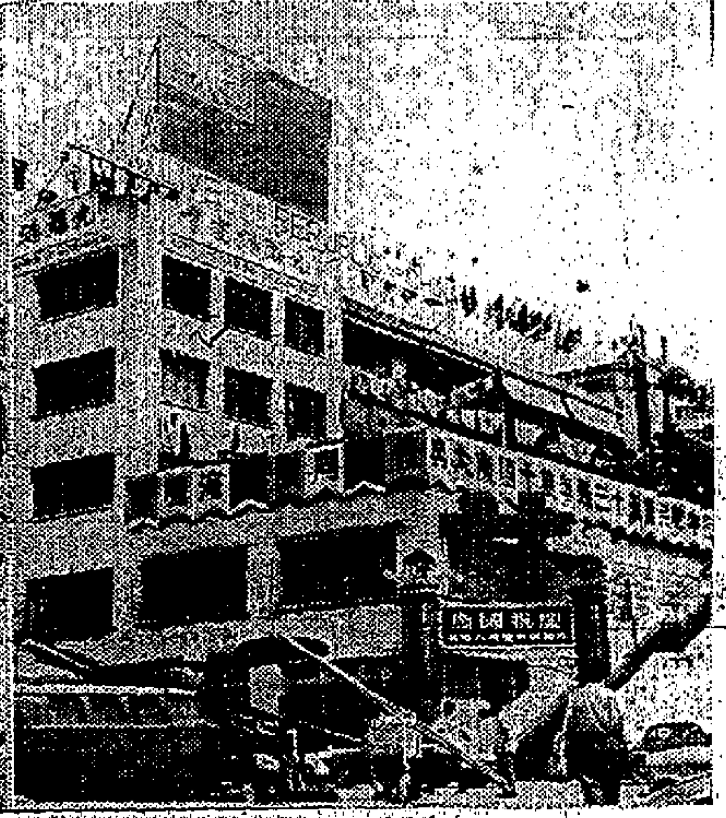
深水埗黃竹街僑胞熱烈慶祝國慶，旗幟滿佈整條街道。



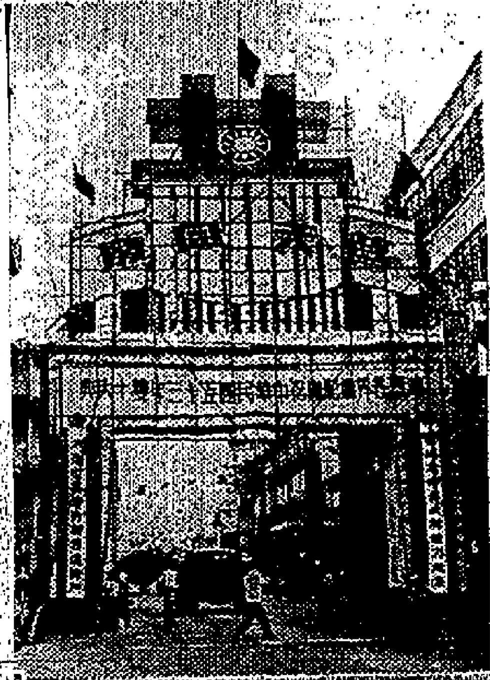
中：中央漁外兩廠幹事會的巨型牌樓雄踞於李鄭屋村。
右：港九文化教育新聞影劇界慶祝國慶，會在新舞臺戲院搭建的雙十大綵牌。
左：石硤尾徙置大廈前的國旗。



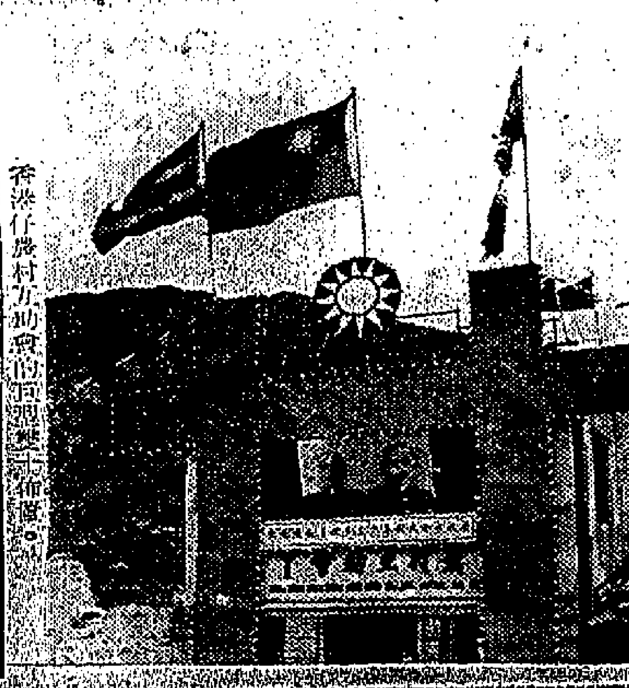
元朗各界在龍城酒家前懸掛的巨型雙十牌樓。



九龍總商會天台的一面巨型國旗。



澳門僑胞慶祝雙十之牌樓。



香港仔農村互助會的巨型雙十佈置。

美國
孖寶
香烟

烟質人人讚好·烟味舉世馳名

總代理：陳漢源出入口商

廖創興銀行

服務忠誠
手續簡便

各種存款
利息優厚

優待長期儲蓄

兩年期八厘

一年半期七厘半

週息 8 八厘

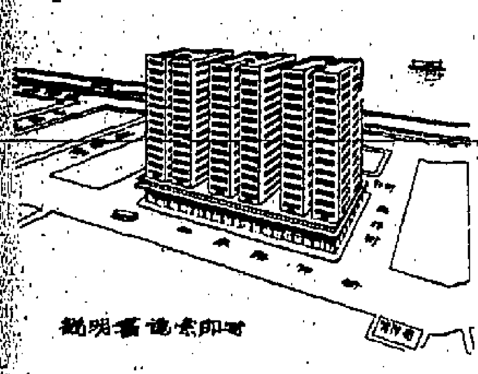
兩年以上面議

利息每半年支付一次

九九九年期

平靚 海都樓

西環卑路乍街一至十五號



- 九九九年期
- 每尺五十餘元
- 每月供一百五十元
- 供四期送一期
- 建築期內不計利息
- 一次過付款七八折
- 五年付款入伙起計
- 一梯四伙户户单邊
- 準期十六個月完成

景福金行 電話：440004 · 永業有限公司 電話：228205, 235827 · 周大福珠宝行 電話：223942

地盤辦事處：451093

恭祝
國慶
文華書局同人鞠躬
地址：九龍旺角奶路臣街十七號A
電話：八四五七九七

中華民國五十三年
普天同慶
東亞紡織廠全體自由工友

慶祝雙十國慶
普天同慶
香港司徒氏宗親會敬賀

恭祝
雙十國慶
香港中小學教材研究社同人敬祝

恭祝
雙十國慶
陳春蘭茶業有限公司敬祝
大道中一〇三號 電話：四四三五九四

恭祝
雙十國慶
香港歐威廉中醫師鞠躬
灣仔波斯富街廿號三樓 電話七七二〇一五

恭祝
雙十國慶
香港華商會計專科學校同人鞠躬
九龍旺角通菜街一號K 電話八四四九一一

欣逢雙十國慶大典 全僑今天熱烈慶祝

文教新聞影劇界上午在樂宮集會紀念 影劇人士晚上舉行同樂大會 宗親同鄉聯合慶祝大會分在四處舉行

【本報訊】港九各地僑團僑胞今年慶祝國慶活動，較往年更爲熱烈。九龍總商會今日上午八時，在自由道會所舉行升旗典禮，當晚全體會員聚餐聯歡。

全港九文化教育新聞影劇界於上午九時半在樂宮戲院集會紀念，包括各報社、各學校、各文教機構代表人士，將有二千餘人參加，會後舉行遊藝助興。

擁有一百五十萬會員的港九各宗親會同鄉會聯合慶祝大會，則於今日分別在下列四處舉行慶祝和叙餐：㈠北角中國酒樓。㈡九龍新雅酒樓。㈢九龍瓊華酒樓。㈣九龍城狀元樓。

在新雅酒樓舉行之港九宗親會同鄉會慶祝國慶大會，除舉行紀念儀式外，並排演豐富節目助興，已邀請由台來港之民族舞蹈專家江明珠小姐蒞臨表演民族舞蹈，及潮劇之王新天彩演出名劇四郎探母，並於聯歡聚餐前，燃放爆竹五十萬發，預計今晚參加人士將有千餘人。

全港影劇界人士，仍照往例於今晚在小安酒樓舉行盛大同樂會，男女影星參加表演，節目豐富，并設有摸獎遊戲，人人有份。

港九各學校街坊會等單位，已分別排定三天的狂歡節目。

新界荃灣、沙田、大埔、元朗、粉嶺、榮灣、馬鞍山各區農民，也高搭牌樓，展開慶祝活動。

深受中共迫害的漁民，在本港各海灣上鳴鑼擊鼓，遍懸國旗，共慶佳節。

歡欣迎接國慶 國旗到處飄揚

與大牌樓燈串互相輝映

【本報訊】今天雙十國慶，在萬衆同歡之下，港九各大國慶，商會和愛國的同胞，都已於昨日架搭牌樓，懸旗慶賀，登高遠眺，四處旗海飄蕩，同胞愛國熱忱，於此可見。

港九工團聯合總會在灣仔英京酒家舉行聯歡慶祝，酒家懸上一面巨型花牌，中央爲青天白日國旗，晚上燈火輝煌。

港九宗親同鄉會在酒樓門外被懸紅白藍之色綵帶，數丈長的旗串伴着一面大國旗，熱鬧中並帶莊嚴。

西環厚和街坊平公會慶祝國慶，情況熱烈，燈光輝煌的花牌凡三丈多高，另有國旗及「雙十」燈飾，氣氛熱鬧。

石塘咀山道中濟航業海員公會及德輔道西中國海員職工總會，均懸旗串及花牌慶祝。

卑路乍街香港肉食行總商會懸出一具高逾三丈之花牌，花牌之下一串數十盞紙燈，夜間百餘電燈齊明，把街道照得如同白晝。

德輔道西廣生茶行的兩條青天白日旗串，由四樓一面大旗起，分別垂下至二樓，被微風一吹，飄蕩有緻。

香港仔方面，對於國慶的慶賀，亦不下於市區：漁農互助社的旗竪街比屋遍高，大布旗及小紙旗遍掛，田野，在綠野中到處飄揚。石排灣道漁德當陸，旗串由六樓垂下，壯觀之至。

此外，柴灣與漁村數條村的民房均懸上國旗，從山上下望，宛然旗海。

九龍方面，每一條街道，都見國旗高掛，有許多住戶不僅掛滿一串紙旗，而且更掛起有幾的大國旗，僑團學校更搭建雙十大彩牌，張燈結綵，熱烈慶祝。

九龍紅磡地區，最惹人注目的是火車廠對上山上的雙十牌樓，那處的木屋居民，每年雙十節都搭建一個巨大的雙十綵牌，中間頂上高懸一幀國父遺像，綵牌旁邊豎一面丈多大的青天白日國旗，隨風招展，非常壯觀，使遙遠的人都可以看見。

九龍的獅子山頂以及侯王廟附近的一山頭上，昨晨起已經有人把青天白日國旗分別豎立在山頂上，龍城居民在屋頂上也豎立無數國旗，非常悅目。

土瓜灣地區，除了各街道隨處見到飄揚的國旗，北瓜灣道一個正在開山的石礦場山頂，亦豎滿兩面青天白日國旗，與附近一幢十多層樓宇頂的雙十綵牌，互相輝映。

深水埗區各處的工廠和住宅，昨天很多已豎起大小旗幟，李鄭屋村和石硤尾徙置區每一層徙置大廈一片旗海，一枝很大的國旗在石硤尾徙置區H座頂對大埔道掛起，隨風招展，蔚爲非常，四周環視大小國旗數百枝，有兩個熙區內字的楷貼高掛在大廈的頂樓，寫着「中華民國萬歲」，和「慶祝雙十國慶」。李鄭屋村有兩幢徙置大廈，也掛上兩枝巨型國旗，靠近東京街的一邊，居民以竹竿把國旗豎出街外，遠遠望去，一片殷紅。

黃竹街、西洋菜街的居民，年年慶祝雙十，均甚熱鬧，今年更爲出色，整條街掛

漆咸新村數百居民 趕搭巨型花牌 聚餐共祝國慶

【本報訊】九龍紅磡士柏漆咸新村數百居民，發起聚餐，慶祝雙十國慶，由該村劉金池、李樹坤、鍾羅爲發起人。該村村民大都皆屬勞苦大衆，平日因爲工作關係，甚少機會相聚，此次藉國慶佳節，大家同聚一堂。他們昨晚以一晚的時間，在該村趕搭一面巨型的雙十花牌，牌上還懸有總理遺像一幅，頗爲壯觀，搭牌工作直至凌晨四時方完成。

澳門五座牌樓 昨起大放光明

外事處設酒會招待嘉賓

【本報澳門訊】澳門各界僑胞，今天將以興奮熱烈的心情，迎接雙十國慶的來臨，五座大牌樓上燈飾及全市各街道賀燈，由昨天晚上開始大放光明，全澳各街坊、僑團、僑校的慶祝國慶綵樓和數萬小國旗，遍佈市區，國旗將于今天早上在全市每一角落飄揚，各僑團、僑校、商號休業一天，熱烈慶祝此一富有意義的日子。

慶祝國慶第一個節目升旗禮，今天上午八時在南灣外事處舉行，上午九時前往國父紀念館向國父銅像獻花致敬，慶祝大會于上午十時卅分在勞工大廈舉行，由中華自由教師聯會代表李宗英女士任主席團主席，正午十二時開始燃放炮竹，下午四時在聖中體育館及中粵學院舉行醒獅表演，下午七時在聖中體育館舉行聯歡大叙餐，筵開八十席，下午八時分別在聖中體育館中粵學院、勞工大廈舉行電影及遊藝晚會。

中華民國外交部駐澳專員辦事處定于今日下午六時至七時卅分在國父紀念館舉行雞尾酒會招待中外人士，由專員朱躍球親自主持，澳督屆時必偕同各機關首長、各國使節、紳商僑領等，將爲酒會嘉賓。

新界各區熱鬧

新界方面，各區工商、農業及各界自由團體，昨日已把青天白日滿地紅國旗高高豎起，飄揚空際，瑰麗七彩的牌樓，亦已先後裝置，輝煌奪目，晚上燈色放亮，如同白晝，與旗海互相輝映，氣勢豪邁，居民翹首觀看壯采者，比比皆是。

荃灣大窩口徙置區，樂安街一帶的大街小巷的商店民居，以至山區木屋，工程地盤上，到處都國旗林立，居民熱愛祖國情緒，真是無以復加。除已報導者外，茲將新界各區今日慶祝雙十國慶的情形，續誌如下：

元朗區各界慶祝國慶大會，下午五時在元朗龍城酒家舉行，八時聯歡叙餐，門首高懸五十尺牌樓一座，大會由李威、陳水東、何桐等任主席。

元朗農作互助會，下午二時在會所內慶祝，晚間在青山太白海鮮舫叙餐聯歡，大會由龍國炘任主席。

元朗巴士自由工友，今晚在元朗龍鳳酒家開慶祝會，並叙餐聯歡，由關發、何港、劉炳錞主持。

上水巴士自由工友今晚在西湖酒家慶祝及叙餐，由黎榮、楊燦、陳耀、李紹、李强等主持。

元朗廈西同鄉會午間舉行慶祝會，並在龍鳳酒家叙餐聯歡。

荃灣各界聯合慶祝大會，上午八時在麗宮戲院舉行慶祝會，並放映電影助興。

香港棉系產業職工總會荃灣區各廠幹事會，聯合在大光明戲院於上午九時、下午一時、四時、七時及九時分五次舉行慶祝，並放電影招待工友，各幹事會派一代表參加大會主席團，並由彭霞游任主席團主席。

荃灣香港紡織自由總工會全體工友，上午參加各界在麗宮戲院舉行的慶祝會，晚上並參加工團總會在華都酒家聚餐。該會會所前，搭一個數十丈大牌樓慶祝。

粉嶺農作互助會全體農友，今晚在馬屎埔菜站開慶祝會及叙餐聯歡。

粉嶺各界自由人士，在聯和墟福貴茶樓舉行慶祝會及叙餐聯歡。

南海同鄉會粉嶺分會，在雲天茶樓慶祝，晚間叙餐聯歡。

番禺同鄉會粉嶺分會，在會所前裝置巨型牌樓慶祝，並在富貴樓叙餐聯歡。

粉嶺聯和商會，在會所內開慶祝會，由理事長李卓南主持，晚間在會所內叙餐聯歡。

工總在英京酒家 酒會招待外賓 晚上千人聚餐

【本報訊】港九工團總會，今午十二時在灣仔英京酒家舉行慶祝中華民國五十三年雙十國慶紀念，并舉行第十五屆執行委員就職典禮，凡參加慶祝雙十大會自由人士暨自由工會代表自由工友，一律茶會招待，二時起舉行豐富遊藝節目，計有電車自由工會康樂組主持演出之粵劇，工總工會幹訓班串演大合唱及舞蹈，下午四時起在英京四樓舉行雞尾酒會，招待各國使節，各工會均派代表出席任招待員，晚上八時起在英京四、五樓舉行慶祝國慶千人大聚餐，該會今日并出版特刊一份，在紀念大會贈送，該會並懸牌樓高逾四十二呎，青天白日國旗臨風招展，瑰麗堂皇，今晚八時并燃放勝利炮仗，歡欣情緒，自必空前熱烈。

棉總

香港棉系產業職工總會及所屬各廠幹事會四十八個單位，除昨晚在總會舉行千人預祝聯歡聚餐并有各項遊藝節目助慶外，南洋及怡生紗廠各幹事會，在九龍牛頭角正心茶樓舉行慶祝；香港紗廠幹事會在九龍福華街五六一號會所舉行慶祝，晚上聯歡聚餐；聯泰紗廠幹事會聯合沙田自由工商界人士，在沙田第一街鄉風記飯店舉行慶祝聚餐；東南紡織各幹事會在青山道南隆茶樓舉行慶祝聚餐。

工會

香港航空技術人員自由職工會、港九石行總工會、僑港拆鐵業職工會、港九茶居總工會及所屬廿九個支部、僑港集賢起卸業工會、港九藤織器具業職工會、皮革業職工會、鐘錶技工工會、港九建築勝發工會、港九海人機器總工會、中華內河輪船工會、港九漁船業職工會、港九牛羊肉行總工會、中國海員總工會、香港電車自由工會、九巴職工總會、港九中藥職工會、黃埔船塢工會、海陸洋務自由工會等會所，均有雙十花牌，張燈結綵，懸旗慶祝，聯歡聚餐。

學校

珠海書院、廣大書院、香江書院、德明書院、華僑書院各專上院校，均有舉行球類、書畫、論文等比賽，及舉行升旗禮，聯歡聚餐。珠海中學、廣大中學、大同中學、永康中學，昨晚分別舉行預祝國慶聯歡聚餐。今日永康、嶺東、嶺英、培知、文華、德山、培正各中學，均懸旗慶祝，及舉行國慶論文比賽、球類比賽及舉行各類遊藝節目助興。新界柏雨中學，校園掛出國旗八千面，全校員生熱烈慶祝。

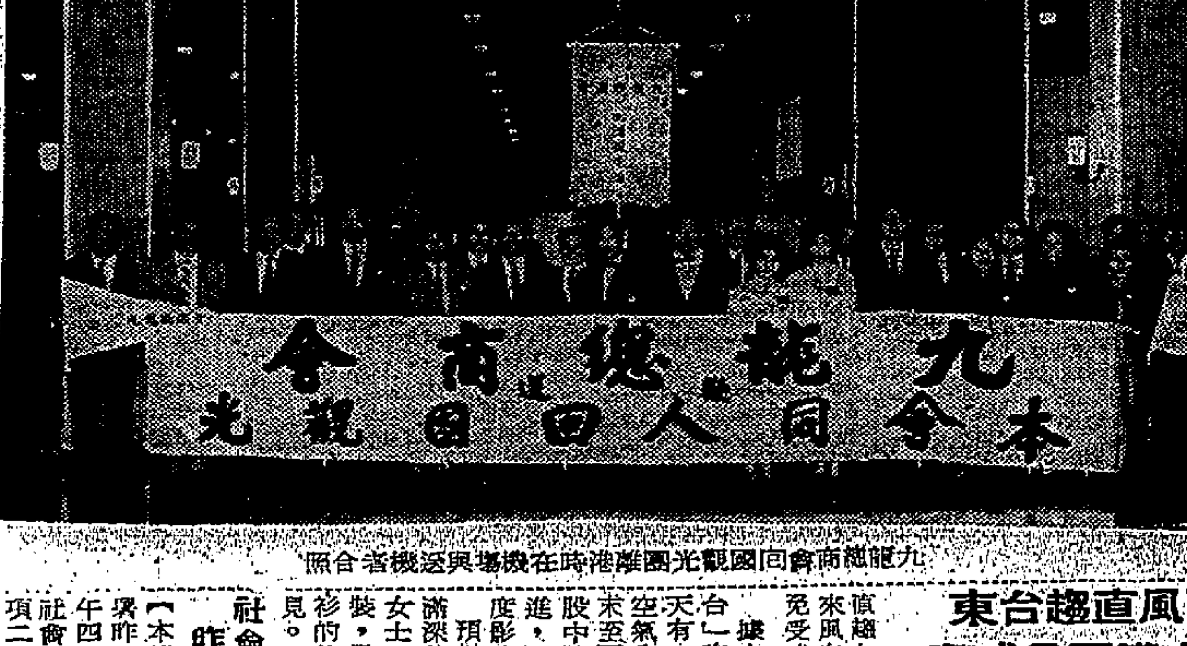
公園發現反共標語

【本報訊】香港兵頭花園下雅風雅道正門入口的石獅及階梯兩旁石上，昨晨出現反共標語，看守園丁於開門時發覺後，即用天拿水洗掉。

據稱：該標語，以紅漆油塗寫字句爲：「反攻大陸」與「打倒毛澤東」等。每個字體方構挺迥呎。這些深紅色標語塗在赤白色的石柱上，相當刺眼。

標語書寫的地方共有四處，一處石柱的兩柱側面，離地約七呎，其左的一處，有如兩面交叉豎立的旗，另兩處則離石獅柱下約八碼的石階兩邊石欄上。

港府新聞處就發現反共標語事件答覆本報稱：「在兵頭花園的紀念石柱側，昨發現有一些字樣，後爲工務局工人塗去，詳情不便公佈。」



九龍總商會同人回國觀光團離港時在機場與送機者合照

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至清新東風，或東北風，初時密雲，有幾陣微雨或毛毛雨，後轉天色晴朗，溫較涼。

昨日氣溫最高華氏表八〇．六度（攝氏表二七．〇度），最低爲華氏表七〇．九度（攝氏表二一．六度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表七十二度（攝氏表廿二度）。

高潮：下午一時五十分 深夜十二時十三分

低潮：上午七時十分 下午六時廿七分

社會救濟基金 昨收二千餘元

【本報訊】社會福利署昨日上午九時至下午四時，共收到捐給社會救濟信託基金款項二千三百零五元三角五分。

颱風直趨台東 本港可免威脅

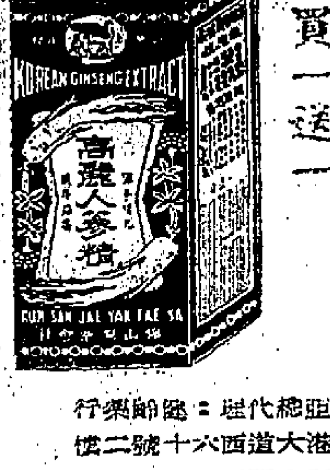
【本報訊】新颱風「蘭[illegible]」昨晚由一熱帶風暴擴展爲颱風，昨晚十一時，位於香港東南偏東約四百五十哩附近，以時速十二哩向西北推進，直趨台灣東部，如其來向不變，本港可免受威脅。

據大陸「廣東氣象台」昨午報導，現在天有一股中等偏弱冷空氣入侵粵省。估計本月末至下旬初，復有一股中等強度冷空氣南下，天氣將有不同程度影響。

預料本港受[illegible]，滿深秋景象，[illegible]女士，連日來已換上秋裝，早晚外出穿羊毛衫的仕女，已隨處可見。

總統大酒店
鋪向彌敦道
免費代裝修
按金三月 租期三年
獨特處 聯接大堂
藥房化粧品舖位
特平租 歡迎面洽
電話237191

南風樓
九龍太子道76—78號
正面向南．戶戶單邊
樓面濶大．間合掌房
隣近戲院．對面酒樓
地點旺盛．年期長久
每層由：
式萬餘元起
特價預售：
九折
洽購處：志盛建築公司
大道中六十五號二樓．電話：238905．236614

巨獸老牌
扶元固本 永保健康

一年一度 大贈送 買一送一
每瓶附送人參一枝
東南亞總代理：聯樂行 香港大道西六十號二樓 電話：四三九五七七
澳門分銷處：正興藥行 澳門新馬路十七號 電話：三二二一

九龍第一流浴室 上海長樂浴室 業已開幕
油麻地彌敦道長樂街十五號至廿一號
超時代設備！舒適而衛生！

慶祝雙十國慶 港九茶居會樓互助社同人 僑港番禺同鄉會粉嶺分會 敬賀

慶祝雙十國慶 潮州公學 潮州會 敬賀

美精外內．善完備設
酒樓．茶廳．宿舍
歡迎租購

行 濟丸藥保濟丸 李眾勝堂

收租
按月代收租項
代繳差餉物業稅及什費
代理修葺及料理什務
佣金低廉
每月所收租金在一萬元以下者收佣百份之二點五（即每百元收佣兩元半）；一萬元以上者收佣百份之二（即每百元收佣兩元）。
請委託
服務週到
恒生銀行信託有限公司
地址：德輔道中七十七號。 電話：二二三〇一一（30線）

合時
工廠大廈
柴灣內地段第三號

分層出售
一年付款 二年付款
售價廉宜 年期久遠 交通便利

東祥
工廠大廈
北角英皇道

建築完成，裝飾內部，本年底當可全部完工，只餘據上數小單位，欲購從速。

全部建築符合工務局消防局勞工處規定特設載重4500磅快捷電梯兩部專供貨品上落
東建置業有限公司 合時置業有限公司
大道中興業大廈808室．電話227411．227422．232817

九龍眼鏡公司
總行：彌敦道五六三號（即廣華醫院對面）
分行：尖沙咀加拿芬道口加連威老道五號（即加拿芬道口普慶戲院對面左店部）
支行：彌敦道七五六號D（即太子道口東樂戲院後面）
港行：皇后大道中萬宜大廈閣樓U字號八十號室近電梯口
太陽眼鏡 驗光眼鏡 隱形眼鏡
半價減售
一年一度 酬謝顧客 爲期無多 請勿錯過
名廠新貨
源源運到沖場
包羅萬有 無美不備 多姿多采 爭妍鬥麗

郵局新碼頭安裝輸送機
節省人力及時間
每小時可處理郵件廿七噸

【本報訊】香港郵政局將使用三部特別設計之輸送機，以加速該局躉船起卸郵件的工作。安裝輸送機的工作，不久將在郵局碼頭展開。該碼頭位於中區新填地，現已接近完成，預料安裝工程，將需時兩三個月之久。

天星碼頭西部的中區新填地，現正興建一座臨時建築物，將供郵局使用。該建築物將有有蓋走廊，與郵局碼頭相連。該碼頭現正建築一天面，以方便大量時起卸郵件，並供該地方使用輸送機械。

現時由港內船隻起卸郵件，均賴人力進行，動用機械以處理郵袋，將可使躉船之輸運率大為加速，從而大量節省時間及人力。

即將裝設之三部輸送機，每部每分鐘能處理郵件六袋。三部機器全部使用，每小時可處理郵件一千零八十袋或二十七噸。

郵局現時所處理之郵件，估計平均每日有二千八百六十袋。三部輸送機預料可以處理更多郵件。每部輸送機之結構，包括懸空輸送帶，近躉船的一端為極長吊懸部份，岸上則有固定之轉軸。吊懸部份平時係掛在船隻停泊之天台下面，但起落郵件時即放入躉船艙中。輸送機的平放部份，可伸延至船艙各處，故起卸工作，可在艙中所有地方進行。輸送機之轉軸部份，將裝機固定之軸承運轉，郵件即可在此處輸送上岸，或付上躉船。該部份橫過船關係，躉船之水位係頭面與吊懸部份相接，必然變動者。吊懸部份係由電動馬達發動之絞盤帶動，絞盤有按鈕控制設備。

輸送機之鋼架附有一個限度掣，與絞盤馬達相連，使吊懸部份可隨躉船之高低而調整高度，由於潮汐

機械之轉動部份，在可能範圍內鍍以錫，鍊帶係用油霧滑潤器加油，使其潤滑，輸送機之其他部份例如鋼架，均髹上有保護性之漆油，以抵抗海水之腐蝕性。

九龍亞皆老街
水務局倉庫將擴建
加高三層下月動工

【本報訊】九龍亞皆老街水務局倉庫辦公大樓，不久即進行擴建，以減輕水務局各部辦公室之擠擁情形。擴建工程，係將現時之大樓加建三層。該項工程係面積達六千方呎。該辦公大樓於一九六一年興建時，其地基之負荷量特大，預留將來加建之餘地。

該三層樓之公告，已刊出招商承建該工程於昨日出版之憲報，擴建工程將於下月開始，預料需時六個月完成。

每日有兩三宗
均屬申請電話已久仍未獲安裝
電話諮詢委會接獲投訴

【本報訊】當局為檢討現行及將來電話服務而設置的「電話諮詢委員會」，自上月十八日成立以來，每日都收到兩三封有關申請電話已久而未獲得安裝的投訴函件，要求該會進行調查。

電話諮詢委員會自成立以來首次會議，由主席胡百全主持，在會議中，各委員曾討論有關該會職權範圍內的事項，及獲致其任務途徑的方法等。

胡百全主席說：電話諮詢委員會自上月十八日成立以來，每天都接獲兩三封有關申請電話已久，但迄仍未獲到電話的投訴函件。

胡氏說：歡迎市民向該會投訴，而市民投訴手續很簡單，祇要把申請電話時，電話公司的覆信號碼寫出，將投訴信寄致輔政司署電話諮詢委員會，便可由該會進行調查。

胡氏表示：電話公司應印備一些小册子，分發本港居民，指示如何申請電話，及會中投訴例：該會[illegible]

有關電話方面知識，以加強對市民服務。

該委員會已開始準備定期會議，討論今後電話公司與民眾之間的各項問題，尤特別注重市民對電話公司的投訴與建議。

律政主任羅拔士
任女王御用律師

【本報訊】據昨日政府憲報公佈：英女王現任命律政主任羅拔士為其在本港之御用律師。

羅氏於一九六二年七月加入本港律政司署為律政主任，現在英度假，約於明年一月返港。

東區婦女會
執委就職禮
由麥道軻夫人頒送任書

【本報訊】香港東區婦女福利會有限公司成立第三屆執行委員會，並於昨日下午四時在大會堂舉行就職典禮，由華民政務司麥道軻夫人頒發委任狀。出席有麥道軻夫人、李子興夫人、余[illegible]執委、來賓及會員百餘人。

該會成立以來，救濟工作方面：每月收託兒童七十名，供給三餐，並教導各種常識，以幫助一般家庭婦女及有職業的婦女。

救濟工作方面，每年派贈棉衣，去年並派[illegible]接受登記的六十歲以上貧苦老人棉毯一張；家政方面，設有車縫裁剪日夜班、中西菜烹飪班；康樂活動方面，除有太極拳班及瑜珈術班。此外

區福利事業，以推廣該會福利事業。今後該會將更擴所能，以推廣該會第三屆執委名單如後：

永遠會長陳羅執棠、黃月芳；主席余盧妙嫦、副主席柯林潔德、鄭麗娟、[illegible]；總務組長孔黃婉清、副會長[illegible]長何吳雙蓮、副會長黃瑞珍、副柯林潔德、李洪寧槿、家政組長李洪寧槿、副馬陳婉媚；智育組長郭黃如碧、副曾陳山女士、黃陸坤儀、呂翹章致、顏何麗(?)；康樂組長李雷錦、副李雷錦華、曾黃慕芬、副余鄭雪儀；宣傳主任雷秀芳女士、歐陽淑錦瑞。

時新鮮果公司旺角分店昨舉行開幕，圖為酒會中賓主合照。

時新鮮果公司
旺角分店開幕
大贈送七天酬謝顧客

【本報訊】時新鮮果公司旺角分店，昨日啓業，嘉賓與顧客紛至沓來，情形熱鬧。該旺角分店於正午十二時至三時酒會款接嘉賓，到賀者有中西工商界、銀行界、教育界、新聞界友好及鮮果同業千餘人，場面盛況。是日三時起正式開始營業，顧客如雲，店中職員應接不暇。

據該公司稱：為酬謝顧客，由昨日起至十五日一連七天大贈送，香港總店與旺角分店同時舉行，無論光顧任何鮮果及果汁，滿五元奉送五角果汁券一張，滿十元奉送一元果汁券一張，多買多送，電話訂購或親到購買同等優待。另有金山橙、南非橙、鴨咀梨、雪梨、香蕉洋各款特價果包，酬謝顧客。

時新旺角分店位於彌敦道六百七十九號十角大廈（隔壁為恒生銀行旺角中心）最繁盛區，佔用三層樓宇，地下為售業部，其餘為寫字樓及各部門辦事處。果汁部裝置最新型澳國自動鮮榨橙汁機等，供應各種最新鮮果汁，另有切開蜜瓜、西瓜、木瓜、波羅、沙田柚等供應，隨到隨食，至為便利，務以潔衛生完善，博取顧客信心，此外另設廉價部，經常選定合時而合水平果品茶點，品質經過精選，價格比街外擺檔更為廉宜，其正實惠相宜。為求快捷妥當，該公司經已增添送貨汽車，經常行走觀塘、新蒲崗、九龍城、紅磡、青山道、荃灣等地，為各界服務。

僑胞應重國旗
不可毀棄踐踏

讀者意見

主筆先生台鑒：國慶將屆，各地懸掛國旗，慶祝國慶，然仍有不明國旗意義者，遇國旗時，竟亦將國旗隨地棄置，或在地上被踐踏而不可見，殊之。而大多數人均知此輸，觀之使人不能忍，希望讀者予以國際間前途，作一大力宣傳，使之十年，必有發教。敬頌

讀者上陳於十月七日

大角嘴白楊街意外事件
掘地鋤斷電纜
電火燒傷兩人

【本報訊】香港電燈公司僱用工人，昨在大角咀白楊街九號門前以一鶴咀鋤掘地時，誤擊地底一條六千六百伏特電纜的電纜，引起爆炸，火花四射，燒傷一名廿五六歲工人及一名旁觀的十一歲小童，幸兩人送院急救後已無大礙。

發生爆炸地點，接近一間肉食公司門口。昨日下午一時三十分，有多名中華電力公司工人進行掘地工作。在工作中，一條粗約三吋口徑的地底電線，突被「鶴咀鋤」一擊斷，立即引起爆炸，火花四射，濃煙四起，一名工人首當其衝，眼眉及身體各部均被火烟灼傷，事發後約廿分鐘，電線再度發出爆炸聲，一名圍觀小孩頭部被火燄射中受傷，兩傷者均被送往醫院救治。

傷者：一為李傑，廿五歲，另一受傷小童年約十一歲，身世姓名不詳。

美洲老華僑回港途中
在檀島登岸意外死亡
寡婦控輪船公司要求賠償

【檀香山九日合衆國際社電】一名香港男子的寡婦，控告美國總統輪船公司，指該公司疏忽，准許其丈夫在檀香山登岸，要求賠償二萬五千元。

該男子為六十四歲之鄭顯華（譯音），於本年四月十八日自舊金山乘搭威爾遜總統號輪船返港，當該輪停泊檀香山時，鄭顯華隨同其他搭客離船，大約是觀光。

當該輪再度啟航時，鄭顯華沒有回船，後來於街頭遊蕩，余身為雨所濕，懷衫已濕。初時，警方扣留，但後來發現他攜有巨款，而一名能譯員最後才找到。

就在這時候，鄭顯華已經在有年齡的身體送到醫院，在醫院因肺炎及心臟病死去。

其遺妻黃錦芳（譯音），控告美國總統輪船公司疏忽，任由其夫登岸，明知他已經年老、有病、孤單及不懂得說英語。

四百餘家診所
依照法例登記

【本報訊】據悉報昨日公佈：至九月二十六日止，再有一百七十八家流動診所在內，根據一九六三年診療所法例登記。

其中有十七家診所，係正式登記，換言之，該等診所只能僱用已註冊醫生。

其餘一百五十九家診所，係依豁免辦法登記，換言之，該等診所雖非由註冊醫生監督，但其所僱用之職員以及診所之房舍及所內的設備等均已符合診療所登記所訂之條件。

登記之診療所中，連同上述者在內，已共有四百四十九家。計正式登記者七十七家，依豁免辦法登記者三百七十二家。

自診療所法例於今年元旦生效以來，已

九龍區明年夏天
將有更多冷氣的士

【本報訊】明年夏天，九龍方面將有更多冷氣的士。

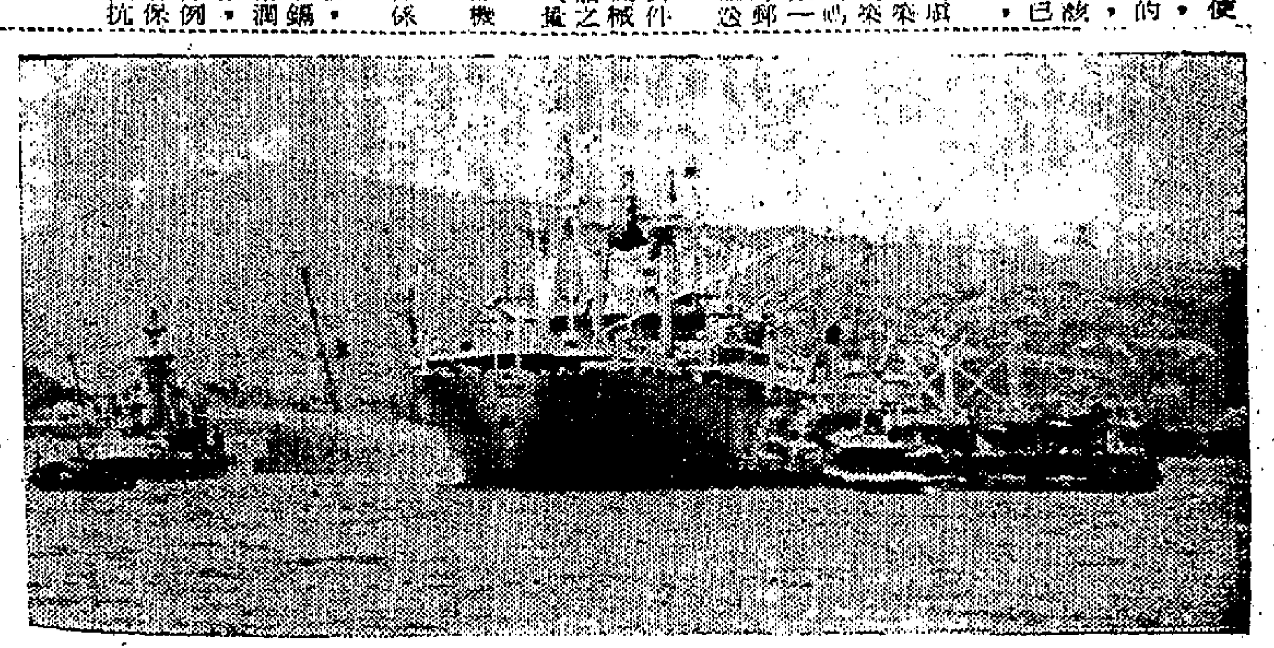
第一、於去年安裝冷氣機之的士一百四十二輛，於九月派出行駛；該冷氣的士，屬於九龍的士公司者，該公司目前共有冷氣的士四架，亦為全港僅有之四輛，但自用汽車及遊客用之出租汽車，則有不少具備冷氣設備。

九龍的士公司發言人稱：冷氣的士現仍在試辦時期，但截至目前，其結果令人鼓舞者。

他說，公司已購入更多冷氣機，以便安裝於其他的士中。但此類的士之收費，並未增加。

目前，其他的士公司似尚無意仿行，新的士公司發言人謂：目前各人尚無決定，但勢必予以考慮。金邊的士公司發言人謂：此事尚在考慮中。

家主
鍚里　鍚煥　鍚墀　鍚錫　鍚燦　鍚劍　鍚明
媳
鄭氏　蕭氏　徐氏　李氏羅氏　曾氏陳氏　吳氏蔡氏　陳氏　韋氏
老爺
馥吟（適余）　馥良（適葉）　馥實（適翁）　馥珠（適葉）　馥枝（適謝）　馥眞　馥英（適胡）
小姐之
令壽堂少主
清忠　清亮　清岳　清欽　清衢　清森　清俊
孫媳
陳氏　李氏　黃氏
清杰　清煜　清輝　清鴻　清松　清霖　清顯
清淼　清正　清權　清楠　清偉　清鏗　清揚
孫少爺
清秋　清華　清棻　清蓮　清賢　清純　清鵬
清眞　清強　清鑣　清雯　清秀　清淑　清儀
清芝　清淮　清莉　清梅　清敏　清鳳　清瑜
孫小姐之
令祖母　幼主桂艮曾孫少爺　桂瑩　桂華　曾孫小姐之
令曾祖母馬母陳老太夫人
痛於公曆一九六四年十月八日　夏曆甲辰年九月初三日下午九時壽終養和醫院積閏享壽八十有三歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆十月十二日　夏曆九月初七日（星期一）上午九時三十分大殮同日中午十二時出殯在該館大禮堂辭靈安葬柴灣佛教永遠墳場
哀此訃
鼎惠懇辭　如蒙賜賻　請折現金　撥充善舉
聞
馬錦遠堂家人稟報
治喪處：香港殯儀館　灣仔道二一六號　電話：七二八一六一　七二〇五八七　四四五〇一四
通訊處：大生銀行有限公司　香港文咸西街50號　電話：四四五〇一六



圖為「北京」號貨輪火警，滅火船在灌救時情形。

滿載藥品準備開往共區
「北京」號輪大火
由中午至深夜仍未熄滅
因濃煙影响灌救甚困難

【本報訊】來自曼谷，滿載化學藥品及貨物的「北京」號貨輪，昨午在西環海面發生大火，兩艘滅火輪開到，在該輪的兩旁灌水，延至晚上仍在救火中。該輪右舷因火烟影響，熱度高達攝氏表四十四度。

載重六千九百一十四噸的「北京」號貨輪，由本港天祥洋行代理，前天自曼谷抵港，泊於西環A七浮泡，準備於日間駛往上海及日本。

該輪的第四號艙於下午十二時三十分失火，消防處長米勒，親自指揮搶救工作。佩戴氧氣筒的消防員，意圖進入第四號艙救火，但被高熱及濃烟影響，進入艙內發生困難，火焰直至下午三時，已經初步受到控制。消防員經已將原本開啟的艙門關閉，並設法灌進大量三氧化炭，試圖從速撲息火焰。

二號滅火輪、咋整夜仍在該輪灌水。據稱：該輪的第四號艙失火的所在，但其後烟仍大量冒出。

周詩祿最後監製
「假妻」定期聯映

【本報訊】一月前逝世的製片家兼導演周詩祿，最後監製龍鳳公司拍攝的一部影片「假妻」，定於十四日起在太平、國泰、樂聲、快樂、新聯映。據稱：李麗華與嚴俊兩夫婦，是周詩祿生前摯友，周氏病死時，正擬拍「萬古流芳」的消息傳出，他倆最不能趕往參加送殯，傷悲，周氏出殯那天，為表示哀悼，他夫婦倆剛在邵氏片場，俱決定「假妻」公映

香港中文大學
儀杖已選定
杖頂有一金鳳為大學象徵
為高級教育官顧里夫設計

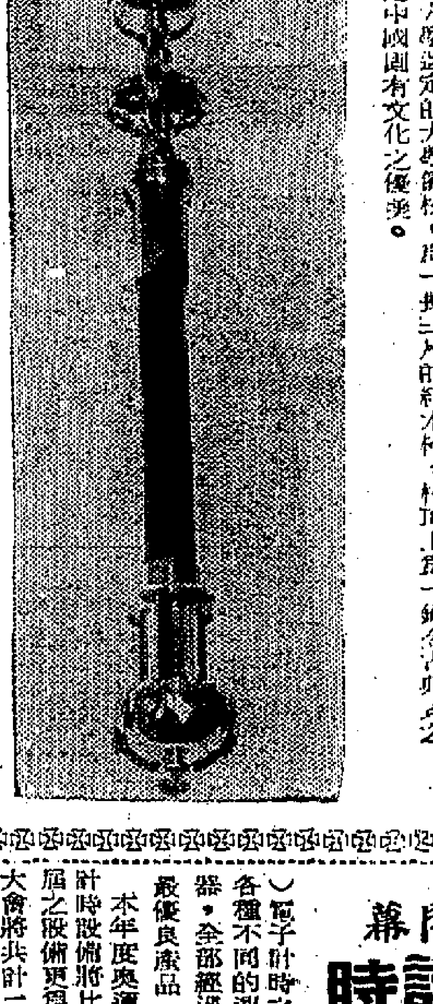
【本報訊】香港中文大學經選定大學儀杖的設計。儀杖為一長三尺之紅木棒，杖頂上為一鍍金古典式之「鳳」（南方之鳥），由一圓球及圓輪所承托，儀杖之托為金蓮花型形。

該儀杖為教育司署代高級教育官顧里夫所設計，顧氏亦為設計中文大學之校徽、校旗等。顧氏謂：鳳為中國典籍中素稱為「南方之鳥」，儀杖之鳳形設計為參考商朝之銅刻而製成，顧氏曾參考及利用世界各博物院珍存之銅皿設計，以取用於儀杖之上。

當該設計提議於大學校徽校袍設計委員會時，得到各委員一致贊同，採納為大學之象徵。顧氏又謂：鳳為一與中國南方有關之鳥類，且並為中國古代銅刻藝術作品廣泛採用之象徵。鳳一向被認為與中國傳統文藝學術有密切之關係，最能表達中國固有文化之優美。

該設計已用在校盾、校徽、校章、印章、文憑、証書及儀杖之上。在製作大學儀杖時，顧氏先在硬木上彫出其形，然後造模將各部連接。顧氏謂：杖上之圓輪實參考其私藏之圖樣而製成。該等圖樣為顧氏參觀「倫敦維多利亞亞爾拔博物院」時，從一中國古物中所抄寫而來者。顧氏繼謂：該儀杖之杖身為屛沸之紅木，其底托形如蓮花，按以蓮花為莖，實為中國古代彫刻品所常採用之設計。

顧氏早年就學於塞撒斯郡之希士汀斯大學及根德郡布羅尼藝術學院，現為香港政府教育司署美術組之負責人，顧氏對東方早期彫刻及藝術深感興趣。



圖為香港中文大學選定的大學儀杖，為一長三尺的紅木棒，杖頂上為一鍍金古典式之「鳳」，用以表達中國固有文化之優美。

十八屆奧運會今開幕
選用精工表計時
精工廠特出奧運紀念表

【本報訊】第十八屆奧林匹克運動大會，今日起在東京舉行，此為首次在遠東舉行之世運會，奧運委員會決定全部使用精工表為大會計時儀器，包括此種計時儀器，有三十種不同的秒表，電子計時儀器，及為觀衆特設的大計時鐘等，全部計共一千餘具。

據稱：世運會將使用九種不同的精工秒表（其準確性由五份之一秒至百分之一秒）電子計時之設備及精密計時機，以紀錄各種不同的運動時間。大會所用的計時儀器，全部經過嚴格之檢查，為精工表廠之最優良產品。

本年度奧運大會之計時設備將比以前各屆之設備更為周密，大會將共計二十架影印計時器，又加有自動秒表、起步鐘、光電管及品體精密計時機等儀器。最新的計時設備，為精工表廠之影印計時器，該計時器附有一部電眼設備，及一控。

據訊，此兩部分別紀錄比賽之準確時間。該計時器利用光電管及攝影之設備，其準確性達千份之一秒：第一種計時器，與影印計時器相連結，將時間紀錄於一卷紙卷上；第二種用電眼設備，以紀錄成績；第三種計時器共有三種類型，奧運會所用的影印計時器，共有二十七個計時器，為精工表廠之精製，其準確性為千分之一秒，將為游泳比賽所製，但運動員將會有三個計時器以紀錄其成績。

用以紀錄長途賽跑之精密計時器極為準確，只需兩個能電池，便可使用十個月之久。大會將使用五十個晶體計時器以紀錄時間，此種準確的有限之比賽，并較準至秒表及電子自動秒表。

為十八屆奧運大會，精工表廠特別改進了攝影計時設備。大會將有一架十六米厘之攝影機，以兩鏡頭分別紀錄成績，一號用紀錄時間，此兩種新設備有紀念性之新精工表」，全部是精工表廠特別為[illegible]之前，於十、十一日運動撤天主教堂做秒。

圖為精工表廠特出之世界時間精工表　特製世運紀念

用偽通天昃行騙
三名菲人被捕

【馬尼拉訊】本港金融與工商界今後對於外國人所使用之有假証券，包括所謂「通天証」在內，俱應小心，否則有受騙之可能。

非律賓國家調查局與香港方面之國際警察組織人員協力調查後，已將三名菲人（二男一女）於去年六月至十二月間，在香港涉嫌行使偽通天証與旅行支票之行為全部揭露。此三人將由菲國家調查局向法庭提控。

據訊，三人中之女性，於去年到達香港之後，即利用其非律賓護照，將一張面額五千元之偽通天証售予香港某銀行，一名男性同謀亦使用同一技倆，先將一張面額一千五百美元之偽通天証售予香港大道中某銀行，再以一張面額二千五百美元之及威士匯票（通天証）與一張面額七百美元之美國安全銀行本票，售予大道中間一銀行。

第二名男性同謀則專門行使偽製之美國郵局匯票，在香港先後售出八百五十美元。此三名菲人所使用之所謂偽護照，係與馬尼拉當地之家旅行社（非人經營者）勾結串通而到手者。

竹戰胡出滿貫
男子狂笑暴斃

【本報訊】一名在竹戰中胡出「滿貫」的男子，狂笑之下，竟爽然暴斃。

死者名周雅財，五十九歲，住廣東道九九Ｘ號三樓，是一家拖船公司的老闆，家中有三個妻子，兒女七人。前日下午三時許，他與三人在天台竹戰，迫晚上九時許，四圈中最後一舖牌時，死者糊出了「索子」混一色「滿貫」，狂笑數聲後竟仆於麻雀檯上斃命，其死因是心臟病發所致。

商業電台啓事
為外勤組在東京接轉播世運會實況

第十八屆奧林匹克世運會，已定於十月十日在東京揭幕。本台及精工表，日立（香港）有限公司，萬能牌相機，四牛牌奶，鑒於部份愛好體育之聽衆，未暇前往參觀，乃本一貫忠誠服務之宗旨，俾廣大聽衆們，儘先得知世運會最快最準消息，故特派外勤專員七名前赴日本，在東京世運會場，每日用無綫電專綫直接轉播報導當日各場比賽項目實況，茲將此項精彩體育節目排在本台第二中文台播出（請留意第二台週率為一一七〇千週，二五六公尺）。

直接報導之日期及時間如左

十月九日：下午九時半至十時

十月十日：下午一時四十五分至二時四十五分　下午三時十一分至三時四十五分

十月十一日：下午六時至六時十五分　下午九時半至十時

至

十月23日：另19日至廿日下午五時至五時15分加插一節

十月廿四日：下午四時半至五時十五分

請勿下此欄條本以備收聽時作參改

十宗嚴重刑案 高庭提訊押候
莫理壯檢察官突然腹痛 律政司派郝倫替任主控

【本報訊】本月份十宗嚴重刑事案，於昨晨在高院由副按察司麥非爾庭提訊時，主控官高院檢察官莫理壯突覺腹部劇痛，無法支持，法官乃宣佈暫退庭休息。莫氏由旁人扶持，並由法院中人，召車將之送院，律政司署臨即派出檢察官郝倫到庭接替莫氏主控工作。

十宗嚴重刑事案中，沒有延大律師代表辯護的凡三宗，法官對此，非常注意，向主控檢察官郝倫詢問究竟，主控答：這是監獄的事，被告人可向監獄官申請，於是法官乃著沒有大律師代表的被告，須即去向監獄官提出申請法律援助，即由當局免費代聘大律師代表辯護。

各宗刑案因大部份被告人否認控罪，結果法官乃諭將案押候，訂定日期審訊。

第一宗：被告家庭主婦何笑霞，卅歲，住九龍黃大仙徙置大厦V座，被控本年八月七日在黃大仙徙置區向女子馬秀文擲投腐蝕性溶液，使馬身體遭受嚴重損害，被告由施文大律師代表辯護。

第二宗被告：㈠家庭主婦何麗貞，卅七歲，住長樂街廿×號三樓；㈡陳柔，男，卅二歲，住敗油街一〇×號二樓，被控（甲）七月廿八日在九龍地區謀殺女子葉秀嫻；（乙）七月廿四日非法使用儀器，使葉秀嫻墮胎。首被告延俊大律師，次被告由余叔韶大律師代表辯護，否認控罪。

第三宗：被告劉文，又名劉坤，卅七歲，住佐頓道卅一號三樓，被控：㈠八月卅一日在九龍地區藏有兩磅六又四份三安士物質，其中五份一屬嗎啡，五份之四為其他雜質，另有零點二安士混合物，內含海洛英毒品；（乙）同日在九龍地區藏有五磅五安士物質內之五份之一屬嗎啡，五份之四為其他雜質，另有零點二安士混合物內含海洛英毒品，被告無律師代表。

第四宗：被告盧晶，廿四歲，[illegible]，香港出生，打金匠，獨身漢，住東街八號C三樓，被控（甲）本年八月十九日在東區非法惡意向女子黃妙玲投擲腐蝕性液體鏹酸，蓄意使其身體受嚴重傷害；（乙）同時同地向女子黃潔玲投擲同樣性質之液體；（丙）同時同地向男童陳廣銘投擲同樣性質液體。被告無律師代表。

第五宗：被告男子㈠張錦，㈡黃偉，㈢廖高，同被控：（甲）於本年九月十四日藏有毒品鴉片生煙四十八磅又七安士半；（乙）非法將上述毒品運入港口，被告並巴士度大律師代表辯護，否認有罪。

第六宗：㈠蘇新英，女，廿四歲，住洛克道二二六號十二樓；㈡曾汝聰，卅一歲，住洛克道二五八號B十二樓。被控本年九月十八日謀殺老婦湖阿嬌。兩被告均沒有律師代表。

第七宗：被告㈠蔡志堅，三十歲，苦力，住牛池灣太平新村八十號；㈡張醉，三十三歲，無固定職業及住址，兩人同被控（甲）本年七月十七日，向蔡文綿醫生恫嚇勒索港幣二千元；（乙）同時同地藏有一枝曲尼手槍及子彈十四粒。

第八宗：被告十七歲青年周××，油漆工人，住廟街，被控本年七月二日在九龍地區非法及惡意向男子鄭余淋鏹水，被告由沙洛克大律師代表辯護。沙氏向庭說：被告將認罪，但須俟心理病專家有關於檢驗情形的報告，並請延將案押候本月十四日審訊，法官准予所請。

第九宗：被告鄧迪，六十歲，工人，住大南街三五五號地下米行儲油廠宿舍，被控本年六月廿八日謀殺男子楊木。

第十宗：（一）被告年健華，又名年森成，四十四歲，住窩打老道華德大厦七號B十五樓；（二）夏蕙文，女，廿八歲，同住上址。被控（甲）兩被告本年七月廿九日非法製藥；（乙）兩被告同日非法藏毒，另（丙）首被告加控一項藏毒罪。上述有三宗被告均曾准保外出候訊，計為第四宗被告盧晶；第六宗被告女子蘇新英及男子曾汝聰；第八宗青年周××。結果法官著令各被告人須於保釋期屆三日期滿撤到。

炮兵射擊
本月十六日舉行

【本報訊】港府昨日公佈：炮兵定本月十六日在鯉魚門區射擊場「甲」區及「乙」區舉行射擊練習。射擊練習將於該日上午八時半至下午五時舉行。公佈並謂凡不受「防衛（射擊練習）法例」管制之船隻及飛機之船長及機長，迅速通過射擊區，以利演習進行，如屬船隻，並應於必要時聽從由軍方所派之船隻指示離射擊區。

香港真光中學 家長教師聯誼會 選出本年度理事

【本報訊】香港真光中學家長教師聯誼會已選出本年度新理事，所選者為：蔣法賢夫人、雷炳霖、盧世撰夫人、朱瑞棠、羅馮栢機、關德新、楊懷烈、方曾佩女士、達志等九位。

曾中報告校務一項，由中學部主任陳觀祥代表何中中校長，謂：㈠該校準備開設新制中六級（大學預科）已與中文大學聯繫；㈡積極改善教學法，著重活動、體驗，從做中去學，避免刻板式背誦文字，故推行設計及活動教學；㈢去年在兩小學部各選一班一年級試行大單元教學，成績甚佳，本年該兩班升二年級後，仍繼續行此法，同時全部一年級均採用此大單元教學方法；㈣自然科擬組織科學會，課外研究科學問題及實用物品之製作，以提高學生對科學發生興趣與認識；㈤語言科學習室，已於去年秋完成，現有學生用錄音機四十八架，今年除英文需指定一節使用外，並在課外規定每班每週輪用一次，以加強英語學習。

此外，該校之畢業生出路問題，照今年統計數字，則升學本港及海外大專學校者約佔百分之五十八，接受護士訓練者約佔百分之十六，就業者約佔百分之十九。

又：該會新舊任理事，定後日下午六時在大坑道該校禮堂舉行聯席會議，辦理移交及規劃本年度事工。

遠東書院校長 黎嘉潮飛台講學 並考察新聞事業

【本報訊】遠東書院校長、遠東中英文中學新聞專長、聯大書院教授黎嘉潮氏，應國立政治大學、成功大學、台灣大學、國立僑生大學及私立淡江文理學院之邀，於前日下午一時二十五分搭民航機翠華號前往台北，作學術專題演講，並考察自由中國十年來新聞事業及大專教育之進步，預定月底回港。離港期間，遠東校務由教務長朱伯奇博士代理。送行親友有該校校董、教授陳靜濤、朱學鑾、吳本中博士、朱光振、朱伯奇博士、王頭徵博士、教授周炎森、歐振聲、華國伯、鄺榮衛、張本衡、郁郎、黃令嗣、古熙、潘銘祥、賀榮、方斌、張六師、張斌、何鋑、曾光、宋智、陳迪明、陳鶴鵬、潘銘祥、梁耀翔、李積鉀、陳鐵庵、張啟端、張其炘、陳棣之等。

馬錦燦昆仲令壽堂 陳太夫人後天出殯

【本報訊】前任東華三院主席，現任大生銀行董事長馬錦燦、金銀業貿易場前任理事長，同興銀行監事長馬錦煥，前任保良局主席馬錦明暨錦釗、錦熙昆仲令壽堂馬母陳太夫人，前晚九時歸終於養和醫院，積閏享壽八十有三，昨在香港殯儀館治喪，後天上午九時卅分大殮，中午十二時在香港殯儀館出殯，安葬本港佛教永遠墳場。太夫人德性慈和，教子有方，錦燦昆仲，均為社會商場知名之士，有男女孫各廿一人，及曾孫多人，可謂四代同堂，福壽全歸。錦燦昆仲交遊廣闊，知交親友昨多到場協助治喪，而官紳名流、社團首長、工商界聞人昨往殯儀館致唁者凡數百人。

九龍偵探部主任雷健士表示 防止少年犯罪 兩年來極成功

【本報訊】九龍偵探部主任雷健士稱：過去兩年間，警察防止本港少年成為歹徒之行動，十分成功。

雷健士警司及九龍少年罪犯聯絡組主任黎果曼高級督察，均謂自兩年前該組成立後，少年犯罪數字業已低降。

成立少年罪犯聯絡組之主要理由，據黎果曼高級督察稱：係以警告為防止少年走入罪惡之首一步，以代將內犯歹徒罪行將其解交于法庭。

遇有少年初次犯法之事，該組之警官即與少年之父母接觸，並勸彼等管教其子女，以免重蹈覆轍。

該組之警探，經常巡視跳舞學校，務請未足法定年齡之少女，以防彼等變成私娼，並保護男童以免受「飛擒」首領之唆使，及勸告彼等不可到舞廳去。[illegible]本港少年犯罪成數，不如英國之嚴重。

一批僑生偷渡返印尼 發覺後原船回港獲輕判
協助及教唆偷渡之兩男子 分別罰款九百及一千八百元

【本報訊】十五名由印尼赴大陸升學的僑生，在離開大陸後，因無法返回印尼，企圖偷上一艘開赴印尼的洋船，當輪船駛至公海後始被船長發覺，由於印尼當局拒絕他們登岸，結果原船被返香港，昨被帶上中央裁判署，分別被控意圖偷渡罪，被告等認罪後，承頓法官判處他們各簽保三百元，守行為一年，此次犯罪紀錄，不留案底。

另案被控協助及教唆該等僑生偷渡的兩名男子，則分別被判處罰款九百及一千八百元。其中首被告出口商行經理，法官原惜他只是想幫助朋友的子女，而並非想謀利，判處他首、二、三項罪名各罰款三百元，即合共九百元，除原繳三百元保款抵作罰款外，餘六百元准于一個月內繳交。至次被告的輪船上水手領班，則因法官以其具有謀利目的，乃判處他首、二、三項罪名各罰款六百元，即合共一千八百元，同時與首被告相同除以保款一千元作抵外，餘八百元則准于一個月內繳交。

首案被告男子李經，五十三歲，報住永樂街五十七號二樓，商行經理，被控罪名如下：㈠約于本年八月廿三日，在本港地區協助及教唆一名孫文華的男子登上一艘停泊于本港海面的洋船「福來號」（譯音），意圖取得一個客位而未經該船船主的同意；㈡同時同地在同樣情形下，協助及教唆一個名叫謝炳忠的男子登上該洋船；㈢同時同地及在同樣情形下，協助及教唆男子何振華登上該輪。此外，另有九項罪名是供法官作判案時參考的，其中第四及第五項罪名是指控他協助及教唆男子譚子開與王南齋登上該輪；第六至第十二項罪名，則是分別控告他協助及教唆七名女子饒惠霞、林瑞蘭、何遠華、劉玉華、林玉順、謝蘭芳及趙碧霞等登上該輪。

次案被告男子于永年，五十歲，住七姊妹道一九九號A座十樓，「福來號」洋船領班，其所被控的罪名，除與首被告相同外，另加三項供法官考慮的罪名，即第十三項至第十五項罪名，指控他協助及教唆男子陳德生，女子吳秀珍，何寶秀三人登上該輪。

第三案至第十七案分別指控十五名男女僑生于本年八月廿三日，在本港海面的一艘「福來號」洋船上未得該船船主的同意，意圖偷渡，被告等為：男性六名：孫文華、謝炳忠、何振華、譚子開、王南齋、陳德生；女性九名：饒惠霞、林瑞蘭、何遠華、劉玉華、林玉順、謝蘭芳、趙碧霞、吳秀珍及何寶秀。

全部十七名被告均承認控罪，承頓法官在判案時指出：他深感及被告等的律師所陳述有關第三被告至第十七被告（十五名僑生）的情形，故判處他們簽保了事；至于不留案底的原因，是因被告等均前無案底，且此案牽涉人數眾多的問題極嚴重，不過法官警告他們說：雖然此次法庭不留案底，但移民局及警方均留有紀錄，倘在簽保期間再犯罪，特別是此種罪名，再作同樣企圖的話，則法庭將會重行再判處此案，犯這項罪名的最高可罰款一千元，並入獄九個月。

法官又對第一被告說：協助及教唆他人非法偷渡，該罪同樣可罰款一千元及入獄九個月，全部合起來，最高亦可罰款三千元及入獄廿七個月。不過法庭接納被告所說，他在港廿年來，一向經營正當出入口生意，從未做過違例不法事情，此次完全因為第三被告孫文華的父母自印尼寄信給他，故才協助孫及其）、饒惠霞（第七被告），並由孫、饒兩人介紹其他人與他認識，但雖曾收取二千六百元，但卻將千四百元交了水手領班的被告，餘下二百元也是用作駁茶費用，此次犯法，純欲幫助朋友的子女，而非為了謀利，而控方亦無提出相反的證據，證明首被告確有謀利的企圖，故僅輕判首、次及第三罪名每罪罰款三百元，即合共罰款九百元。

至于水手領班的第三被告于永年，法官指出他所犯各罪的情形，其嚴重性較之首被告嚴重兩倍，其目的並非在于做好事或協助他人，只是為了謀利的目的，故判處他首、二、三項罪名每罪罰款六百元，合共一千八百元。

主控官金斯透露案情時指出：本年八月，首被告李敬介紹十五人中的十二人與次被告于永年認識，在雙方談判後，結果該十五人乘坐福來號洋船。八月廿二日晚上，次被告照顧十五人上船，當時次被告是在船上當水手領班的。八月廿三日下午六時，該洋船開行，目的地是印尼，是時十五名偷渡者均在船上。至八月廿五日，該輪航行至公海，船主打電報給船長，叫其調查船上之客人，結果，發現該十五人乃是偷渡的。船抵印尼後，印尼當局不准他們上岸。及至本月三日，該輪返抵香港，警方乃將次被告拘捕，在調查此案後，警方進一步將首被告拘捕。

被告爺的代表律師則向法庭謂：這是一件較為特殊的案件，十五人中除第三、七及第八被告外，其餘各被告均出生于印尼，此後他們離開印尼，前赴大陸升學，進入大學讀書，後來，他們申請回印尼，但不能取得入境的許可，因在他們離開印尼時，只持有單程的証件，因此首被告答應為他們設法，俾他們能夠返回印尼與家人團聚。在十五名偷渡者中，男性的均交一百元與首被告，女的則每人給三百元，作介紹費。在輪船開行時，每一男乘客又再給次被告五百元，女的則每人給予七百元，俾作供應食物、住宿、被褥、洗衣及服務的費用；次被告待他們一如對待其他客人一樣，自他們于八月份離開本港至本月三日返回香港的四十一日期間，該十五名偷渡者均由次被告照顧。

西環興建警察小學 可容學生二千餘人

【本報訊】政府不久將在堅尼地城加惠臣道的轉角處興建一間警察小學校舍。該校將名為堅尼地城警察小學，為一座六層高的建築物，內有課室卅間，分上下午班共可容學生二千七百名。

該校之建築工程將於本年十二月開始，預料明年九月學期開始前可供應用。

該校之興建，為堅尼地城警察宿舍建築計劃之一部份工程，該處的警察宿舍，共可容納七百二十一戶。

憲報昨晨發表 一批舊樓豁免管制

【本報訊】據政府憲報昨日發表：下列一批舊樓，經被豁免租務條例管制，准予拆建。計開：

㈠通菜街十四、十六號。㈡廣華街三、五、七、九、十一、十三號。㈢鴨寮街一九五、一九七、一九九、二〇一號。㈣石硤尾街三十九、四十一號。㈤譚公道一二三、一二五號。㈥砵蘭街一四一、一四三、一四五號。㈦廣東道五六八號。㈧衙前圍道四十五、四十七號。㈨莊士頓道一八三、一八五、一八七號，及譚臣道一〇四、一〇六、一〇八號。㈩彌敦道七八〇、七八二號。⑪永樂街四十五、四十七號。⑫北河街一七三、一七五、一七七、一七九號。⑬街市街二三七、二三九號。

讀者廖培捐助三院善款

本報讀者廖培交來三百六十元，捐助東華三院，希即派員攜同正式收據到本報營業部領取。

九龍樂善堂 義映血手印 籌募建校費

【本報訊】九龍樂善堂為籌募擴建中小學及留產所經費，定期本月廿一日下午九時四十五分，在九龍旺角新華戲院義演邵氏出品國語彩色古裝片「血手印」一場。

該堂於昨日下午三時在九龍彌敦道酒店，舉行記者招待會，由主席柳子元報告該堂興學育才，贈醫施藥及施棺助殮等慈善業務及籌備義演情形。

柳子元主席說：九龍樂善堂創辦於公曆一八八〇年，至今已有八十四年歷史，本堂現已辦有完善中文中學一間，津貼小學六間，私立小學三間，收容貧苦學生六千餘人。又辦有贈診所一間，中、西牙醫診所一間，贈醫日診，與及新型留產所一座，內設大小床位六十張，每年診治貧病，達十萬人次。

今年由於急須擴建中學實驗室、禮堂、體育館、大禮堂，與及充實理化儀器教材，創辦油麻地小學上午私立、下午津貼各一間，以及充實贈診所、留產所醫療設備之故，預算建築費及設備費，約需港幣三十餘萬元，本堂全體總理同人，自念能力有限，不得不仰仗各界善長之支持，爰經本堂常務總理會決議，訂明本月二十一日下午九時四十五分，在荷李活大戲院舉行義映邵氏國語古裝彩色名片「血手印」，該片係由本屆亞洲影后凌波主演，藉以籌募善款。出席招待會的並有總理會監督楊仲明、主席陳卓平、常務總理劉文翔、陳德生、鄭命光、葉壯平，以及部氏新星秦萍、李菁等。

丹麥靈獅維他命 首次在本港出售

丹麥靈獅製藥廠，成立於一九〇八年，以製造補劑及特種藥品著稱，該廠面積達卅萬平方呎，職工共一千二百餘人，製成的藥品銷售至全世界八十多個國家。據稱：靈獅製藥廠最近研究出特效的「靈獅」維他命片，共分紅、藍及黃三種顏色包裝，各含不同成份的維他命，價格廉宜。

一批華人 准入英籍

【本報訊】據政府憲報昨日發表：經英國殖民大臣的批准，下列一批人士獲准入英籍。計開：吳一凡（又名吳柱寅）、許經輝、麥伯顯、許光鎮、成美芬、余華芳、蔡俊發乃文、鄭璜（又名鄭炳馥）、李華、吳在智、陳德堯（又名施仁德、胡展文）、白志堅、殷紹曾、鄭浙佩榮、邵志堅、陳錫榮、劉錦潮、馮肇堅。

填塞沙田海床 建小瀝源公路

【本報訊】港督會同行政局，已批准在新界沙田海西南端填塞海床約十點四英畝。新填地將為一狹長地帶，將供興建由沙田至沙田圍東南端之小瀝源村公路之用。

填海地方係由沙田頭東北端現有之海堤起，至元洲角山西邊黃屋村口之海堤止，全長約三千呎，寬二百呎。

興建獅子山隧道北邊通路所掘之土石，將用以進行此項填海工程。

港督委任兩委員會 委員名單任期公佈

【本報訊】據政府憲報昨日發表：港督已再委任下開人士為「公共交通顧問委員會」及「會計師諮詢委員會」委員，其名單及任期分別為：

公共交通顧問委員會：主席何瑾，委員新德彝、馮漢柱、林思顯、岑才生。由本年十月十三日起，任期一年。

會計師諮詢委員會：主席李福樹，委員兼法律顧問譚[illegible]……

瑞士製表業總會贈送港大 中央計時體系
由副校長賴德代表接收

【本報訊】瑞士製表業總會，昨日上午由其特派代表關德氏，將該會贈送香港大學工程學院的中央計時體系全副裝備，移交港大副校長賴德爵士接收。

據悉，此計時體系由電子操縱，能遙遠控制分佈於港大校園四座建築物中的二十具計時鐘，以使其全部劃一報時。

參加昨日儀典者有瑞士駐港總領事泰德蘭、香港廣播處長布祿士、周錫年爵士、羅理基爵士與歐爾拔比利夏氏等數十人。

瑞士製表業以計時體系贈送港大學工程學院，圖示接收儀式在進行時的情形。右立者為港大副校長賴德爵士，左立者為關德氏。

侯王道一幢舊樓 被宣佈為危樓 已張貼通告將申請封閉

【本報訊】九龍城侯王道五號四層高舊樓，昨日下午被建築物事務主任宣佈為危樓，準備申請封閉令之通告，及屋宇測量處之報告，已於下午四時四十五分在該樓宇張貼。該項申請已排定本月十七日在南九龍裁判司署第一庭聆訊。一俟法官判決該幢舊樓為危樓時，所有住客須于十四日內遷出。

徙置事務處寮仔部人員昨已奉令審該樓宇的住客登記。

該通告謂：侯王道五號之建築物在設計及建造方面，係賴一個鋼筋混凝土之樑架，以承受全座建築物之負荷，及該建築物被使用時所產生之負荷。

該建築物之牆係用石塊及磚所建成，其設計並非用作承受建築物之負荷，且亦無承受負荷之能力。

該建築物之鋼筋混凝土樑柵，尤其是建築物後座部份，經已惡化至毀壞之程度。位於樓下廚房後面之支柱，現正厭毀及向外凸出。此外，尚有其他一般跡象，顯出鋼筋混凝土樑架因而變壞，而該樑之負荷已轉移至現不能支撐該樓，而亦已呈毀壞跡象之牆壁及支柱。

天橋建築椿脚 楠道單線行車

【本報訊】由窩打老道通往楠道之天橋，已經開始建築椿脚。為方便此項工程起見，由楠道開來之車輛已經減為單列行車。

警務處交通部發言人昨日再提醒各駕車人士謂：由於該處正在施工之故，駛經老街與窩打老道間之迴旋處，勢將更形擁擠。

但促請未有使用其他代替路綫之駕車人士，從速計劃使用其他路綫，以避免經過該迂迴處，尤以在交通繁忙時為然。

[illegible]九龍城區之人士，即使用太子道或界限街，或使用東路綫……或上海街成道前之路綫……

換領身份証
205001A——235000A

【本報訊】港島及九龍居民，如其身份證號碼係由二〇五〇〇一A至二三五〇〇〇A者，須即向人事登記處重新登記換領新型身份證。依照港督根據一九六〇年人事登記條例所頒佈之命令，上列身份証持有人之家屬，亦須同時重新登記，並在昨日出版之憲報公佈。

中國音樂
趙梅伯教授定明日演講

【本報訊】英國皇家亞洲學會香港分會定下一星期一下午六時在大會堂演講廳舉行，由趙梅伯教授講述有關中國音樂的若干題材。演講時由黃呈權醫生作樂器示範演奏，並由明儀小姐等作中國民歌示範演唱。歡迎未有加入該會的各界人士，以學會會員嘉賓之身份入座聆聽。

配合填海工程 收回荃灣私地

【本報訊】新界荃灣若干私人地段，不久將由政府收回。該等地段，面積共約三萬二千四百六十二方呎，須予以收回，俾能完成荃灣楊屋道附近之一處填海工程，供發展用途。被收回之地段，約有二萬一千七百方呎為私人農地，餘為建屋地。有關政府擬收回該等地段之公告，已在昨日憲報刊出。

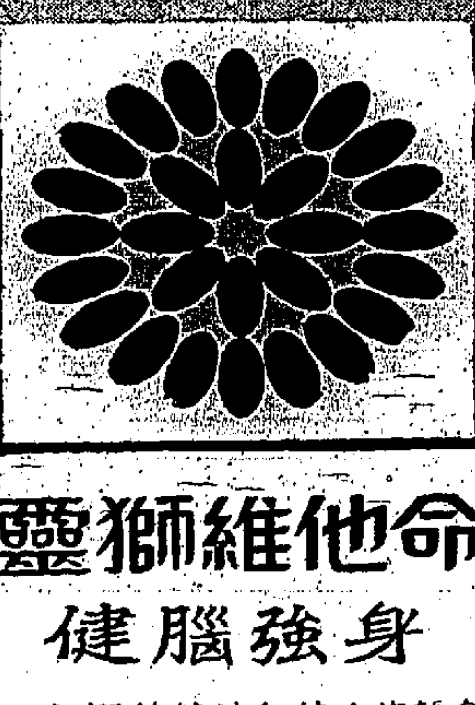
新亞書院決定 重讀甄別試 廿六日舉行

【本報訊】新亞書院教務委員會頃決定舉行第二次轉入學甄別考試，凡該校一九六〇年以前畢業生均可報名參加。考試科目與第一次考試相同，各生均照章呈繳三卷。本月廿三日報名截止，廿六日考試，其他詳情可向該校教務處詢問。至一九六〇年以後畢業生，亦可於期內申請轉入學位課程。此項學生，大致均可豁免試入學。

陳鄺聯展 今天最後

陳鄺山鄺芝蘭師徒繪畫聯展，自前日起在花園道聖約翰教堂副堂舉行，昨為第二天展出，各界人士，前往欣賞者眾，頗收宣傳之效，今為最後一天展出。

LEO VITAMINS



靈獅維他命
健腦強身
人們的精神和体力均賴食物中各種營養素、蛋白質礦物質及維他命等。
丹麥靈獅製藥廠研究成功一種最新特効的靈獅維他命，能提供身体所需的各種營養，恢復、增強你的精神体力。
靈獅維他命
紅色「萬力維」囊片，能提供足量的維他命甲乙丙及丁。
靈獅維他命
藍色「美力維」囊片，含有八種主要的礦物質並有維他命甲、丙、丁、戊、K及乙種維他命的全部成份。
靈獅維他命
黃色「維乙多」囊片，含有全部維他命乙，對孕婦康復期的病人或腸胃病者特別適用。
丹麥靈獅製藥廠出品

科化藥廠
註冊商標
桑棗

放大鏡下之桑棗

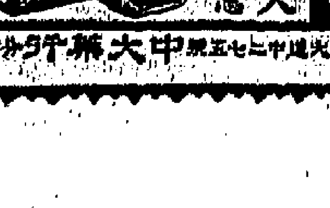
古代醫學評價
本草綱目載：「桑椹利五臟關節，通血氣，久服不飢，安魂鎮神，令人聰明，耳目，搗汁飲，解中酒毒，釀酒服，利水氣，消腫。」
現代醫學評價
桑椹子之化學成份，含葡萄糖、果糖、鞣酸、蘋果酸、鈣質、無機鹽、維他命A、C、胡蘿蔔素，故能止咳、鎮定神經……

桑棗枇杷蜜
係本廠以桑棗為主部藥滿以配以理氣治咳滿藥科學提煉

配方　藥性　功能　主治　服量
科化製藥廠出品　總代理：香港偉力企業有限公司
先施公司各中西藥行均有代售

矮克發彩色菲林
猜獎比賽
獎額 $30,000
請即參加

補血 壯陽 神經
同栢堂鹿茸精丸
本堂秘製之鹿茸精丸，能補治虛損勞傷，能促進人體生機活躍，能迅速滋補強身，舉凡面色蒼白、神經衰弱、氣血兩虛、形神衰弱、諸般虛弱者，日服數顆，氣血旺盛，精神充沛，辦事起勁。有利若兩人之感，若要強身健體，請服同栢堂鹿茸精丸，實收宏效，無丸無蠟，男女老幼，四季可服，誠珍貴之補品。



箭咳驅風油

第十八屆世界運動大會特輯

五環旗飄揚東京 十八屆世運會今日正式揭幕

祇盼天能放晴否則開幕式取銷

【東京十日路透社電】日本國君將於本日下午二時，宣佈第十八屆世運會之開始。在灰色花崗石所砌成的日本國立體育場中，將坐滿來自世界各地的七萬二千名觀眾，屆時將升放一萬個氣球，攜帶彩色精粉的世運會五環標誌，在天空中翱翔象徵五大洲的團結。開幕式結束時，將有五架日本F八六噴射機掠過體育場，用一種特製的有色化學品在天空中繪出五環連結的世運會標誌。大會開始時，先升起各國國旗，然後日皇從體進入體育場，日本國歌奏起，鐘聲齊鳴。隨後各國運動員進場，各國旗手於經過日皇座前時，將國旗略降致敬。在日本世運會組織委員會主席安川大五郎，及國際奧林匹克委員會美國主席布倫達治致詞後，日皇將宣佈世運會開始。當日皇宣佈時，世運會旗隨升起，氣球放出，並點燃世運聖火。

【東京九日合衆國際社電】「東方是東方，西方是西方」，但是，當明天來自九十四個國家的七千位健兒，向在這個世界上最大的城市中舉行的第十八屆現代奧林匹克大會的開幕式列隊前進時，這兩個地方卻要碰頭了。美國與蘇聯，像他們在許多方面的鬥爭一樣，亦將在這個顯示威武的場合中，一較體力上的高低。正如奧林匹克委員會主席布倫達治所曾說過的那樣，美國運動員將無疑地表現他們是歷史上最優秀的一隊。蘇聯隊如果不能超越他們，亦將是良好的一隊，在亞洲舉行的歷時兩週的世運會預賽中，已有許多世界紀錄被打破了。世運會通常在七月或八月舉行，但是，由於日本的氣候關係，這次世運會卻定在十月間舉行。

蘇聯人曾於本年八月間在洛杉磯舉行的美、蘇田徑對抗賽中，全軍盡墨，這次他們有心要一雪前恥。在四年前的羅馬世運會中，蘇聯隊曾獲得四十三塊金牌，而美國隊祇獲得卅四塊金牌。但是，世運會規模太龐大了，此兩大國世運隊之對抗，並不能搶盡鏡頭。各國世運隊形形式式，各有千秋。規模最小的，是來自馬里的一人代表隊，他是參加長途賽跑的。規模最大的，是日本代表隊，共有五百卅一人。整個世運會的景色，可看作是聯合國的縮影。

明日下午二時，一位於原子彈轟炸廣島那一天出世的十九歲男孩子，將點燃有七萬二千個座位的日本國立體育場中的奧林匹克聖火，而日皇裕仁則將宣佈世運會之開始。當八千隻白鴿被放上天空之際，各國男女選手將手持他們的國旗，在他們的國歌聲中，進入這個龐大的競技場，隨後即開始比賽。

第一天的賽事，計有划艇，單車，擊劍，帆船，籃球，拳擊，足球，跳水，排球及水球等。每一項比賽，都有其高潮及愛好者。

【東京九日時事社電】第十八屆世界運動會定明日在東京國立體育場舉行開幕典禮，就參加國家數目，比賽項目，就着是大會規模來說，在奧林匹克歷史上，是最大一次的世運會。奧林匹克大會會旗，第一次在亞洲飄揚。東京市內到處懸掛着奧林匹克會旗及參加國家的國旗。代代木世運村裡，也住滿了各國選手。從西路向東京傳遞的聖火，九日傍晚在皇宮前於市民歡騰聲中，聚集成為一個聖火。這個聖火是從奧林匹克波濤越山，由十萬多青年，經過二萬六千公里而傳遞到東京的。九日晚上在後樂園舉行前夕會。東京地方天氣，七、八兩日洛雨，九日早晨仍有毛毛雨，據氣象台報告，九日下午雨止天晴。十日的天氣上午陰，下午晴。如果天氣不好，不能舉行開幕典禮時，將於十日上午八時由無線電及電視廣播通知。又，游泳、足球等十一種項目，自十一日起開始比賽。

【東京九日泛亞社電】第十八屆世運定於十日下午二時開幕，參加者計有九十五個國家選手八千人，惟世運籌委會當局決定明日天氣如特別惡劣，即開幕典禮將予取消。按，過去兩日東京均有大雨，今日中午始止，但午後仍然濃雲密佈，依據天文台預測，明日天晴偶有陰霾。

印尼繼北韓之後 昨宣佈退出世運

義大利足球隊宣告退出

【東京九日泛亞社電】印尼今晚步北韓之後塵，通知日本，謂已決定退出東京世運。此兩個國家退出世運之主要原因，為彼等之一份選手（參加「新興國家運動會」出場選手）因參賽資格問題，遭國際體協禁止參加東京世運（游泳及水球）。印尼方面的主張，表明印尼已決定退出，該國代表隊將於明日離日回國。印尼體育部長馬拉第曾特為此事趨訪負責世運之日國務大臣河野一郎。北韓隊於昨晚將世運之決定通知日本。

【東京九日泛亞社電】義大利足球隊亦宣佈退出比賽。因此，義隊原定之賽程宣告取銷。

蘇聯未加撐腰 印尼感覺失望

【泛亞社東京九日電】世運本身不會有任何影響，對印尼與蘇聯之關係則可能有影響。印尼直至昨晚對退出世運時曾警告謂，此事將引起嚴重後果，仍盼蘇聯能採強硬態度。觀察家認為印尼此次退出世運，乃因蘇聯未為其撐腰。

印尼認為國際奧會依照國際田徑協會及國際游泳協會的決定，拒絕出場新興國家運動會的選手參加東京世運會，是不當的措施。一部份選手被拒絕參加一事，認為是余額選手被拒絕。印尼尚未絕望，但形勢極為困難。假如東京世運會開幕前不能得到圓滿解決，則將產生重大的後果，對此，印尼無任何責任。

美蘇金牌戰

美國將會超過蘇聯 但總分蘇聯會較高

【本報特派駐東京世運會記者何鴻毅八日報導】根據各項成績預測的結果，在這次東京世運會中，美國所能獲得的金牌，將會超過蘇聯。尤其是在田徑賽和游泳方面，美國將穩操勝劵，但由蘇聯在其他項目中，擁有實力，所得總分將比前客高。美國的田徑隊，比前集中更多的好手，預料將會打破十五至二十四項的世運記錄。在參加這次世運會所有的九十七個國家代表隊，實力都比以前增強不少，其中四十個國家最少將會獲得一面金牌。預料美國將會獲九十七面獎章，蘇聯九十四面，日本二十八面，德國三十八面，和匈牙利二十五面。根據進一步的估計，蘇聯將會獲得四十一面金牌，美國亦可獲得三十五面。在美國所獲得的金牌中，包括男子田徑賽的十面和男子游泳隊的十一面。

至於各項目前三名的預測成績如下：

男田徑賽

一百公尺：希耶士（美），菲舍爾路拉（古巴），和耶路米（加拿大）。

二百公尺：卡爾（美），羅拔斯（千里達），和奧爾連諾（義大利）。

四百公尺接力：美國、日本、依地命（美）。

馬拉松：金必爾（埃塞俄比亞）、荷拔格（紐西蘭）。

萬公尺：克拉其（澳洲）、波諾里可夫（蘇聯）、施爾（美）。

五千公尺：舒爾（美）、克拉其（澳洲）、比利（紐西蘭）。

千五公尺：史乃路（紐西蘭）、百里臣（美）、奧哈拉（美）。

八百公尺：史乃路（紐西蘭）、格洛夫（美）、施拔（美）。

千六百公尺接力：美國隊、德國隊、英國隊。

四百公尺：韋蒂利（千里達）、拉立比（美）、威廉斯（美）。

女田徑賽

一百公尺：麥加菲（美）、高比（古巴）、美耶露絲（德國）。

二百公尺：麥加菲（美）、荷維爾（澳洲）、賓妮（澳洲）。

四百公尺接力：美國、波蘭隊、德國隊。

四百公尺：依麗娜（蘇聯）、比珈（英國）、古絲納（澳洲）。

八百公尺：雜麗絲（澳洲）、杜柏麗兒（法國）、絲蒂蘇華（蘇聯）。

八十公尺低欄：柏里絲（蘇聯）、姬爾件（澳洲）、興田（日本）。

男游泳賽

一百公尺自由式：史各蘭德（美）、李格爾（英國）、戈門（美）。

四百公尺自由式：

其他游泳項目及各項預測（以下為表列名單）：跳高：巴拉絲（蘇聯）、格拉絲（蘇聯）。撐竿跳高：漢遜（美）。跳遠：波士頓（美）、命拉比（美）。三級跳遠：克拉夫（蘇聯）。鐵餅：舒爾特（美）。鏈球：克林（蘇聯）。標槍：柏特威（美）。十項運動：楊傳廣（中華民國）、何素爾（德國）。五十公里競走：尼克爾（德國）。

楊傳廣夫婦在東京世運村中。（泛亞社）

中國爭取正名 已到成熟階段

邀請贊成希望得廿七票

【本報駐東京世運會記者何鴻毅九日報導】中國隊使用「正名」問題，中國代表團經數日努力，現已到成熟階段，將於今（九號）提出。需要半數通過（即廿七票以上）。從前有不少國家不願協助，現已改變態度，但不欲出面，此等國家用另一方法，即用「邀請書」方法，即用一張書面邀請各國投贊成一票，即簽名其上，昨晚已有十六票，今日繼續活動，將可達二十七票。昨日簽署者：計芬蘭、摩洛哥，此兩國向來反對中國，但現已改變態度。就算蘇聯國家，現亦不再投反對票而棄權，如果不夠多數，則必將開會討論。

分別廣播放映世運比賽實況

商台 美國之音 麗的電視

【本報訊】第十八屆世運大會定今日揭幕，商業電台已派出七名中國廣播人員，由總經理何佐芝率領於日前起程飛東京，實地直播。今日開幕禮，該電台之中英文台均由下午二時起至三時半止，將情形播出。又由十一日至廿三日，中文台第二台每晚六時至六時十五分，九時半至十時，英文台九時至九時十五分，分別報導當日各項比賽情形及成績。中文第一台九時十五分實地報導楊傳廣參加十項運動比賽情形及成績。

又訊：麗的電視由十一日起，每晚播映當日在世運的新聞片，第十八屆奧林匹克運動會各項比賽實況之影片，至於播映時間及次數，將由該兩台臨時公佈。

又訊：著名體育評述家李惠堂，在奧林匹克運動會舉行期間（十月十日至廿四日止），每晚十一時半（香港夏令時間）在「美國之音」國語節目中，就地報導東京世運會重要競賽項目及花絮，並加評述，特別著重中華民國及其他亞洲國家參加競賽情形。

上述廣播，可自下列千週率收聽：查一七五五，查一九六五，查一七三五。

香港選手大讚世運村

設備完善食物項項呱呱

【本報駐世運會記者何鴻毅八日寄】香港選手在東京世運村，住得很舒適，吃得很滿意，設備之完善，是他們見所未見的。香港隊的射擊選手剛剛抵步，香港射擊隊一個華人記者一件呼吸的是：身外國通訊社的一個華人記者與香港射擊隊的領隊說，這是他們的第一件大事。香港射擊隊員的成績不錯，射擊的選手在世運村……（餘文難辨）

香港的女選手，年紀輕，有時和香港游泳選手一起練習，因此分在他處居住。香港的步行選手蘇錦棠，常跟外國選手步行，但是一記者問他在「世運分村」，因為他們比賽要住上十二個人一個的「神戶」，吉田離選人較遠。

東京連日天雨 選手被困宿舍

雨傘好市比週前多十倍

【東京世運村九日路透社電】過去數天來，東京不斷下雨，世運村商店出售之雨傘，比一週前多十倍，為保持世界紀錄之澳洲游泳女選手傅里沙，使選手們能在世運村恢復正常之練習，大雨使若干選手留於宿舍內，惟則將衣服掛於浴室內，因此得不夠之時間，游界上能以少於一分鐘游泳一百公尺自由式之唯一女郎，傅里沙小姐自去週感染傷風後，即減少游泳練習，但對其成績似無影響。

【東京九日美聯社電】女子賽跑選手，被上面形之草帽，美國因東京連日下雨，世運選手多患傷風，故多人以巾包頭，西非塞內加爾人載鴨舌帽。世運村之廚房，須以……

女游泳賽

一百公尺自由式：佛妮沙（澳洲）、史都地（美）、比爾（澳洲）。

四百公尺自由式：拉美諾夫斯基（美）、頓潑（美）、荷蒂谷騰克（澳洲）。

二百公尺蛙式：曾維爾（美）、巴芙特（荷蘭）、柯賓（美）。

其他各項

籃球：美國、蘇聯、巴西。

拳擊（共十項）：蘇聯（三面金牌，兩面銀牌，三面銅牌），美國（兩面金牌，一面銀牌，兩面銅牌），義大利（一面金牌，兩面銅牌），三面銀牌。

紀政表示飲食不慣

△被稱為女鐵人之紀政，彼每練習凡六天之多，五項比賽中低欄最感興趣，認對東京吃的問題不大習慣。

世運村內花花絮絮

【本報駐東京世運會記者何鴻毅九日報導】楊傳廣每天練習，日期將在十九、二十兩日。但在賽前兩天，他不準備練習，他說這是他在世運前夕的練習方法。

△進入十月以後，東京天氣，早晨下些小雨，下午又放晴，有點像華南的回南氣象。香港與中國的選手，均認為非常合適。而來自美國的三名選手楊傳廣、紀政、中國選手均認為很好，有點像加省的天氣。他們來自美國加省，所以這次世運會，天氣對他們絕無影響。

△世運村內有單車設備，選手及記者進村之後，即可取用直騎到宿舍，否則步行是很費時的。

蘇聯選手秘密練習

△各國的選手練習地點不同，蘇聯選手在東京北部的「日光」運動場秘密練習，一個細運動場練習，日本選手在東京另外一個私家運動場。而其他各國的選手，則在世運村內的運動場及東京大學的運動場練習，而場內設備都是十分大而設備好的。

升旗位置排在T字

△開幕禮預演時，升起許多國家的旗幟，排在「T」字之後，即用香港英名HONG KONG開頭，而中華民國則用Republic of China，這是用其名稱的英文字母排序的。

記者席位爭執未了

△來自世界各地的記者，據悉有四千名以上。大會為記者們設東京大運動場記者席，僅有一千張，而日本的記者佔了百分之六十五，結果外國記者中，只有四百八十九人可以入場，這是一個十分難題。

馬華巫聯足球隊 昨在告別戰勝港聯兩球

【本報訊】來港作賽之馬華巫聯足球隊，昨日在香港大球場舉行告別戰，對港聯，結果以二比零擊敗港聯。馬華巫聯陣容有馬來金，一日之計……

本報舉辦楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽 成績預測有獎遊戲辦法

我國出席世運代表楊傳廣參加十項全能比賽，預料將有優良成績，為國增光。本報為增加讀者對體育運動興趣起見，特舉辦楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽成績預測有獎遊戲。以能猜出楊君所得成績總共分數之正確數字，或最接近之數字，即分別獲得名貴獎品。參加辦法如下：

（一）凡本報讀者均歡迎參加，祇須將本報刊出印有世運標幟之格式，填寫清楚，寄交本報編輯部（如不用本報規定格式填寫者無效）。

（二）以能正確猜中楊傳廣君所得成績之總共分數者為第一名（例如將來楊君之分數為九一二一分，如猜全中者，則以最接近之總共分數為第一名（例如將來楊君之分數為九一二一分，如無全中者，則以猜得九一二〇或九一二二分為第一名）。其餘次序為第二、三、四、五名，另設入圍獎五十名。

（三）如有同票之中獎，均以抽籤決定其名次。

（四）本項預測由即日起收件，至十月十日（即本屆世運閉幕之日）截止。外埠以當日郵戳為准（信封寫明「預測有獎」字樣）。

（五）如比賽中，楊君因事未能賽畢全程，則是項預測遊戲作廢。

（六）本報職員及其家屬，不得參加。

楊傳廣君在十八屆世運會內十項全能比賽之總共分數預測

本人預測楊傳廣君在本屆世運會十項全能比賽中，共得（　　分）

預測人：

通訊地址：

投票日期：　　月　　日

條條航綫指東京

李惠堂

中古的西諺有說：「條條大道通羅馬」，但在這一兩個星期內，應該改作「條條航綫指東京」了。無論飛機或輪船，都被滿了各地選手和觀光的人潮，到東京來參加或參觀第十八屆奧林匹克世運會。本來已有一千多萬居民的世界第一都市，現在平白地多了一、二十萬人，我也就是這浪潮中的一粟。可笑的是如果從香港直接到東京來，祇要飛一千七百里，費時三個半鐘頭，但我卻環繞地球一週，先了廿二天，和飛了三萬二千里的途程，才到達這世運的目的地。

羽田機場雖沒有多大變化，但五環的世運旗和六色紫旗隨風飄揚，到處可見。奧林匹克空氣籠罩了整個大地，來接我的有大使館的參事，及世運招待組的三位日本小姐，在機場處處利便和優待世運中人，進口的手續比平時簡單得多，行李也免檢查，不十分鐘便行東來在專為世運大會而建的高速大道了（每次行車要繳路費一百五十日元，合港幣二元半）。為了易於聯絡起見，我和郝更生，汪良規等，都與駐於最高貴，專為國際奧林匹克委員們招待之用的帝國大飯店，行李還未安頓下來，更無機會休息洗漱，馬上就要我為正名問題開始工作了。這次無異是我們最後努力的機會，如果再失敗，以後更難有前途和正名的希望了，所以大家戰戰兢兢，就八十九位國際奧林匹克委員當中（除了蘇聯國家派來的外），分頭去遊說與聯絡，希望他們能主持正義，在大會中給予我國以同情與支援。我第一件工作，就是偕郝更生兄兩人同赴日本世運籌備會欵待國際奧林匹克委員們的私人酒會，和各國本身奧林匹克委員們見面，先跟我們認識和一向友好的委員們打個招呼，就定了將來彼此接談商洽的基礎。在那裡有豐美的酒食，有美女五六十人的歌舞表演，有悠揚悅耳的音樂，週旋其間，凡兩個鐘頭，才打道返旅館沐浴更衣，又要陪同澳洲、阿根廷及非洲賴比利亞三位委員，去吃中國菜打交道，關他們到時對我國同情與支持。這不過我們工作的開端，未來的任務還艱巨得很（最難是爭取一向中立者的同情），我想在今後的幾天裡頭，將無吃食之閑了。

這個日本主辦第十八屆世運大會，會發動了全國的人力物力、財力，得到日本政府東京市政府的大力支持，在短短四年籌備當中，迅速順利完成的。為了世運會，市容改觀和變化了不少，新的馬路紛紛築成，舊換的通衢也加寬了，嶄新的建築物，在拆舊不少舊樓宇中，先後聳立起來，原用為亞洲運動會的大運動場，也增加了三萬個座位。世運村裏面，築了幾座大廈，和很多小型精緻的房子，來招待世界各國熱萬的選手與職員。雖然我剛到不久，還未觀察入微，未敢作優劣的定評，但日本人總動員來應付這一次的任務，用了三十億美元為人數字的巨欵，無非躭志想把這個的世運，辦到前無古人的盡善盡美。日本在第二次世界大戰窮兵黷武，結果一敗塗地，吃盡苦頭，東京一市，瘡痍滿目，但這十幾年來，他們奮鬥復興，重建東京的偉大魄力與精神，委實使人驚奇贊嘆，衷心佩服的。在一九六零年羅馬第十七屆世運時，日本就派了二三百位職員到羅馬去學習，以備採長截短，這種努力於求知的精神，也是他們成功因素之一。

我以前曾說過如果世運會要在亞洲舉行，祇有日本才有資格和魄力去主辦，其他的國家真還沒有這種器識和本領去嘗試。這回世運被選兒第一遭在亞洲出現，日本能辦到盡善盡美，處處精華，那就真是亞洲之光了。

東京人口之繁，冠於宇宙，像美國般也一切科學化、機械化、電動化，有些地方，比美國還要進步，例如所有的士門，都用電動開關，可惜生活高昂，和美國大同小異，一杯鮮橙汁三百日元，伸港幣五元，吃一頓七人的中國菜，就花你一萬五千日元（港幣二百五十元），其他物價大可想像得之了。最便宜的選算是代步的的士，第一英里一百日元，以後每二百二十碼十日元，坐三百日元（港五元）的車價，就可走很遠的途程。我想如果連的士都價高十倍，那便祇有美足不敢出門了。這兒的天氣還相當熱，大約華氏表七十度，早晚較涼，如果再不冷下去，相信運動成績會受影響的。

我國全體代表團，選擇六號才到達，楊傳廣與我曾在洛杉磯通過電話，他要五六日才飛東京。現在運動村中唯一報到的選手，是吳道援，他是旅美華僑神槍手，一九五六年，一九五八年（亞運）、一九六零年，都曾代表國出過席的。其他有關運動會的情形，改日再詳細報導吧。（十月四日寄）

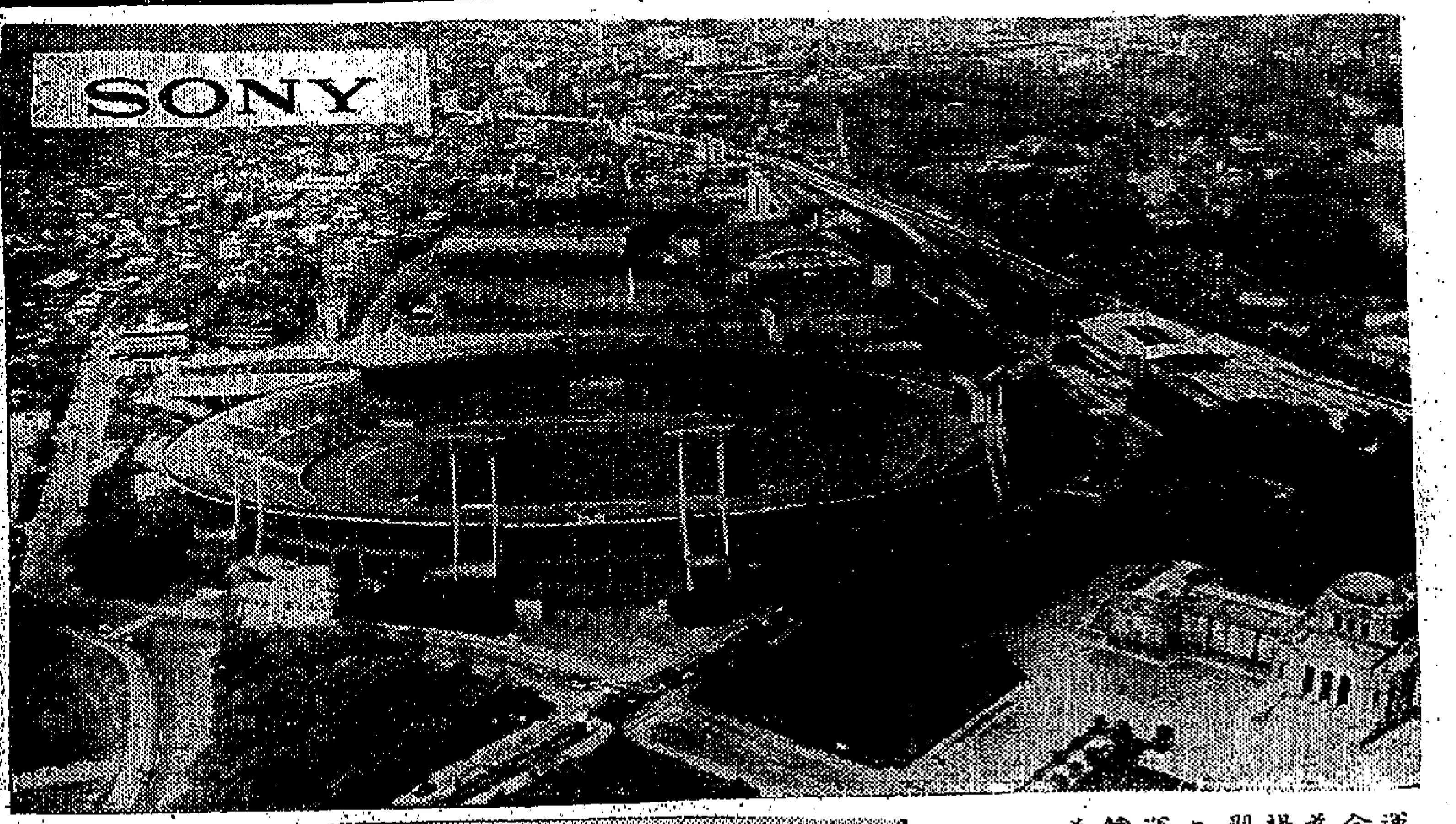
世運縱橫談

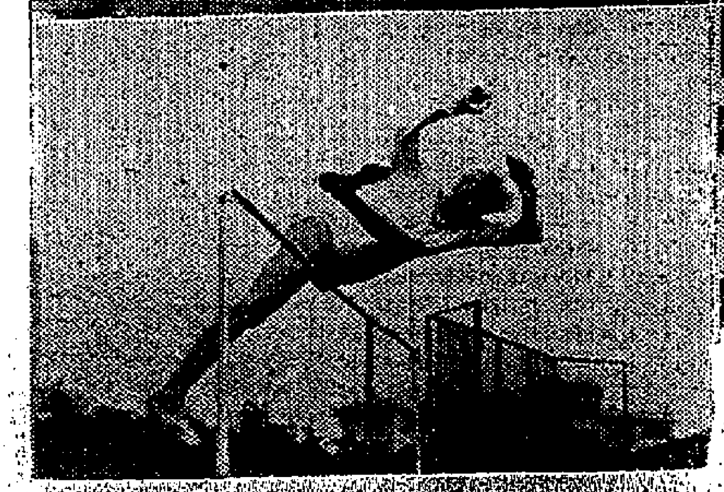
世運圖片特輯

東京世運會今日開幕

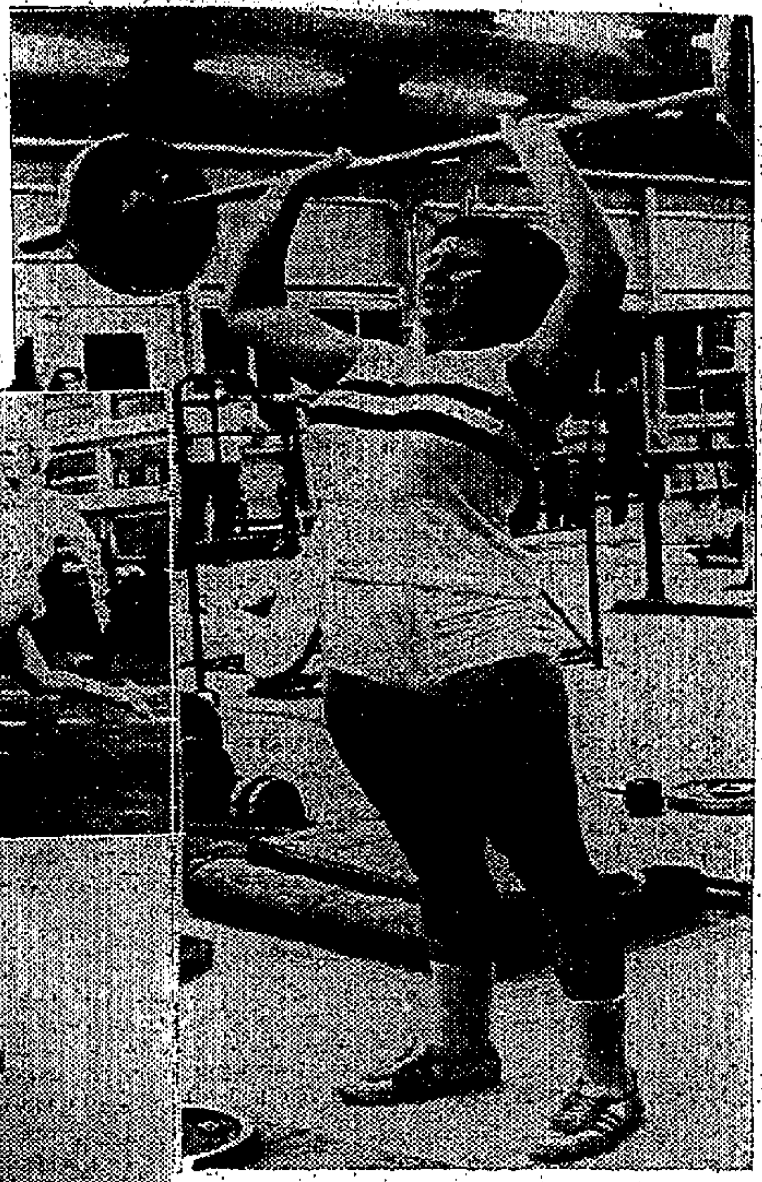
十月十日下午二時正（東京時間），第十八屆奧林匹克運動會將在號角高鳴、旗幟飄揚當中，於東京國立體育場開幕，九十六國代表隊之運動員及職員，將列隊進入運動場，在日皇日后之前，展開一九六四年世界運動大會。

世運會在亞洲國家舉行，此為首次，亦為該會有史以來最盛大之一次，參加從十月十日至廿四日之各項比賽者，有來自九十六個國家之選手與職員幾達八千人，全部比賽項目共分二十大類，即：田徑賽、輕艇、籃球、拳擊、划船、自由車、擊劍、足球、體操、舉重、曲棍球、柔道、角力、游泳及跳水、現代五項運動、馬術、射擊、排球、水球與帆船。



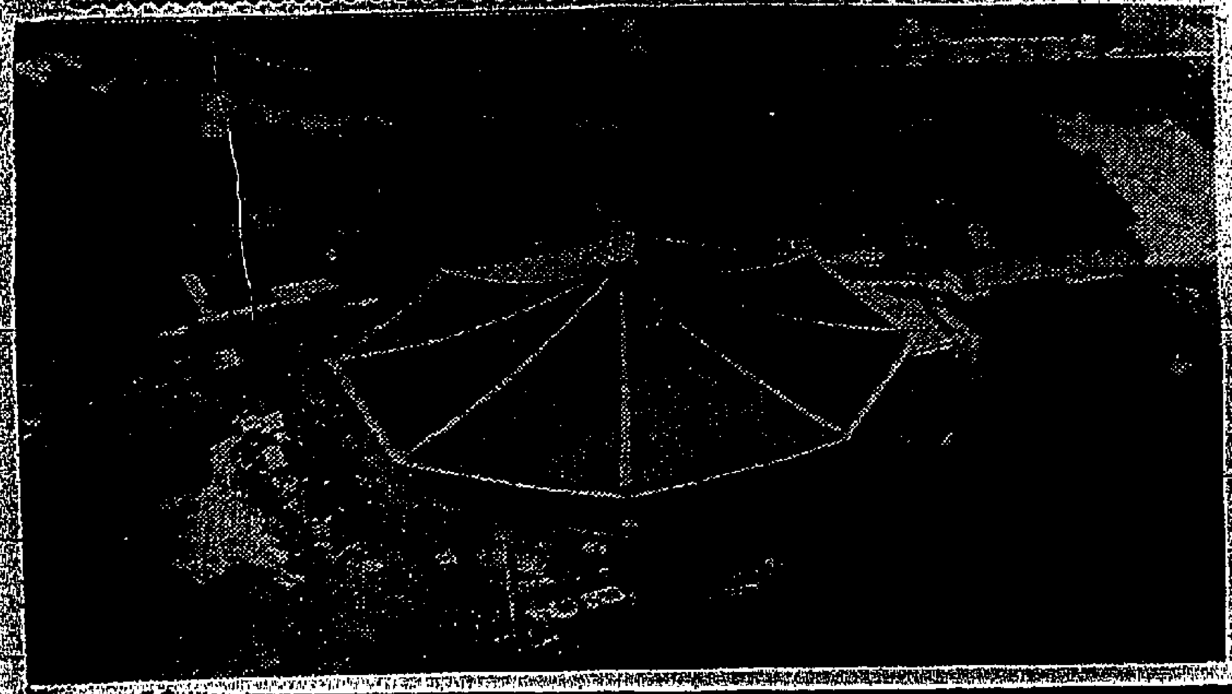


上圖為世運大會會場全景。左圖為我國鐵人楊傳廣在練習時包手腕。右圖為女運動員舉重練習，下圖為跳高練習。

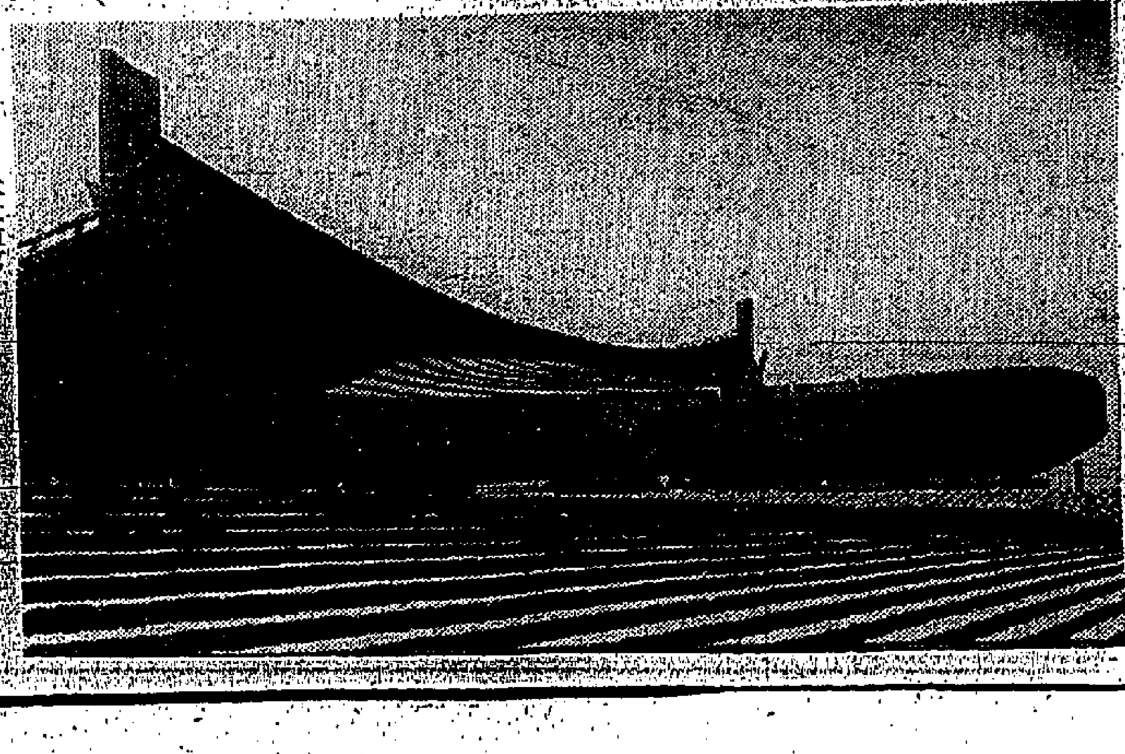


右圖上為香港隊進入會場預演，中為香港球員遠眺田徑場，下為香港球員參觀「新力」電視機及其他電器出品。

日皇太子夫婦與各國運動員握手

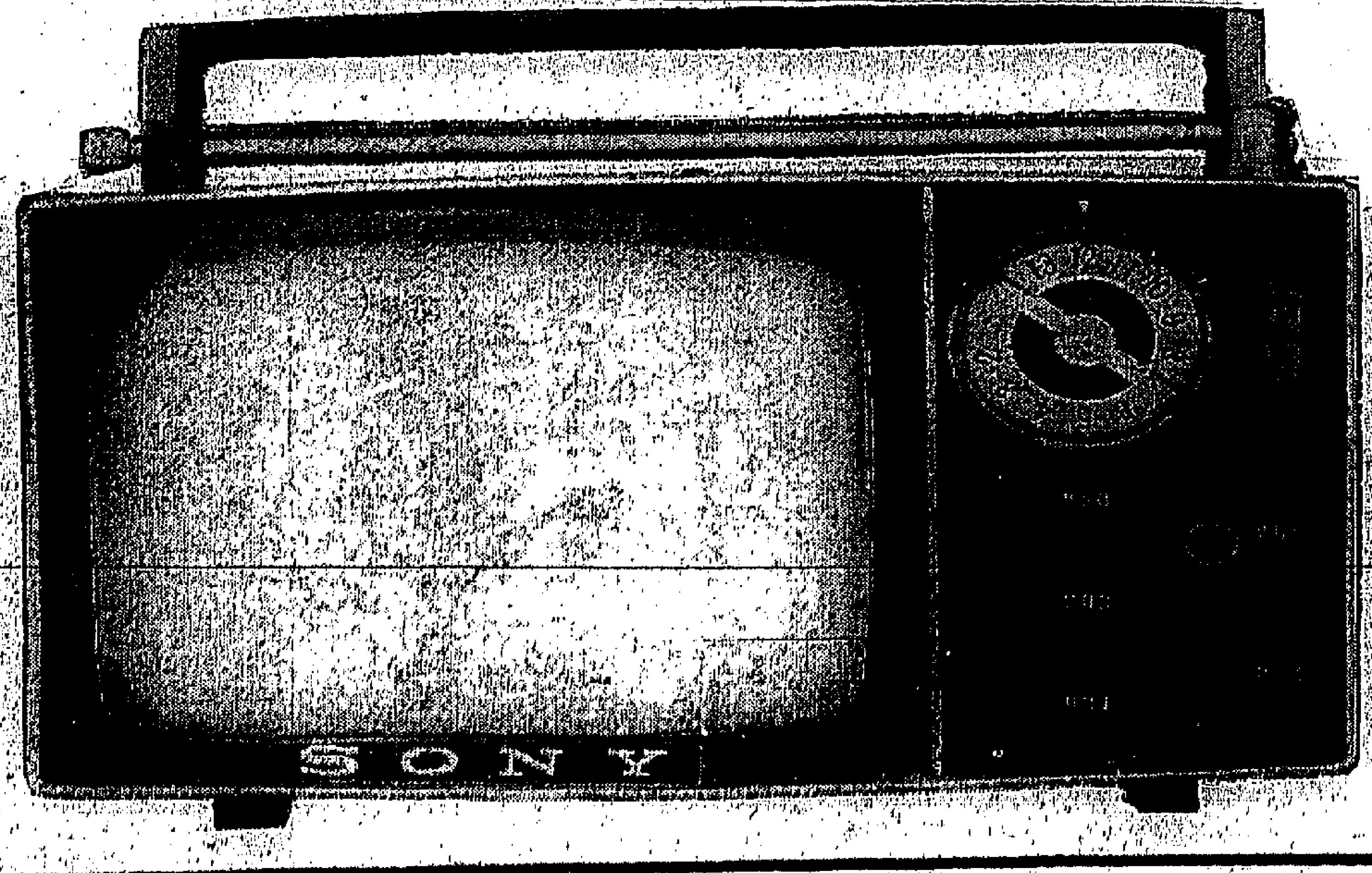


日本武道館



看台一角

室內游泳池的壯觀



讓這位小英雄
領導你走在時代的前驅

SONY小型手提電視機隨時隨地供給你有聲有色的新聞和重要的鏡頭，使你在這太空時代置身前驅，決不落伍。無論居家，治事，旅行，這小型電視機是一位忠實的伴侶。在五吋映像管的後面，因有敏感強力的機件和確實可靠的廻路，所以映像鮮明安定，聲音清楚動聽。自動消除雜音裝置及自動調整焦點裝置，使本機在極不正常的環境中也能保持正常的機能。本機所需電源，無論電燈線，機內自備電池，或12伏打汽車電池，均可應用。所以不開在陸地，海上，或空中，SONY小型手提電視機均能充分發揮其機能。重量不過八磅，大小相當桌上電話，小巧玲瓏，真是電視機中的冠軍。

Research Makes The Difference
SONY
micro TV MODEL 5-303

工業生產趨自動化 花廠更換機器最多

淘汰舊機八成以上改半自動機 機器行業好景福盛廠擴展業務

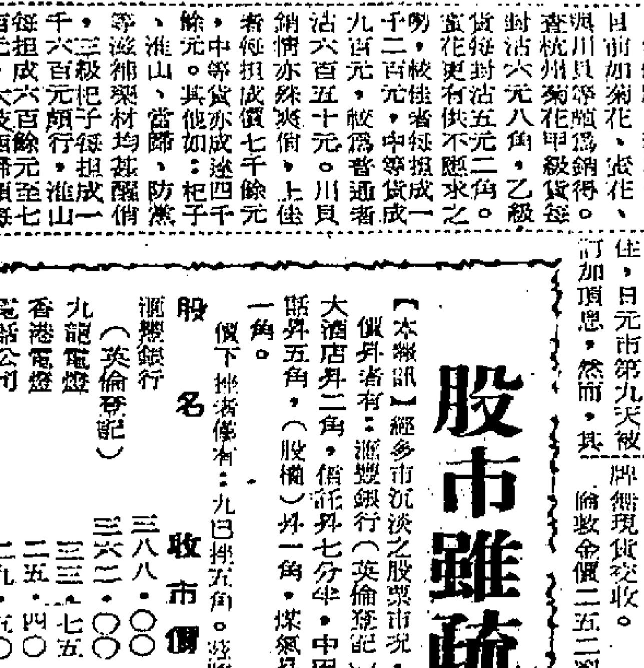
【本報訊】近因工人缺乏，工資普遍提高，使在需求中的各行工業生產受到困難，且於增加本錢後獲利反見微薄，各業廠家爲着這個問題，大家對於機械設備，都趨向於全自動或半自動化，藉以節省人力及加強生產力量，故年來紛紛添置或更換新式機器，以利向海外競爭市場。影響所及，機器行業，普見好景。記者爲欲明瞭這一行業的實際情況，昨特走訪以製造塑膠機著名的福盛機器廠經理黎伍氏。據黎氏稱：近年來本港工業以塑膠花廠發展最爲迅速，而添置及更換機器也以這一行業爲最多，爲着節省人力，過去所用的「七五」手扳機，業已淘汰，有八成以上改換半自動機，這項半自動機，以一安士以至二安士者爲最多，其中不少是雙色的，因塑膠花工業使用半自動機，其生產率比較全自動機爲高，一分鐘可出八次，而使用全油壓機，每每因在生產過程中，膠會黐模，有機器須特別留意料理，稍一不慎，便會招致危險。其生產率反覺遲慢，目下各大小花廠大家都喜用半自動機，與其他行業所用的巨型機情形，有所不同也。

說到玩具一行，其業雖然發達，但年來添置機器，則不如花廠之多，祇以小型玩具，需要人工及配件較多，原有機器生產，多已足夠供應也。至於塑膠日用品行，近來所添置的機械，則以附有螺旋式的預溶器之全油壓巨型機較多，因這項巨型機生產率強，所以其出品能大量供應市場之需，這行業務也相當發達。

除有關塑膠行工業不斷發展外，其他各行工業因不斷拓展遠洋市場，其設備自然也趨向於機械自動化，所用的機器，因有一部份是本港的出品，也有不少是來自歐、美、日各地者。

由於各業廠家都添置新式機器，加強生產力量，本港的機器行業，自然也隨着而暢好，祇以機器技工工資，在過去一年間多提高百分之三十以上，而所用的鋼鐵料價，平均也漲百分之十，所以獲利仍然微薄。

據記者所知，福盛機器廠，年來業務，已比前擴展，所出的塑膠機器及鋼模，極爲精巧，除本銷保持暢旺外，出口方面，發展更速。如：巴基斯坦、錫蘭、南非、澳洲、加拿大、南美、墨西哥、印尼、星洲、馬來西亞、泰國及菲律賓等地，均有向該廠訂購。出口的機器，以三、四安士至六安士的中型、全自動機爲最暢銷，其鋼模則以加拿大、南美、墨西哥及澳洲等地訂製最多。



（圖爲目前最暢銷的S－S半油壓式安士塑膠機）

世界五金價堅挺 鋼板漲幅大

五金行新例以現款交易 使各種五金市價趨正常

【本報訊】本港鋼鐵市，近因受風雨影響，建築工程，比前較弱，但世界五金盤，依然堅挺。昨據五金業巨子曾樹屏稱：最近日本所來之圓鐵盤，每噸需卅四鎊半，本港圓鐵市價每担亦要卅四元至卅五元，視乎花式而定。至於日本鋼板，則因彼邦已接至明年二、三月份訂單，很少近期貨供應，故港方的鋼板價漲幅亦大，普通花式每担要四十四元，比前提高數元。

曾氏又說：由於建築業蓬勃，要求鋼鐵大增，且有出口，所以今年五金鋼鐵，比去年增多，而各種大五金價也普遍比去年提高，故全年五金業務，尚稱安穩。

關於世界五金漲價的原因，曾氏認爲一言難盡。如：世界各船貨業疏俏，美國廢鐵出口價報漲，及運費工資提高等等，都是五金漲價的原因，照目前市勢看來，仍有續漲可能。

最後曾氏指出：五金價新例，不論與用家及同業交易，都要現金取貨，不設賒賬，故過去曾一度發生以貴價賒入，而以平價拋出套現的不良現象，今已不復存在，影響所及，五金市情亦趨於正常，不致受平價貨影響而起混亂。

兩項滙價 榮辱互見

【本報訊】據悉美國廢鐵C．I．F．日本價，每噸已漲至五十元（美金），而日本對幾放出之廢鐵買盤，則僅每噸十七鎊至十八鎊，港方經常均有去銷。

加大息日元呆 大鈔需求仍殷

期鈔尾盤五·七五五

【本報訊】據悉：金商化氏仍薄，故息價……

季節性藥材 市況轉活躍

大西歸每担一萬一千餘元

【本報訊】中藥市，近日亦隨季節性而漸入佳境，其中尤以若干種作爲滋補用途之藥材爲然。

由於時令已屆深秋，氣候將日漸乾燥，目前如菊花、淮花、川貝等類爲銷得，杭州菊花甲級貨每担封沽六元八角，乙級貨每担封沽五元二角，杭花更有供不應求之勢，較佳者每担成一千二百元，中等貨成一千九百元，較爲普通者沽六百五十元。川貝銷情亦殊爽俏，上佳者每担成價七千餘元，中等貨亦成達四千餘元。其他如：杞子、淮山、當歸、防黨等滋補藥材均甚醒俏，杞子每担成一千六百元頗行，淮山一等貨每担成六百餘元至七百元，大枝西歸每担成價高達一萬一千餘元，普通貨每担亦上途八千元以上，防黨價貨供源仍感疏短，每担沽二千五百元至二千六百餘元，杜仲中等貨沽二千元至三千餘元，上等牛七每担沽四千五百元。

外滙銀行之外滙資料牌價，昨日又將泰國及倫敦英滙票兩項重新加調整，計調整後之泰國滙率比前略爲降低，倫敦英滙票則較前提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

泰國滙賣出價由三五八·七五銖改爲三五八·八七五銖，即每百元港幣較前多兌〇·一二五銖。

倫敦英滙票賣出價由二·七八三四美元改爲二·七八三一美元，買入價亦由二·七八三六美元改爲二·七八三三美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇三美元。

昨仍被訂平算，惟K金價抑已一度不保二五〇大關，開市不久，旋即挫落二四九·八七五。期鈔價去大息告穩，約被大鈔市穩所拉住，日元市第九天被訂加頂息，然而，其外國金價升多於跌，走勢乃未見多好，但對港K金市未有利好作用。

美電報五·七六三七五—五·七六一八七五，非買家乎來人，但亦約受大鈔升價所提緊。通天匯按五·七五七五—五·七五六二五，加單按五·七五三—七五四七五。現鈔大成五·七六一二五，細成五·七五一二五。現日元成一·四七四—一·五一五一，現貨日元成一·五一四。期貨按一·四七五，上午牌無現貨交。日元期貨按一五一·五〇，加價息七角。東京及橫濱電報按一五〇·七五，大坂及神戶按一五〇·七五一五二。期鈔頭盤五·七五五，隨升五·七五五，尾盤五·七五五，尖息五角上。牌價無現貨交收。倫敦金價二五二·二〇，今三便士點五（升），歐洲金價三五·一（升）……

本港金融行情表

民國五十三年十月九日

金K五四九	
開市	250.00
收市	250.00
最高	250.00
最低	249.875
期鈔	
開市	5.7525
收市	5.755
最高	5.755
最低	5.7525
現鈔	
大鈔	5.76125
細鈔	5.75125
日本紙	
開市	151.50
收市	151.50
最高	151.50
最低	151.50
宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475
美電	
最高	5.76375
最低	5.761875

單天通	
最高	5.7575
最低	5.75625
雜幣	
加拿大（大）	5.3375
加拿大（細）	5.3275
大坡紙	1.853
細坡紙	1.851
新勞嗶（百計）	79.00
葡幣（每元）	.974
人民幣（大）	1.82
人民幣（細）	1.65
正　幣	15.98
雜　幣	12.66
印尼幣（千計）	2.30
台幣（千）	135.00
台　匯	128.50
銖　幣	1.00
泰國紙（百）	27.90
西貢紙（千）	48.00
法郎（百）	117.125
瑞士紙（百）	133.00

米糧市轉定 昨成五千包

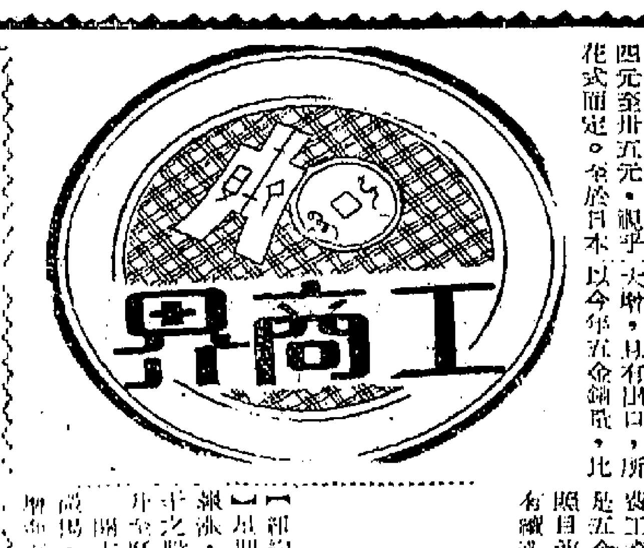
【本報訊】本港米市，現已轉定，昨日大米成五千包，約五千包，其市價，賣米……

股市雖疏成 行情普回昇

【本報訊】紐約市況淡之股票市況，昨日成交總值爲二百七十二萬元，但行情普遍轉好。價升者有：滙豐銀行（英倫登記）升二元，聯合企業升五分，會德豐升一角，均益倉升五角，大酒店升二角，信託升七分半，中巴升五角，油麻地小輪升五角，九燈升五角，港燈升二角，電話升五角，（股權）升一角，煤氣升一角，太平升五分，青洲英坭升五角，香港啤酒升五角，聯紡升一角。價下挫者僅有：九巴挫五角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三八八·〇〇	三九〇·〇〇	三八八·〇〇	八七〇
（英倫登記）	三六二·〇〇	三六二·〇〇	三六二·〇〇	二〇〇
九龍電燈	三三·七五	三三·七五	三三·五〇	六、四〇〇
香港電燈	二五·四〇	二五·四〇	二五·三〇	三、四三七
電話公司	二九·五〇	二九·五〇	二九·三〇	一、八四五
（股權）	八·二〇	八·二〇	八·一五	一七、五九四
中華煤氣	一六·〇〇	一六·〇〇	一五·九〇	一、七〇〇
怡和	一三·八〇	一三·九〇	一三·八〇	三、九五〇
青洲英坭	六五·五〇	六五·五〇	六五·五〇	五、八三三
置地公司	八〇·五〇	八〇·五〇	八〇·五〇	一、〇二一
牛奶	四五·〇〇	四五·二〇	四五·〇〇	一、六五九
油麻地小輪（除各項）	七二·五〇	七二·五〇	七二·〇〇	一、八〇〇
會德豐	一七·七〇	一七·七〇	一七·七〇	六、〇〇〇
九龍巴士	五三·〇〇	五三·五〇	五三·〇〇	六五三
均益倉（除息）	二七·五〇	二七·五〇	二七·四〇	二、一八八
城市酒店	六·三〇	六·三〇	六·三〇	二六二
電車	三八·二五	三八·二五	三八·二五	三、四〇〇
中華巴士	六四·〇〇	六四·〇〇	六四·〇〇	五〇〇
南海紗廠	一七·一〇	一七·一〇	一七·一〇	四、四〇〇
聯合企業	八·二〇	八·二〇	八·二〇	五、〇〇〇
太平	四·七〇	四·七〇	四·六五	一四、三〇〇
太古船塢	五四·五〇	五四·五〇	五四·五〇	五〇〇
大酒店	二五·八〇	二五·八〇	二五·八〇	一、〇〇〇
遠東（股權）	二·八〇	二·八〇	二·八〇	七三四
會德豐紡織	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇	三、〇〇〇
香港啤酒	七四·〇〇	七四·〇〇	七四·〇〇	九、〇〇〇
黃埔船塢	四一·二五	四一·二五	四〇·七五	九〇〇
信託	二·七五	二·七五	二·七五	二、〇〇〇
連卡佛	二九·〇〇	二九·一〇	二九·〇〇	一、〇〇〇
聯紡	一一·〇〇	一一·一〇	一一·〇〇	二、六〇〇
萬國企業	一五·三〇	一五·三〇	一五·二〇	五、〇〇〇
九龍倉	六八·五〇	六八·五〇	六八·五〇	六〇〇
南洋紗廠	八·〇五	八·一〇	八·〇五	四、八六五
屈臣氏	七八·〇〇	七八·〇〇	七八·〇〇	一、〇〇〇
上海船塢	二·六〇	二·六〇	二·六〇	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）



美股市走勢平均指數

【紐約八日美聯社電】紐約股市八日收市平均指數如下：

類別	前市	最高	最低	收市	收市比較
工業三十種	八七三·五八	八七九·四〇	八六九·五六	八七四·九〇	升一·三二
鐵路二十種	二一九·三二	二二一·八〇	二一八·二五	二二〇·八五	升一·五八
公用事業十五種	一五三·七七	一五四·七九	一五三·〇一	一五三·九三	不變
綜合股價六十五種	三一〇·三五	三一二·七二	三〇八·八八	三一一·二四	升〇·八二

美股暢成價好 鐵路石油均漲

【紐約八日美聯社電】之股於收盤時成用好，星期四日股市收盤，今日最高價，升勢六綫漲，交投甚暢，若干領先股升數角至二元之譜。至今股市平均指數上升，開市之初股價已見高揚，升勢往後持續，大部在尾市。道·鍾斯（一卅種工業股平均指數上升一點二二，成八七四點九〇。

一標準及普爾公司五百種股平均指數上升點二四，成爲八五點〇四。又該類四百二十五種工業股平均指數亦上升點二四，成爲新高紀錄九〇點〇一。

鐵路、公用事業、航空、石油、及若干汽車股俱報漲，化學股與若干之煉鋼股則下跌，其他類股則互有升降。

成交股票一千三百五十七種，其中六百七十二種上升，四百一十九種下跌，二百七十六種不變。成交總數爲五百六十萬股（週三爲五百零九萬股），較昨市微升，交投仍屬甚暢。

利舞台 樂宮 四場時間 二時半 五時半 七時四 九時八
利舞台明天加開早場十二時半日夜五場
今第十五天
進入第三週。映期無多。未看速看
聯美公司巨製 王牌 特麗七彩 透視大銀幕 上中文字幕
風虎雲龍
鋼鐵陣容聲勢浩大
金像影帝 尤伯連納 金像巨星 佐治卓卡里斯 兩大天皇巨星 火箭主演 攜手
青春玉女 莎莉安妮 性格巨星 李察卑斯赫 閃角五萬 助陣
悍將圍攻金字塔！ 黑鷹夜襲紅人營！
一代大導演 一壯士 湯遜李 又一驚天動地之作
KINGS OF THE SUN

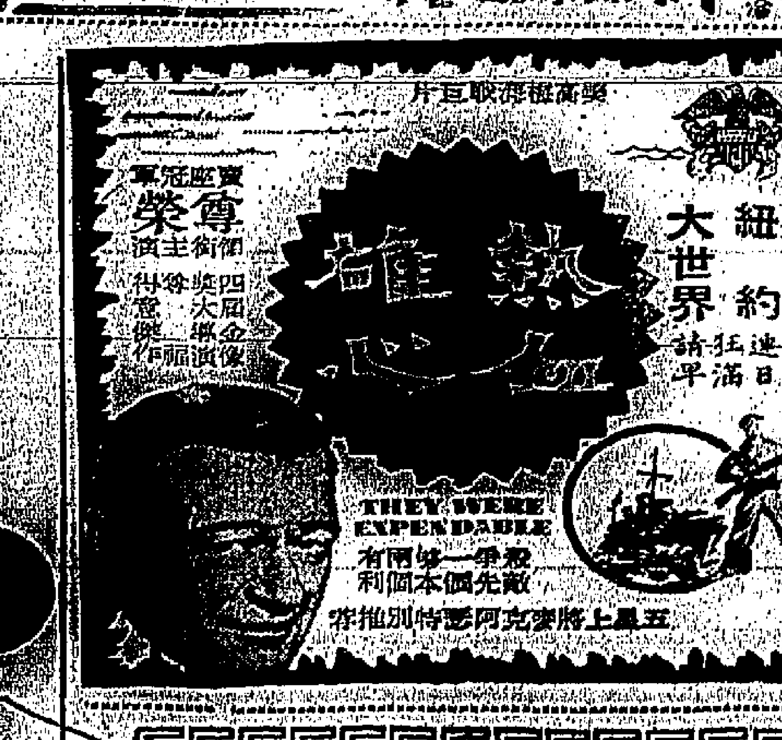
國際影展入選片 充滿青春氣息的彩色片
鄭佩佩 最有前途的新星
風格清新 情意盎然
鄭佩佩 喬莊 主演 潘壘 導演
注意映期地點
SHAW SCOPE

荔園
最好 新建設 最妙 新作風 最佳 新節目
令你 交通便利 空氣爽朗 代價低廉 享受最高 包保滿意
本園附設 動物園 跳舞廳 錦秋園 咖啡室 溜冰場 跑車場 遊藝位
本園遍設各式新型機動遊戲 趣味濃厚老少咸宜
八大劇場 陣容雄厚 節目精彩 每日更新
非島殲暴戰 多彩多姿 人海雙雄
知味觀 名廚主理 京滬小食

東城 九三七
今天續映 環球公司皇牌喜劇
桃麗絲黛 最佳 傑作
占士加勒 雅倫法蘭絲 合演
故事風趣 背景美麗 笑料俏皮
汽車駛進泳池 醫生變落湯雞 皂粉落水發泡 全鎮如飛大雪 香艷風趣無比
笑！人生樂事 由頭到尾笑口常開
今十二時卅分 佳偶自天成 性格巨星 主演
DORIS DAY JAMES GARNER The Thrill Of It All!

東方 百樂門 快樂 麗斯
請廣告客戶注意 電話七〇三七〇八

荷李活 京華 樂都 黃金 第十天映 京華荷李活最後一天
邵氏兄弟公司 彩色古裝黃梅調 世紀電影巨片
樂蒂 趙雷 主演 胡金銓 導演
玉堂春
動人肺腑的才子戲 警世勸俗的勸世文
樂蒂年來甚少拍古裝片 本片堪稱爲她的代表作
紅星會串 每人獻歌一闋
SHAW SCOPE



紐約 大世界 連日滿座 請早光臨
熱血雄心
THEY WERE EXPENDABLE

英京 狀元食駙馬 反攻班丹島 情海幽蘭 鐵騎英烈傳
大華 情海幽蘭 香城九鳳
永華 秘境情熱 PASSION OF THE WILDERNESS
中央 最後四場 全部七彩 非人生活 DOGS LIFE
女俠草上飛 羅王與門所妃
天地火記
風流劍客走天涯 白馬將軍 千歲博士 花街神女

定於本月十五日 隆重獻映
樂聲 新聲
曠世無匹戰爭片王 驚天動地偉大之作
群英龍虎
THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE

交通版

鐵行公司旗下貨輪 利來自澳航港
明日抵埗卸貨十四半夜返澳洲
蘇頓同日到港落載十三晚回歐

【本報訊】鐵行輪船公司旗下貨輪利來號（NELLORE）由澳洲開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十一）日抵達本埠。該輪在港逗留三日，寄碇中區海面，起卸貨後，擬定本月十四日半夜離港，回航澳洲。

該公司另艘貨輪蘇頓號（SOUDAN）則由日本回航，計程可能於明（十一）日航抵香港。該輪在港停留兩日，寄泊中區海面，落載後，擬定本月十三日半夜離港，經新加坡航返歐洲倫敦。

圖：為均輝世界旅行團抵洛杉磯機場時，由領隊劉太接受環球小姐致獻歡迎留影。

均輝世界旅行團 安抵洛杉磯機場
備受環球公司空姐款接

【本報訊】香港均輝公司舉辦之環遊世界旅行團抵達美國洛杉磯機場時，當地環球航空公司地勤小姐，前表示歡迎並加以招待，並作與均輝團員聯絡感情。按美國環球公司係美國國內外素有聲譽之航空公司，規模宏大，願熟諳世界卅八國語言之男女職員，對各國乘客，無論館宿膳，且款客殷勤有禮，故極受旅客喜悅。環球航空公司每日來往大西洋旅客逾三千餘人之多。

加世運團長 昨離港飛日

加拿大出席世運會代表團團長戴維斯中校，於昨（九）日，搭加拿大太平洋航空公司客機前往東京。

世運會瑞騎術代表 昨經港飛日

瑞士參加世運會騎術比賽代表八人及馬四匹，乘瑞航機於昨（九）日抵港，轉飛東京。

澳輪公司 柏特利士客輪 首次自澳來港

澳洲輪船公司宣佈：該公司屬下之豪華客輪「柏特利士」號，已於本週內由雪梨駛出，十月十一日首次抵港。該公司並舉辦廉價客票遊覽歐洲，祇收港幣一千四百零八元而已。船上設備豪華，安全舒適，並有特製澳洲餐點食品供應。

入口輪船預告

船名	船類	西名	由何處來	日期	公司
密士瑟必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	日本	十一	太平
那島恰奕利	貨船	NOREVERETT	日本	十一	福來
安地露加士	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	十一	太古
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲	十一	捷成
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十一	美輪
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十一	鐵行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十一	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
多利都	貨船	TOLEDO	日本	十一	多利順
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	日本	十一	渣華
羅莎總統	貨船	P.PRES. ROXAS	馬尼剌	十一	美邦
馬奇士	貨船	MARQUISIEN	澳洲西貢	十一	法郵
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十一	鐵行
德基堡	客船	TEGELBERG	南美南非星洲	十一	渣華
菲利士	貨船	FELIS	美國	十一	太古
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	南美非洲	十一	利捷
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	歐洲	十一	怡和
維明尼路	貨船	VIMINALE	歐洲	十一	大昌
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	十二	大阪
太平	貨船	TAIPING	馬尼剌	十二	多利順
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	十二	總統
扎幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	十二	日郵
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	十二	渣華
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十二	渣華
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十三	鐵行

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	十一	大阪
芝加哥城	貨船	C. CHICAGO	日本	十一	銀行
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	泰國	十一	大阪
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	十一	渣華
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	十一	天祥
大寶	貨船	TIBER	日本	十一	多利順
夏利臉	貨船	HERMOD	山打根	十一	多利順
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	歐洲	十一	大阪
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	黑海岸	十一	日郵
多利都	貨船	TOLEDO	歐洲	十二	多利順
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	十二	太古
羅莎總統	貨船	P.PRES. ROXAS	日本美國	十二	美邦
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	十二	總統
馬奇士	貨船	MARQUISIEN	日本	十二	法郵
菲利士	貨船	FELIS	美國	十二	太古
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台灣日美	十二	利捷
維明尼路	貨船	VIMINALE	台灣日星歐	十二	大昌
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	十二	捷成
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	台灣日本美	十二	美輪
密士瑟必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	非洲	十二	太平
那島恰奕利	貨船	NOREVERETT	非洲	十二	福來
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	日本	十三	怡和
扎幌丸	貨船	SAPPORO MARU	歐洲	十三	日郵
芝保大士	貨船	TJEBODAS	非洲	十三	渣華

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
英航	倫敦印度星馬	下午十時一刻
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午七時廿分
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	台北	下午七時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
東航	巴黎印泰東	下午三時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時卅分
越航	西貢	下午七時廿五分
印尼	東京	下午四時四十分
泰航	東京台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午十時廿分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時
國泰	亞庇	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	越泰緬印	下午五時
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北	下午一時廿五分
民航	台北	下午七時五十五分
德航	東京	下午四時卅五分
菲航	馬尼剌美國	下午三時
日航	東京美國	下午四時廿分
日航	東京	下午五時十分
法航	東京	下午四時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼剌	下午五時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午六時一刻
印尼	曼谷耶加達	下午五時卅分

截信時間

今（十）日（星期六）

空郵

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
緬甸、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、義大利、法國、非洲、英國 信件下午一時 包裹正午
印尼 信件下午一時 包裹正午
越南、泰國、寮國、印度 信件下午二時 包裹下午一時
英國、中南北美洲、愛爾蘭 包裹下午一時
貝威與件 信件下午三時 包裹下午三時
西班牙、埃及、敘巴嫩、德國 信件下午三時 包裹下午二時
利、瑞士、東歐洲、希臘、奧國 信件下午三時 包裹下午二時
巴基斯坦、瑞士 包裹下午五時
美國、中南美洲、夏威夷 信件下午五時 包裹下午五時
伊朗、德國 包裹下午五時
柬埔寨、義大利、法國 包裹下午五時
埃及、荷蘭、比利時、挪威、瑞典、英國 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
越南 包裹下午五時
錫蘭、巴林 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、馬來亞、北婆羅洲 信件下午五時 包裹下午四時

平郵

越南 信件正午 包裹上午十一時
伯維陀 包裹上午十一時
西班牙 信件正午 包裹上午十一時
波拉斯 包裹正午
西印度、西巴基斯坦 包裹正午
香港、奧國 包裹下午二時

明（十一）日（星期日）

空郵

菲律賓 信件下午
埃及、荷蘭、比利時
丹麥、挪威、瑞典
英國 信件下午
柬埔寨、義大利、法國 信件正午
科威特、德國

越南 信件正午
巴基斯坦、瑞士 信件正午
美國、中南北美洲 信件下午三時
貝威與 信件下午二時
澳洲、紐西蘭
泰國、馬來亞、山打根 信件下午三時
希臘、亞庇、汶萊 信件下午六時
台灣、日本 信件下午六時

平郵（休息）

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
夏利臉（貨）	HERMOD	日本	多利順	B十六	上午
赤城丸（貨）	AKAGI MARU	日本	日郵	A泡	下午四時
最上山丸（貨）	MOGAMISAN MARU	日本	大阪	A泡	上午
大寶（貨）	TIBER	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午
蘇彝士丸（貨）	SUEZ MARU	新加坡	大阪	A泡	晚上
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	上午
諾福克丸（貨）	NORFOLK MARU	日本	大阪	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
史班力吉（貨）	SPAARNEKERK	歐洲	渣華	A廿一	半夜
路域莎芬（貨）	LUWIGSHAFEN	歐洲	捷成	A泡	凌晨
馬新（貨）	MAURICIEN	歐洲	法郵	A廿二	下午五時
派利士（貨）	PYRRHUS	歐洲	太古	A卅二	下午六時
中國熊（貨）	CHINA BEAR	馬尼剌	美輪	A五	晚上
亞利桑那（貨）	ARIZONA	美洲	怡和	A十四	正午十二時
角城丸（貨）	CAPETOWN MARU	紐西蘭	大阪	A八	上午七時

四川 快輪
每逢星期四由基隆開，星期一由香港開；星期三到香港，星期六到基隆
貨客經洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

挪威快輪 特大新型客房 愛蓮碧琪 M.S. KRISTIN BAKKE
十月十四日抵港，十五日啟行，經日本往溫哥華，鉢倫。
並轉駁加拿大與國內各大城市
貨務部業經理周啓奎電話：六三〇一四內線廿四號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

金國金明新皇麗 陵都台聲宮 澳門
又滿今映
金光出品諧趣笑片
新馬仔 林鳳 譚蘭卿 梁醒波 金影憐 蕭芳芳 林家聲 歐嘉慧 西瓜刨
改期添丁
新馬師曾最佳大笑片，你想笑都幾難！
製片：陸雲峯 撰曲：李願聞 導演：珠璣

香港 新世界 真光 皇宮 京華 英京 龍城
華樂‧金星
第四天映 週末請早
嶺東影業公司出品
最佳的故事 最好的電影
編導 楚原
監製 夏帆 編劇 林蘇 製片 周則鳴

恭祝中華民國五十三年雙十國慶

張俊強鞠躬

驚人消息 名不虛傳

聯合恭頌中國名醫泰斗張俊強先生

地址：香港九龍佐敦道統一大廈二樓A座五號。電話：八五零六六八號

張俊強先生近照

鳴謝中國名醫張俊強先生

余外患頸瘰惡瘡，四五年前痛苦非常，[illegible]經多方醫治無效，[illegible]特此登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津矣！

鳴謝人：丘亞賢 身份証B九二五七七〇 九龍何文田街一十四號A二樓

鳴謝中國名醫瘰科泰斗張俊強先生

本人不幸，回患頸部瘰癧惡症。經有數載，並經醫理，毫無寸進，今年四月，幸得友人介紹，得蒙瘰科名醫張俊強先生診理，不到月餘，竟將頑症治愈，此恩此德，眞使人不忘，除永銘五內，惟念無以為報，而登報以表謝忱，並俾同患者有所問津焉。

鳴謝人：麥光 身份証號碼A一捌九六七號 住址九龍新填地街五十號四樓

鳴謝醫瘰泰斗張俊強先生

本人右邊頸部患連珠惡性瘰癧症，惡症異常迅速，痛苦非常，後得張俊強先生神術診治，著手成春，於痊之後，恢復元貌如常，盼者本人在患病半年前，曾得友人到張先生處診症，張先生當時即謂本人已有惡性瘰癧潛伏，不久必發，果如所預言，先生有先見之明，見識卓著，醫術高深，[illegible]特登報鳴謝，表示衷心感激，更使同病者知所問津。

鳴謝人：蔡進才 住旺角染布房街十七號A地下 身份証號碼：一五二七六四五

鳴謝國醫張俊強先生

鄙人頸部患了初期瘰癧有年，經許多名醫診治未見收效，後得友人介紹來張醫生處醫治外敷內服十餘天已經全部痊愈，使我感激萬分，特此登報鳴謝使港九仕女們有同患此症者有所問津焉。

鳴謝人：梁華 住址：九龍福華街五六四號八樓 身份証B一六九四〇四

鳴謝頸瘰專家張俊強先生

鄙人小兒少山頸部患瘰癧，痛苦呻吟，經多方醫治，毫無效果，後經友人介紹，幸由此找到瘰醫泰斗張俊強先生診理，經檢驗清楚，著手治療，內服外敷，一月後亭亭如舊，張先生的確名不虛傳，我小兒患症，不勝感激之至，特此登報鳴謝，俾患同病者有所問津焉。

鳴謝人：李發 小兒李少山 身份証A[illegible]號

鳴謝國醫張俊強先生

鄙因小兒[illegible]，經張俊強先生醫治兩月[illegible]，痊後全無痕跡[illegible]。

鳴謝人：黃茂錡 身份証H.K.C.I.[illegible] 住址：九龍[illegible]四樓

鳴謝張俊強名醫

本人[illegible]經中西名醫診治[illegible]幸得張俊強名醫[illegible]特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津焉。

鳴謝人：何亞寧 地址九龍[illegible]大廈A座611號七樓 身份証號碼120993A

鳴謝國醫張俊強先生

鄙人頸部患有瘰癧，[illegible]需要醫治，時間金錢與精神之損耗，不可言喻。幸得友人謝有傳先生介紹，由馬來亞返港之醫瘰專家張俊強醫師小心檢查，著手治療，於第二次療治時施速療手術，將我頸部瘰用割開小波子之頭部，就在十五分內將其消平，而又全無痕跡，治理十天之期，[illegible]的確名醫也，無以為報，特登數語，聊表謝忱，並俾同患者有所問津矣。

鳴謝人：趙鎮 身份証四九九九二〇

鳴謝中國名醫張俊強先生

余於數年前患頸部內瘰，[illegible]後來幸得友人介紹，到佐敦道統一大廈二樓張俊強名醫師處檢驗清楚，經著手治療二個月時間竟然痊愈，醫法無痛苦無痕跡留存，正確妙手前醫，復我健康，萬分感激之至，故特登報鳴謝，並介紹同患此病者，有所問津。

鳴謝人：張妹 地址九龍城東頭邨[illegible]號 身份証號碼七〇一八九九A

鳴謝中國名醫瘰癧專家張俊強先生

鄙人曾染患淋巴瘰癧多年，雖經多年診治，但仍屢醫無效，影響精神日感痛苦，後得友人介紹到醫瘰專家張俊強先生處檢驗，經著手治理五十天，祇內服外敷兼施藥到回春徹底根治，並無痛苦與疤痕留存，眞正妙手良醫，復我青春，不勝感激之至，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津矣！

鳴謝人：王佬 身份証121562 船號碼C.B442

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

余在頸部患惡性瘰癧，在頸上極為有五寸長，瀾布三寸大，形狀緊張，痛苦纏綿，後得發覺泰頌名不虛傳名醫張俊強先生頸瘰專家，急心前往張先生處檢查清楚，即著手治理，不過一月之久，霍然痊愈，並無痛苦，又無疤痕，眞是神醫手，誠感今之華佗也。

鳴謝人：蔡義正 身份証B305679 地址：九龍城橫頭磡大廈G座五樓[illegible]號

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

余患頸瘰，時間已有九年長，屢經各方治理，但全無效果，痛苦增加異常，而且損失時間與金錢，精神不可言喻，[illegible]訪得名醫，治瘰專家，由馬來亞返港之張俊強先生，前往先生處檢查清楚，痛面悲心治療，祇內服外敷兼施，且付限日治理若干之語，可謂名不虛傳，治法全無痛苦，受到回春，徹底根治，斷無疤痕留存，眞是神醫乎，復我再生，萬分感謝之至，特登報答謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津焉。

鳴謝人：莫松貴 身份証五九二六三九 地址：橫頭磡C座大廈14號地下[illegible]

鳴謝中國名醫張俊強先生

余患頸瘰症數年，屢醫無效，又要工作，終得聞治痛苦，幸獻名不虛名醫師。張俊強先生，即往張先生處檢查清楚，即著手治理，祇內服外敷兼施，時間月餘之久，全部治愈，竟然無疤痕，精神復回健康，萬分感激之至，今特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同病者有所問津。

鳴謝人：何世超 身份証一四三三二八 地址：青山道新邨村生源號

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

余因小女鹿瑞玲患頸瘰症，幸得發覺報章登載泰頌張先生是中國名醫瘰科專家，得知後即前往張先生處檢查清楚，經著手治療二月之久，霍然痊愈，治法無痛無痕，眞是妙手，受到回春，萬分感激之餘，特登報鳴謝。

鳴謝人：唐黃秀玉 身份証B515199 地址深水埗醫局街205二樓

鳴謝醫瘰專家張俊強先生

鄙人曾患惡連珠瘰癧數載，雖經多時診治，但仍屢醫無效，日感痛苦，後得友人介紹始從馬來亞返港之醫瘰專家張中醫師悉心治療，祇內服外敷兼施，限期痊愈，受到回春，徹底根治，並無痛苦與疤痕留存不愧良醫，今復我青春，不勝感激之至，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津矣！

鳴謝人：李希純 地址：九龍青山道興華街十七號六號

鳴謝醫瘰名醫張俊強先生

余患頸瘰年餘，屢醫治理，仍然無效，幸得報紙發覺張俊強名醫瘰專家，即前往張先生處治療四十天全部醫好，治理無痛，又無疤痕，日常飲食免戒口，精神復健康，萬分感激，特登報答謝，並介紹同患此病者有所問津。

答謝人：譚政 身份証一〇九九九二 地址 深水埗元洲街三百二十號三樓

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

余患內瘰三年，前後經過數名醫師治理，但屢醫無效，精神日感不安，後幸得閱報得知，醫瘰專家張俊強先生，即往先生處檢驗清楚，著手治療，祇內服外敷，四十天限期痊愈，受到回春，徹底根治，並無疤痕留存確實良醫，的確名不虛傳，惠我寬恢，萬分感激之至，今特登報鳴謝，並介紹同患者有所問津矣！

鳴謝人：凌麗娥 身份証B八一八一一 [illegible]號地下

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

我患頸瘰數年，曾經很多醫師治療，但無法除治，精神日感煩惱，內心煩惱不可言喻，後幸得報章發覺鳴謝名醫啓事，張俊強醫師處檢查清楚，則著手醫治月餘之久，的確霍然痊愈，張先生對人非常和藹，用藥全部正確，眞正妙手良醫，醫治無疤痕留存，復我健康，萬分感激之餘，特登報鳴謝，並代介紹給予同患者有所問津。

鳴謝人：崔永球 地址：福榮街廿三號三樓 身份証號碼六〇四〇四八

鳴謝中國名醫張俊強先生 秘法專治瘰頑症

余患[illegible]數年，屢經[illegible]醫治，[illegible]精神日感減弱，損失不可言喻，後幸得閱報發覺，鳴謝名醫啓事，惡心前往張俊強先生檢驗清楚，[illegible]著手治理不過一月之久，霍然痊愈，並無痛苦與疤痕留存，眞是神醫乎，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津，張先生醫寓佐敦道統一大廈二樓。

鳴謝人：吳軒坤 長洲[illegible]新街[illegible]號二樓

鳴謝治瘰專家中國名醫張俊強先生

余小兒王育年年十七歲，在頸部患瘰癧兩年，屢服藥不愈，心情很苦，幸得閱報發覺中國名醫張俊強先生治瘰專家，繼即往張先生處檢查清楚，繼即治療一月之餘，霍然痊愈，並無疤痕留存，眞正專家，萬分感激，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津。

張先生診所：九龍佐敦道統一大廈二樓

鳴謝人：王雷麗 地址：灣石山華園路十一號A 身份証二〇四三一二A

鳴謝醫瘰瓜科張俊強國醫師

余患下部瓜三年內瘰，前後經過服藥治理全無效果，心情感覺非常不安，後幸得報張刊登載，鳴謝張俊強先生治瘰專家之痛覺，繼即往張先生處檢查清楚，即著手調治十天之期霍然痊愈，的確名不虛傳，眞正醫瘰專家治療徹底根治，並無疤痕留存，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津焉。

鳴謝人：梁志成 身份証五一二二七〇A 福全街大角咀地段三五五四號

鳴謝國醫張俊強先生

余患瘰症有五年餘之久呻吟痛苦經多名醫醫治均無效果後友人推薦張醫生處醫治經月餘之治竟現全愈萬分感激無以為報特此登報鳴謝同患症者有所問津焉。

鳴謝人：周達權 地址：九龍黃大仙平陽新村東二座四號

鳴謝醫瘰專家張俊強先生

余患頸瘰三年餘，經治頸服藥無效，但覺病症大起節，幸得友人介紹前往名醫張俊強先生處，檢查清楚，後即著手醫治，內服外敷兼施，並無痛苦，受到回春，徹底根治，全無疤痕留存，眞正名醫，復我健康，萬分感激之至，故特登報鳴謝，並介紹同患此症者有所問津焉！

鳴謝人：郭三 身份証一二〇五一四一 住址：牛角頭鳳凰小販B1067

鳴謝醫瘰專家名不虛傳名醫 張俊強先生秘法愈我頑症

余在頸部患瘰症，前後經過很多醫理，日漸增加，對身體影響很大，幸得友人李文先生介紹前往張俊強先生處檢查，繼著手即治療，一月之後，霍然痊愈，復我健康，故特登報鳴謝代為同患者介紹，有所問津焉。

鳴謝人：楊有興 九龍白加士街九十[illegible]號後座

鳴謝張俊強國醫師

余患頸瘰多時前後經過很多國醫師治理，但屢醫無效，痛苦非常，後經一個國醫師主張要立施刀割手術，擬將頸部瘰數先行拔除，後由用刀割手術，在于約一發之際，幸得友人奧先生介紹，始得到名馬來亞返港之醫瘰專家張國醫師細心檢治，並不用割拔手術，專用內服外敷根治，果然不到二個期間時間，即徹底根治，無痛苦無疤痕，救我重生，現今身體日益健康，感激無限，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾患者有所問津焉！

鳴謝人：余秋月 地址西灣東[illegible] 身份証三二九二八九號

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

余在頸部患瘰症，屢經治理無效，痛苦異常，幸得友人介紹名醫張俊強先生處檢查清楚，繼著手治理先生當即言明定期兩大治療，兩天後霍然痊愈，眞是無到回春，並無疤痕留存，的確救世良醫，萬分感激之至，故特登報鳴謝，代為介紹給予同患者，有所問津。

鳴謝人：李文 地址油麻地茂林街一號三樓

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

余小兒瘰癧頑疾在頸部兩邊連珠突起痛症，屢經各醫治理無效，幸得友人介紹即前往中國名醫張俊強先生處檢查清楚，繼即著手治療，共計四十天之久，霍然痊愈，治法無痛苦又無疤痕，傳統一切聖醫華陀，真是救世名醫，復我安心，萬分感激之至，故特登報鳴謝，聊表寸心並俾患者有所問津矣。

鳴謝人：蕭創松 身份証號碼B三五二七四[illegible] 地址：九龍大角咀萬提街四號地下

注意：

凡有外埠函偽，同患此病屢醫無效者，需來函問
一、一種同效治愈，切須寫明年歲，已婚未婚，是男是女，體弱體強，日常飲食，不須戒口，須說明病症[illegible]。

張俊強先生醫館香港九龍佐敦道統一大廈二樓A五號

工商日報中華民國五十三年雙十節增刊

國慶·國難·國是

齊亮

（題字：國慶·國難·國是　五十三年雙十節）

中華民國五十三年的國慶到了，作為與國家同休戚的國民，自當熱烈地參加慶祝。

但今日參加慶祝國慶的意義，和十五年前參加慶祝國慶的意義，顯然不同，今日的國慶，「是國難中的國慶」，而且又是「長期的國難中的國慶」。因此，我們不僅對國慶致其祝頌之忱，更應想到我們對國家所負艱鉅的責任。

我們在十五年國難中所遭逢國慶，所可感慨的，是我們反攻救國的基地一年一年在安定中進步起來，我們在台灣在海外的二千多萬人，始終爲着反共愛國的大前提大目標而努力。可是我們也會想到十五年來大陸同胞所受的慘痛，流離海外難胞所受的困苦，就不免悲然於懷，不能自已。

故今日我們沒有理由悲觀，也沒有理由樂觀。我們的責任，將與日加重，國慶的日子，所給予我們的將是一種刺激與振奮。

在此機會，我們應該指出當前國家的處境，和提出一些國是問題，這會比之空洞的祝頌爲有意義的。

一、當前國家的處境

[illegible]

二、今日國是問題

[illegible]

孫中山先生遺照

今天我們紀念國慶大家應該集中意志團結奮鬥依循倫理民主科學的方向通過革新動員戰鬥的進程光復國土拯救同胞重建民族獨立民權自由民生樂利的三民主義新中國從而肅清共產主義的禍根消弭世界毀滅性戰爭的危機確奠人類永恆和平的基礎

中華民國五十三年雙十國慶紀念　蔣中正

國父孫中山先生締造中華民國之史蹟

曹文錫

國民革命的開始

[illegible]

第一次革命

[illegible]

國旗的創製

[illegible]

五權憲法的創造

[illegible]

革命方略的訂定

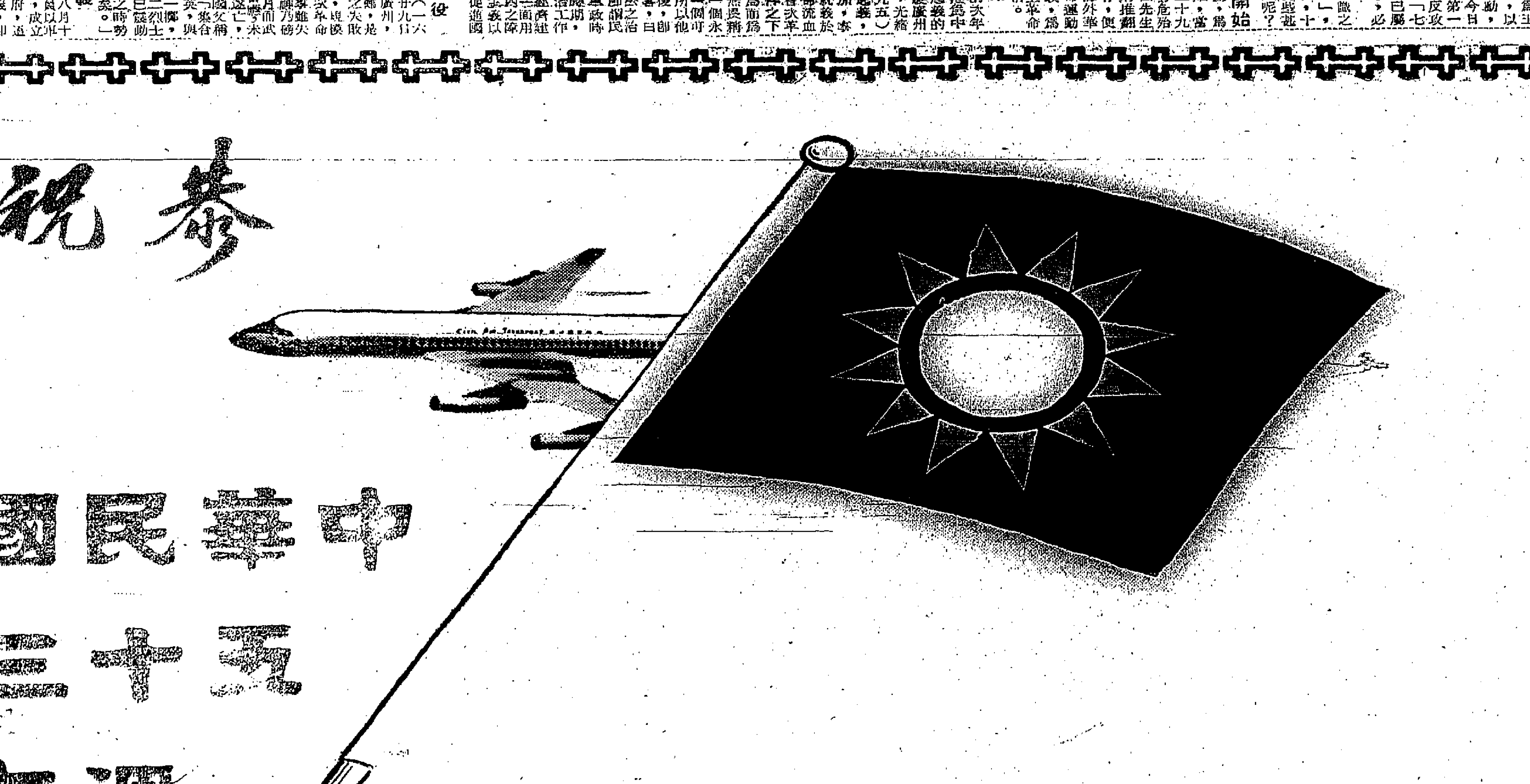
[illegible]

黃花崗之役

[illegible]

武昌起義

[illegible]



恭祝
中華民國五十三週年國慶
慶祝國慶
CAT
代表中華民國飛行國際航線的
民航空運公司
CAT 28/63

遷台最近十年來 我國對外貿易之發展

劉師誠

一、貿易總值擴展之概況

政府遷台之後，於民國四十二年，開始其有計劃發展經濟。十年以來，以對外貿易收效最宏。根據銀行結匯統計，五十二年貿易總值達六億九千四百萬美元，較十年前之四十二年三億二千餘萬美元，增加一三七．五%。出口總值由一億二千九百萬美元，升至三億五千七百萬美元，增加一七五．四%；進口總值（包括美援及自備外匯等）由一億九千萬美元，升至三億三千六百萬美元，增加七六．七%。惟程度不及出口增加之大。就變化趨勢言，最初貿易值，前後各年互有消長，自四十九年起，始逐年出口遞增，進口則於四十八年開始遞增。較早於出口一年。

在此十年中，其最初數年——亦即四十二年至四十五年，台灣輸出值尚在一億三千五百萬美元以下。四十六年至四十九年間，各年輸出值開始超出一億六千餘萬美元，五〇年達二億一千四百萬美元，五十一年增至二億三千九百萬美元，至五十二年，劇應年來輸出之顛峯，達三億五千七百餘萬美元，較五十一年增加五〇%之鉅。輸入方面，四十二年至四十九年間，各年之輸入值均在二億五千三百萬美元以下，五十年達三億二千四百萬美元，五十一年增至三億二千六百餘萬美元，五十二年更增至三億三千七百萬美元，較五十一年增三．一%，惟增加幅度較輸出爲小。

十年來進出口貿易收支，除五十二年外，年有鉅額入超，並數額年均達八千萬美元以上。五十年入超數額最多，達一億一千餘萬美元，但入超最少之四十年，亦有五千六百餘萬美元。至五十二年，出口既大增，益以糖價上漲，輸出額激增五〇%，輸入額增加則少，使貿易收支獲得改善，出現出超二千餘萬美元，如僅以政府外匯進口相較，則出超金額達一億三千一百餘萬美元，爲政府遷台以來對外貿易之空前出超紀錄。

二、輸出情形

㈠各類貨品輸出之一斑

台灣輸出，近十年來，朝向多方面發展。民國四十二年，輸出值一千萬美元以上之項目，僅有糖、米二項。四十八年時，增加紡織品一項，五十年又增香蕉、鳳梨罐頭、化學品、五金製品、木材等項目。五十一年再增水泥建材。五十二年更增加洋菇罐頭一項，民國四十二年以前，紡織品不僅不能輸出，且須仰賴輸入，四十三年始有少量輸出；四十八年輸出金額增至一千二百萬美元；迄五十二年輸出額高達四千四百餘萬美元，估出口總值之一二．四一%，爲僅次於砂糖之外銷商品。洋菇罐頭輸出額之增加更屬驚人，在四十九年僅有二十餘萬美元，五十年增逾八百五十萬美元，五十二年再急增至一千六百餘萬美元，居出口商品之第八位，其重要性竟躍居鳳梨罐頭及香蕉之上。由於各大宗輸出項目之增加，糖、米所佔比重大爲降低。在四十七年以前，糖、米輸出比重約佔七〇%左右，最高時曾佔七八．三%（四十二年），自四十八年後則逐年遞減，五十一年降至二三．八%，五十二年則因國際糖價上漲及對日食米輸出增加，糖、米佔輸出之比重，稍形上升，然亦僅佔三六．一%。

㈡按性質別分類觀察

按出口貨品性質分類觀察，最近數年，雖輸出金額各類均見上升。但其在輸出總額中所佔之比重，相互間則有顯著之變化。四十九年以前，農產加工品佔輸出絕大部份，最低之四十八年，亦有五三．六%，最高之四十二年曾達七九．六%，此外依次爲農產品及工業品。迨五十年，工業品之輸出額凌駕農產加工品之上，遂一億一千二百萬美元，佔輸出總值之四七．一%，五十二年則因糖、米之輸出金額復增，故農業加工品之輸出，又超出工業品，達一億五千四百萬美元（佔四三．一%）但超出數不多，蓋工業品之輸出額亦達一億四千一百萬美元（佔三九．五%）也。農產品則僅五千一百萬美元（佔一四．三%）。顯見輸出貨品結構，已大爲改善。

三、輸出地區

台灣對外貿易之輸出地區，向以日本爲最主要市場，美國次之。十年來雖對日輸出值年有增加，但由於輸出總值增加更速，故其佔總輸出比率，乃逐年減少，四十二年原爲四六．四%，至五十二年降爲三三．一%，而對美輸出比率則年有增加，四十二年對美輸出值佔總輸出五．五%，至五十二年升爲一六．二%，五十一年最爲突出，對美輸出達五千八百萬美元，佔總輸出二四．六%，已非日本所可企及。五十二年因對日糖、米輸出貨值激增，日本又居輸出市場之首位。近年來美、日兩國占我國之輸出總值約在五〇%左右，爲我國最重要之輸出市場。就五十二年而言，輸出值一千萬美元之大市場，計有八處，即日本、美國、南越、香港、馬來西亞、韓國、西德、泰國等。

就近三年來輸出地區工業化之程度而言，以輸往工業發展國家（包括美、日兩國）居首位。五十一及五十二年，各年輸往該地區佔輸出總值五八%左右，達一億三千萬美元以上，至五十二年輸出額最大，增至二億一千一百餘萬美元，佔輸出總值五九%。其次爲輸往工業正在發展國家或地區，佔輸出總值二九%。除爲輸往略有工業基礎國家及未工業化國家者，其比重不大。就歷年輸出情形觀之，除輸往工業化國家之出口呈現減少外，對工業發展，正在發展及略有工業基礎國家，輸出值均有增加，惟以輸往工業發展國家之增加幅度最大。

四、輸入情形

㈠各類貨品輸入之一斑

十年來各類貨品之輸入，不若輸出貨品變動之大，機器工具、礦砂五金製品、小麥麵粉、原棉、豆類、原油及燃料油、舟車及零件、化學肥料等均爲大宗之進口商品，除化學肥料之進口值近年略爲減少外，其他各類貨品之進口值，大部份均逐年增加，例如，機器工具輸入值，四十二年爲一千六百萬美元，佔該年總輸入值之八．四%，爲第四位之輸入商品，迨五十二年，輸入值增至二千九百萬美元，佔輸入總值一四．六%，爲該年第一位之輸入商品。五十二年礦砂及五金製品，輸入值亦超過四千萬美元，輸入值在二千萬美元以上者，有小麥麵粉，原棉、豆類及原油與燃料油，在一千萬美元以上者，有舟車及零件、化學肥料、木材、化學製品及西藥。

㈡按性質別分類觀察

就輸入貨品之性質別分類觀察，十年來，以農工原料輸入佔第一位，每年輸入值約佔輸入總值五〇%左右，共金額由八千二百萬美元增至一億七千四百萬美元，計增加一倍以上，資本設備輸入由三千二百萬美元增至七千六百萬美元；亦增一倍以上，所佔輸入總值比重，由一七．二%增至二四．四%。至於消費品輸入，由七千五百萬美元增至八千六百萬美元，增加幅度甚小，所佔輸入總值比重，反由三九．六%降至二二．八%。

㈢按外匯來源別觀察

輸入外匯來源有三，即政府外匯、美援外匯及其他外匯（自備外匯）等。近十年來，政府外匯輸入已由一億美元增至二億二千六百萬美元。政府外匯在輸入總值中之比重，四十四年佔四八．二%爲最少，以後逐年增加，至五十一年增至六八．五%爲最多。美援外匯輸入金額，以五十年之一億零八百萬美元爲最高，其所占輸入總值中之比重，則以四十四年之四六．九%爲最高，最近兩年由於美援政策變更，美援進口，已大爲減少，五十二年僅有七千六百萬美元，佔輸入總值二二．六%。至於其他外匯，雖亦逐年增加，惟其幅度不大。

㈣輸入地區

輸入地區，亦以自美國、日本輸入爲主。自美國之輸入值逐年呈遞增之趨勢：四十二年爲九千七百餘萬美元，五十二年增至一億五千餘萬美元，自日本輸入值亦由五千四百餘萬美元增至一億美元左右。近年來自美日兩國輸入值合計，約佔輸入總值四分之三。五十二年時，輸入值在一千萬美元以上之地區，除美、日外，尚有西德及菲律賓，自科威特輸入值（主要爲原油），亦接近一千萬美元，此外自英國、香港、馬來西亞、澳大利亞等輸入，亦有增加之趨勢。

就政府外匯輸入地區工業化程度而言，以輸自工業發展國家者爲最多。近三年來，自該地區輸入值均在一億五千萬元以上，約佔總輸入總值之八〇%，自工業正在發展及略有工業基礎國家輸入，數字不大，前者在一千九百萬美元至二千九百萬美元之間，後者在一千一百萬美元至一千五百萬美元之間，皆呈逐年遞增趨勢。

五、結語

總之，近十年來，台灣對外貿易發展迅速，輸出值逐年遞增，五十二年增加幅度，尤屬驚人。輸出貨品已朝向多方面發展，主要輸出產品種類增多。糖、米比重降低，工業產品比重提高。輸出地區拓廣等，皆爲顯著之進步。

輸入方面，爲配合國家經濟發展，農工原料始終居主要地位，資本設備之輸入，無論金額與所佔輸入總值比重，亦與年俱增。在另一方面，美援外匯輸入重要性減少。凡此顯示台灣經濟，倚賴本身力量以求發展，已漸見諸實現。

惟國際市場競爭劇烈，貿易條件每隨國際市場之變化而變化，如我國輸出品中，雖工業產品比率大增，但農產業加工品，仍佔可觀比重，因而形成之貿易條件較低，以四十四年爲基期，四十九年爲八四；五〇年爲八九；五十一年爲八五。五十二年因糖超過一〇〇，此乃受糖價高漲之影響。以是，就長期穩定輸出，改善貿易條件言，政府加速台灣工業發展，實爲今後首要之圖！

（本文每節均附有詳細的統計表，惟以編排關係，祇得略去。謹向作者及讀者諒歉。編者附啓）

中華民國五十三年國慶

重光寶島

陳誠（印）

台灣水菓產品豐富，大批香蕉候輪運出外銷

每年外銷收入高達四千萬美元的擁有最新設備的台灣益新[illegible]司。

大陸青年都已唾棄共產主義，掙脫枷鎖！

國慶賦感

·甄陶·

柯爛棋殘幾播遷，艱危興繼五三年。
悠悠滄水英雄血，莽莽神州黯黯天。
此日中華逢大慶，何時踏夏起謳賢。
河清人壽開新紀，重寫康衢擊壤篇。

鶴立鷄群！

色彩的艷麗，
風韻的婉妍，
價格的公道，
樣樣使您叫一聲：頂括！
這才是N·R·C尼龍的本領！
N·R·C尼龍織物，易洗方便，完全符合
今日的精美摩登的織物的最佳條件，
可愛的N·R·C尼龍織物，要甚麼，有甚麼，
N·R·C尼龍的薄綢，梨地，
尼龍和人造絲混紡的西裝料，以其裁製的長褲，
樣樣具全，使您永遠愛不忍釋！

N·R·C NYLON
NIPPON RAYON CO.LTD.

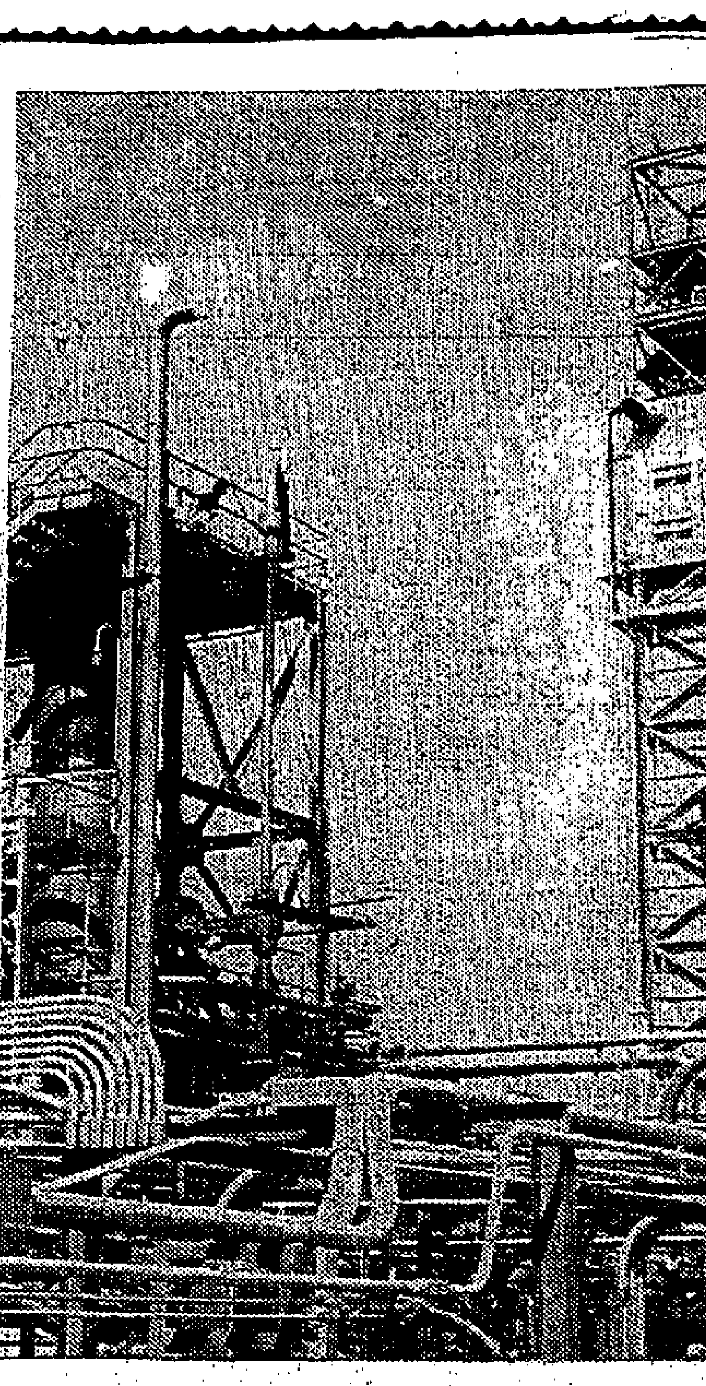
日本人造絲株式會社
日本·大阪 電報掛號：NIPPONRAYON OSAKA

408

台灣工業的新發展

黃銘

政府對台灣經濟建設的趨向是由農業邁向工業，以實施溫和性的土地改革、促進農業生產來培育工業的萌芽、成長。由土地改革的成功，造成台灣農村一片繁榮滋而奠下了台灣的工業基礎，更由於十年來能夠有效的運用美援，遂使台灣工業，獲得了飛躍的進展。



年產尿素十萬噸，液氨四萬五千噸的台灣苗栗尿素工廠

戰後工業的重建

台灣在日據時代，爲日本經濟的附庸體，故日人在台灣所建設的工業，僅限於農業加工和水泥、小規模肥料廠等輕工業，高雄煉油廠則係生產軍用油料供其南侵之用，電力的設備亦極爲有限。這些薄弱的工業基礎，在二次大戰末期，大部份爲戰火所損毀。

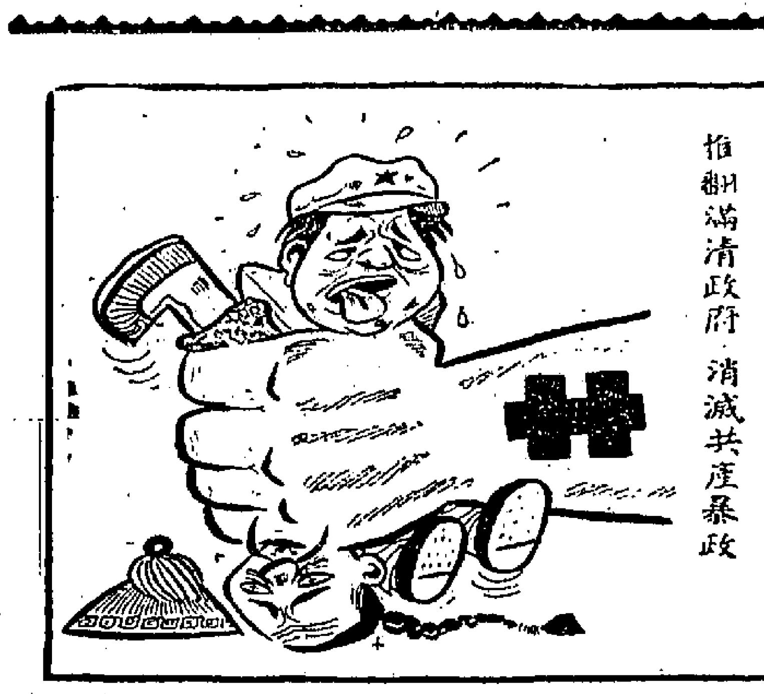
戰後台灣光復，我政府即開始進行農、工業的重建，但由於基金短少，物資缺乏，戰時受損的工業，復舊進行緩慢，獲得重建的極爲有限。

一九四九年，中共竊據大陸，台灣成爲反共復國基地，百餘萬由大陸遷台的軍民使台灣在經濟上增加了不小的負荷，同時政府爲重建武力，保衛台灣所付出的國防經費爲數甚大，國家預算赤字日增，使一九四九、一九五零年台灣經濟大爲衰落。

政府爲了穩定台灣經濟，并作長遠打算，遂分別實施溫和性的土地改革及增加農業生產的方法以增加糧食生產，同時對工業生產設備，亦盡力設法增加，使農工業增產以應軍民的需求。

政府的努力很快收效，到一九五二年台灣農工業生產已達戰前的標準。由於生產與供應不斷增加，台灣經濟逐日趨穩定。此時政府在美援幫助下，即開始致力於長期性的經濟建設。

一九五三年，政府開始實施第一個經建計劃，這是台灣短期經濟計劃與長期經濟計劃的分野。以後，政府接續於一九五七、一九六一年先後實施第二及第三個四年經建計劃。到現在，台灣工業產品較一九五二年增加二倍餘，農產品則較那時增加百分之六十一。



新工業計劃的成長

台灣光復前的一切生產，是爲配合日本的要求，日本視台灣爲其農產品的供應地，故戰前台灣工業大部份爲農業加工，如製糖、鳳梨罐頭、製茶等，後來雖成立了些化學工業，如製鋁和石油工業，但此并非爲台灣本身而設，實爲支援其侵略軍事而設。

台灣光復後，我政府對台灣工業建設的目的是在：「提高生活水準，滿足人民需要」，因此，在過去十年中，台灣消費品工業大興，旨在提高人民的生活水準。

電力的充裕供應和交通便利，運輸量足夠需要是發展一切工業的首決條件。因此，政府在實施第一個經建計劃時，即以發展電力和交通爲首務。

戰前台灣全省的發電量爲卅二萬一千瓩，到一九四六年因二次大戰的破壞，祇有三萬三千瓩。戰後經復舊及擴建後，一九五二年發電量增至一百零四萬瓩，其中五十三萬八千瓩是來自卅四個水力發電廠，五十萬二千瓩則來自八個火力發電廠。近在建造中的一個能發電廿萬瓩的火力發電廠將於一九六六年完成，此外，一個卅萬瓩的火力發電計劃和一個十八萬瓩的水力發電計劃，將於年內開工興建并可於一九六七和一九六八年分別完成。自一九四六年起，電力收入每年增加百分之十八，去年創最高紀錄，計四千三百六十七萬瓩小時，其中工業用電佔百分之八十二，住家用電佔百分之十八。截至現在，台灣人口百分之八十二已能享用電力於照明及其他電器。

對於交通發展，台灣鐵路已使用柴油機車與現代化客貨車，自一九五二年至一九六三年，旅客量增加了百分之八十四，運貨量則增加百分之六十九。台灣公路在過十年來的發展亦值得重視，現全省各地有保養良好的公路共一萬六千五百公里，平均每平方公里有公路四百五十八公尺，長途汽車分別由省、縣、市或私人機構經營。自一九五二年至一九六三年，交通量增加了百分之二百五十，同一時期內，私營貨運則增加百分之六百。

由於台灣經濟條件的不足，她必須先發展農業生產充裕民生，然後始能及於其他建設，因此，先發展與農業生產有關之肥料工業、耕耘機工業等遂被政府列爲工業建設中首務之急。

台灣土壤和其他亞熱帶地區一樣，容易起化學分解，大部份耕地原已貧瘠，加以不停使用，遂變得更貧瘠，爲增加土地生產力以增加農產品來應付日增的人口，發展肥料工業便成爲最迫切的事。戰前台灣每年需要六十萬公噸肥料，但最多每年僅能自產三萬公噸。戰時肥料工廠損失很大，致戰後在一九四六年間，肥料產量祇有數千噸，一九四八年重建工作開始，舊工廠漸漸恢復生產，十年來并建立了幾個新化肥工廠，生產許多種新的化學肥料。一九六三年，台灣共生產六十四萬公噸氰化鈣肥、五十五萬公噸氮肥、十萬七千七百公噸氨肥、七萬六千公噸尿素肥、十七萬二千公噸磷酸鈣肥。

在一項中美投資合作二千二百五十萬美元之下，「孤華」肥料廠經已在台灣苗栗縣創立，中國石油公司及美國美孚石油公司、聯合化學公司爲該廠中美雙方合作的投資人，利用中國石油公司在當地開發的豐富天然氣，製造尿素肥料，每年產量達十萬公噸，而且可將其製造尿素多餘出來的氨出售後，製成三萬公噸的氮肥，十二萬公噸的氮肥，今年年底這些大規模的化肥廠全面動工後，台灣便可在氮肥和磷肥方面自給自足。

由於肥料工業大爲擴充，肥料生產不斷增加，台灣農地已有足夠的肥料培養，一九五二年稻田每畝每年的施肥量爲四六一公斤，到一九六三年增至八一六公斤，結果每畝產稻量由一九五二年的一、九九八公斤增至一九六三年的二、八〇〇公斤。

和肥料一樣，農藥和耕耘機工業都對農業有直接貢獻。年來台灣農業所需要的農藥，都是自己生產的，惟原料仍需進口。由於年來農藥增產的結果，台灣植物病蟲害已能充分控制。至於台灣耕耘機工業，現每年的生產量有六千台，農村耕牛已漸漸爲此項機械所取代。

截至現在爲止，農產加工業化台灣經濟上所佔的地位，依然重要。砂糖、鳳梨罐頭、洋菇罐頭每年爲台灣賺來很可觀的外滙，戰前台灣產糖的最高紀錄是一三七萬四千公噸，戰後產量最少的一年祇有三萬一千公噸，近年來年產量總在六十萬至九十萬公噸之間。一九六三年產量七十五萬二千公噸，大部份輸出所換來的外滙共一億五百九十八萬三千美元。鳳梨罐頭戰前最高的年產量爲一六七萬箱，由於戰時破壞，戰後年產量減爲二十萬箱。十年來經擴充發展，不斷增產的結果，去年產量達二〇七萬箱，輸出所賺外滙共一、一一一萬美元。台灣種植洋菇製造罐頭輸出，雖僅有五、六年歷史，但發展甚速，且前途仍看好。該項罐頭的輸出始於一九五九年，去年所賺外滙值一千六百二十一萬八千美元。

在第一個經建計劃中建立的台灣乾酵母工廠，是世界最大酵母廠之一，酵母是由糖蜜製成，爲製糖工業的副產品，現台灣每日可產酵母四十公噸，經加工後可成爲養豬的飼料。

麵粉工業和食油加工業亦屬於農產品加工業，此二項工業爲台灣的新興工業，利用美援麥、豆爲原料，年來台灣麵粉、食油已能自給自足，且有剩餘可供輸出。

雖然台灣缺乏棉花和羊毛的出產，但十年來紡織工業仍成爲台灣發展最快的工業之一。由此項工業所生產的棉織品、毛織品、絲織品、人造絲與人造纖維不僅充裕的供應本地市場需要，且有大量多餘以供輸出。一九六三年，紡織品輸出共賺四千四百萬美元，所賺外滙僅次於砂糖。一九五九年，台灣已能自產人造絲纖維和人造棉，現正計劃生產合成纖維。十餘年來，台灣已由進口紡織品一變而爲紡織品輸出的地區。

由於台灣人口不斷劇增，發展建築工業和發展食品工業、紡織工業一樣重要。現台灣全省有五十家工廠生產建築用之鋼頭，鐵絲，釘子和其他產品，一九六三年，各種鋼產品共達二十七萬二千公噸，較一九五二年產量多十三倍。

由於本省建築的迫切需要以及本地原料供應充足，水泥工業、玻璃工業，以及製磚、製瓦工業亦作大量的擴充發展。水泥產量在一九四六年爲九萬七千公噸，一九五二年增至四十四萬六千公噸，一九六三年又增至二百二十四萬六千公噸，由於產量劇增，使台灣已成爲世界最重要的水泥輸出地區之一，去年共輸出八十九萬九千公噸，賺來近千萬美元的外滙。台灣建築用之玻璃工業創始於一九五五年，一九六三年產量已逾五十餘萬箱，有部份輸出賺取外滙。其他玻璃製品產量亦有長足進步，尤以玻璃容器和醫藥容器最佳。

台灣在戰前日據時代已有製鋁工業，但僅能生產鋁塊。光復後十餘年來，經不斷更新設備，改良技術，已能製成鋁器、鋁板、鋁箔等，并有輸出。去年產量爲一萬二千公噸，較一九五二年增產百分之二百。

塑膠工業亦爲台灣發展最快工業之一，它於一九五七年興起於台灣，初時的年產量爲一千公噸，一九六三年增至一萬六千公噸，所製成的日用品、器具種類甚多，如管子、塑膠板、纖維、雨衣、鞋子、裝飾品等，這些製成除自給外，并有多餘輸出。此種工業并連帶的助長苛性鈉工業的興起。

夾板工業和人造板工業在台灣發展亦相當快速，尤以夾板工業爲快。一九五二年夾板的產量爲一千五百萬平方尺，一九六三年增產至三億三千五百萬平方尺，其輸出所賺外滙共一千八百萬美元。人造板是利用製糖廢料的蔗渣做原料，由於技術進步，建築界採用日多，因而此項工業進展亦速。

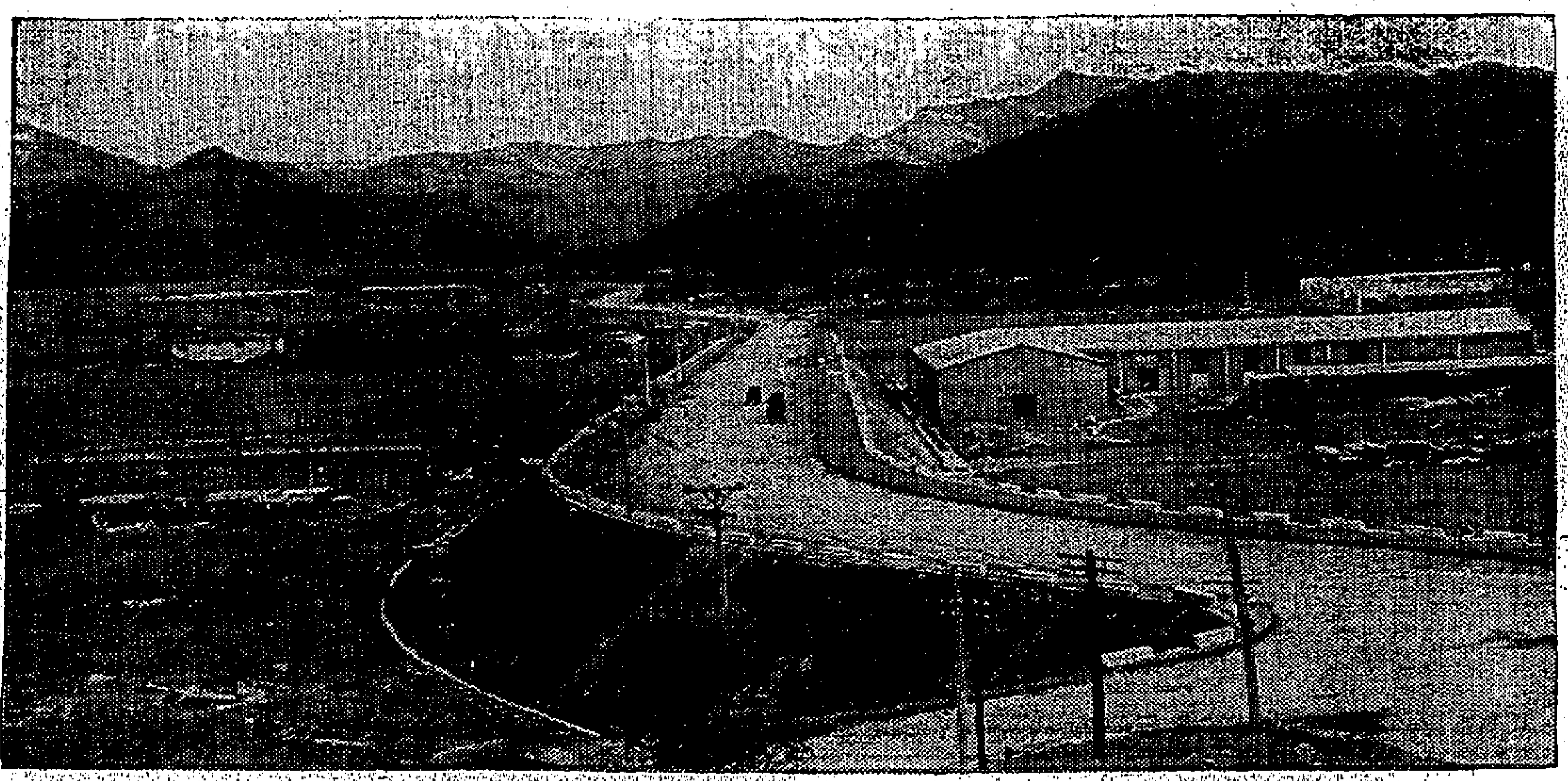
台灣電器工業自光復後已開始發展，第一期經建計劃實施後發展更速，且生產技術不斷改進，生產種類日增。一九五二年電器產品共值新台幣三千四百萬元，一九六三年增至九億七千一百萬元。主要產品有馬達、變壓器、電池、電扇、電表、電鍋、日光燈、電線、電話機、接線器、真空管、原子粒收音機、電冰箱、冷氣機等。這些電器產品在東南亞市場頗受歡迎，原子粒收音機且已遠銷英美。

台灣交通器材工業創始於第一期經建計劃之後，其中腳踏車工業已有相當發展，現每年產量約三萬輛。一九五九年，台灣開始創立汽車工業，由裕隆汽車製造廠獨家經營，生產貨車、巴士、小轎車等，現產量對台灣仍未能自給自足。車胎生產則已年漸增加，一九六三年汽車內外胎產量爲十三萬套，另產腳踏車和其他車輛內外胎一百萬套。

台灣所用的汽油，產自南部台灣的高雄煉油廠。該廠爲日據時代所創，戰時遭戰火破壞，光復後即由中國石油公司接收復舊，恢復生產并不斷擴充，該廠經不斷改進後，年來除出產車用汽油外，尚能生產飛機用汽油及噴射機油、柴油和柏油等，現該廠每年煉油一千萬桶原油，較戰前煉油量最高的一年多百分之四百二十七。產品除內銷外每年外銷所得外滙約一千萬美元。

製藥工業爲台灣實施第一期經建計劃之後的新興工業，近年來台灣每年輸入約一千萬美元的西藥品，其中百分之二十是原料，由本地製藥廠加工製成約值八百萬美元的各項藥品，這些藥品年來已有部份外銷東南亞。由於藥品充足，使台灣國民健康大有進步，死亡率在一九五二年爲千分之九點九，一九六三年降爲千分之六點一。

（本文未完，轉入第四頁）



台北附近新興之六堵工業區

五十三年國慶

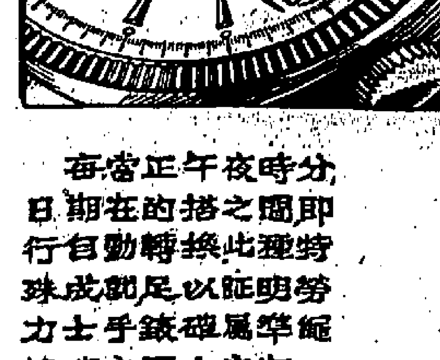
林瀚年

整頓乾坤餘百戰，當年開代秉留芳。
興華豪氣凌湖海，謀國雄圖肅紀綱。
日麗金天秋有象，詩成蓮島墨生香。
河山煥彩酬嘉節，大漢威名寰宇揚。

問：誰最先創製日期可一目了然的日曆手錶？

答：勞力士

勞力士於一九四五年第一個製出錶面有窗，日期可一目了然的日曆手錶，此防水自動之勞力士日曆手錶是世界上最實用之日曆手錶



每當正午夜時分，日期在的指之間即行自動轉換，此種特殊成就足以証明勞力士手錶確屬卓絕精確之驚人之作。

ROLEX 勞力士

時計歷史上的先導者！

汎美世界航空公司選用爲飛航標準時計

PAN AM

謹防假冒！請向各特約代售商選購

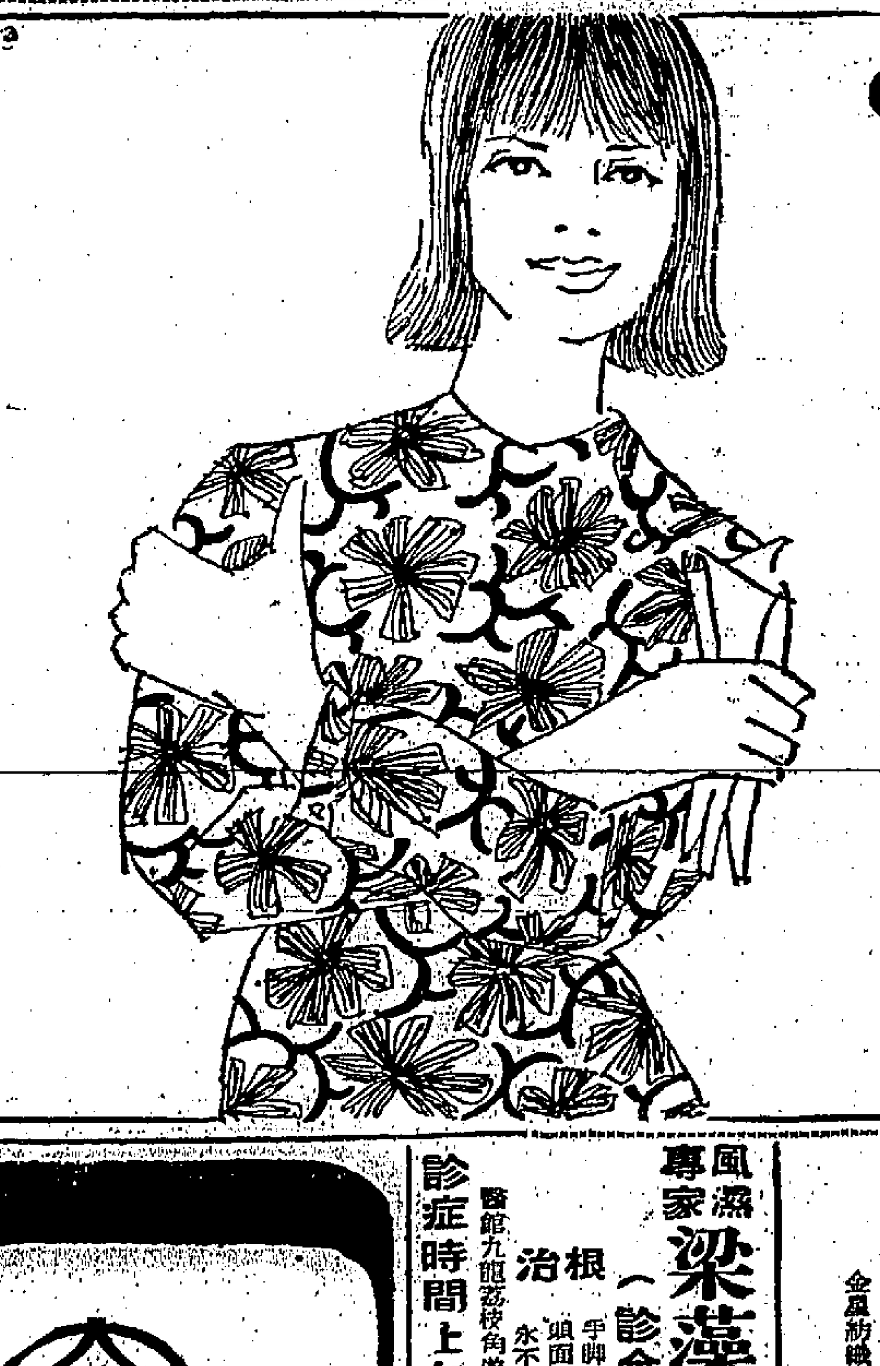
在十月十二日至廿四日瑞士製表業歷史展覽會期內，在表行購買瑞士表，可獲獎金港幣壹萬元。

623

CLARETTA

可樂來達

CLARETTA



理想布料　人人歡迎！

色彩鮮艷，風格優雅，不縮水，不褪色，道具有高度紡織水平的"可樂來達"質優工精，乃是信譽卓著的產品！

加以種類豐富，款式新穎，不愧是超水準的人造絲織物！

倉敷人造絲株式會社

日本·大阪市北區梅田8　電報掛號：KURARAY OSAKA

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER

金陽牌道林書紙

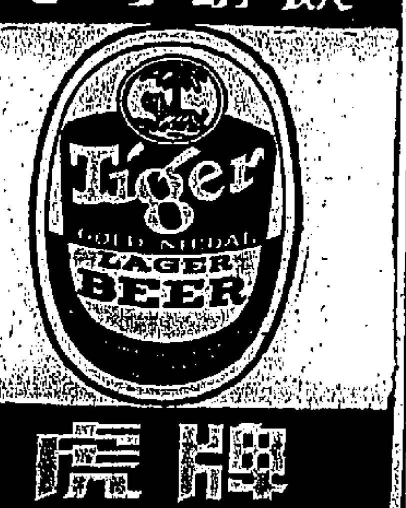
山陽紙漿股份有限公司　日本東京

KIN-YU

SANYO PULP CO., LTD.

TOKYO, JAPAN

時時請飲



虎牌

金牌獎啤酒

英皇御准香港賽馬會

本會一九六四年至一九六五年度第一次賽馬定於一九六四年十月卅一日、十一月七日及九日（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製就，請向歷山大廈九樓本會司理室暨跑馬地本會會所、山光道本會廄所等索取備用，至於馬匹報名參賽一節定於一九六四年十月十四日星期三午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右。

一九六四年十月五日

司理晏嘉士

本公司鋼鐵製品

種類—V字鋼、U字鋼、I字鋼、鋼軌及其附屬機件、鋼樁板

磨光V字鋼（冷軋壓）

大鐵工業株式會社

大鐵製鋼工業股份公司

日本·大阪市東區南久太郎町四丁目二十五番地　大和大廈內

風濕專家

梁藻衡專醫風濕劇痛　五分鐘見效

（診金連藥祇收八元）骰重腳軟不良於行（一服見功）

根治

手腳軟弱。臥床不起。關節腫痛。四肢無力。頸項疼痛。手不能高。腳不能行。頭面腫痛。胸背腰痛。腰痠未痊。不必灰心。倘有此症。速來診治。保服斷根。永不復發。

醫館九龍荔枝角道式八三號式樓（近北河街口）電話：八六四四式四—八六〇五六〇

診症時間上午九點至十式點下午一點至九點星期日例假照常應診

慶祝中華民國五十三年國慶

香港棉系產業職工總會及所屬

九龍紡織廠、東亞紡織廠、南海紡織廠、中新織染廠、會德豐紡織廠、大南紗廠、東南紡織廠、大南布廠、南豐紡織廠、亞洲布廠、中央紡織廠、南大紡織廠、海外紡織廠、南華紡織廠、寶星紡織廠、嘉豐紡織廠、寶星第二廠、寶隆紡織廠、香港紡織廠、東方紗廠、南洋紗廠、華逸紗廠、怡生紗廠、南新染廠、聯泰紗廠、怡和印染廠、聯泰布廠、雅麗布廠、達豐布廠、南方布廠、中國染廠、新藝布廠、漢威紗廠、中南紗廠、國際布廠、永南布廠、新界紡織廠、遠東棉產廠、大東紡織廠、遠東布廠、中興紡織廠、華南漂染廠、大興紡織廠、環球紡織廠、偉倫紡織廠、國泰紡織廠、聯僑紡織廠、中南布廠、金星紡織廠、德仁紡織廠

幹事會暨自由職工同敬祝

淺野七賞牌洋灰

淺野七賞牌白色洋灰

日本洋灰股份有限公司

日本·東京都千代田區大手町·大手町大廈

CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"

諸葛亮後出師表曰：「自臣到漢中，中間朞年耳，然喪趙雲、陽群、馬玉、閻芝、丁立、白壽、劉郃、鄧銅等，及曲長屯將七十餘人，突將無前，賨叟青羌，散騎武騎，一千餘人，此皆數十年之內，所糾合四方之精銳，非一州之所有，若復數年，則損三分之二也，當何以圖敵？」又曰：「而不及虛圖之，欲以一州之地，與賊持久，此臣之未解六也。」[illegible]主觀條件本來不足，而武侯仍不能不屢出師，勤於戰伐，[illegible]就是「王業不可偏安於蜀都」，[illegible]定天下」是一種限於大勢的思想。西蜀雖說「天府之國」，在地理、人力、資源各方面皆具有足資「開國」的條件，惟[illegible]之歷史，西蜀爾國多數延祚不長，雖可割據於一時，卻不能作為永久的基業，且亦必須「中原大亂」，才有可為，否則雖欲偏安一隅而不可得。如西蜀王朝的公孫述，後唐五代的王建，雖曾踞蜀稱帝，亦終不免先後為劉秀及趙匡胤所滅，無法與中原之王爭一日之短長。

西蜀根本條件[illegible]

台灣工業的新發展

黃銘

（本文由第三頁轉來）

造紙工業在日據時代已經建立，但產量不多，光復後工廠復舊完成，漸漸增加；第一期經建計劃在政府鼓勵投資下，民間創立新製造紙廠多家，不獨普通用紙產量增加，各項高級用紙亦已能夠自製自給，現在每年造紙工業的產量約有十一萬二千公噸，較戰前最高產量多出四倍，不僅能自足自給，且有多餘外銷香港和東南亞。台灣用紙和紙張生產的不斷增加，都顯示人民文化，教育水準的提高（台灣學生在一九五一年約一百萬人，佔全人口百分之十四，現學生人數已增至二百九十萬人，佔全人口百分之二十四）。

台灣為勞力豐富，代價低廉之地區，政府於發展手工業外，並鼓勵民間發展加工工業。手工業是利用台灣本地的各種原料，製成中國各種藝術品、裝飾品，以及日用品，大部份銷往外地，近年來政府除鼓勵民間發展外，並爭取外匯，此一工業共有一千五百家工廠，僱用工人五萬人，另有數以十計的家庭手工業工人。

以上所舉，為台灣光復後初期的工業復舊及自一九五三年施行經建計劃以來部份工業的概況，因限於篇幅，尚有許多工業未能一一臚列。

在經建計劃的成就

台灣自一九五三年開始，連續實施三個四年經濟建設計劃，在推行期間，由於政府和民間的不斷努力，以及美援的協助，使台灣的工業化有了相當的成就。

自一九五二至一九六三年，台灣共有一萬四千七百所新工廠成立，在這個期間內，工業產品增加了百分之三百二十六，因此，工業產品在全國淨產品的比率，在一九五二年是百分之二十二．五，到一九六三年已升到百分之二十九．二，就是工業產品已超過農業產品的總數（一九五二年農業產品佔全台灣淨產品百分之三五．二，到一九六三年已降為百分之二八．六）。

就業機會，工業此一發展，增加了台灣國民的[illegible]

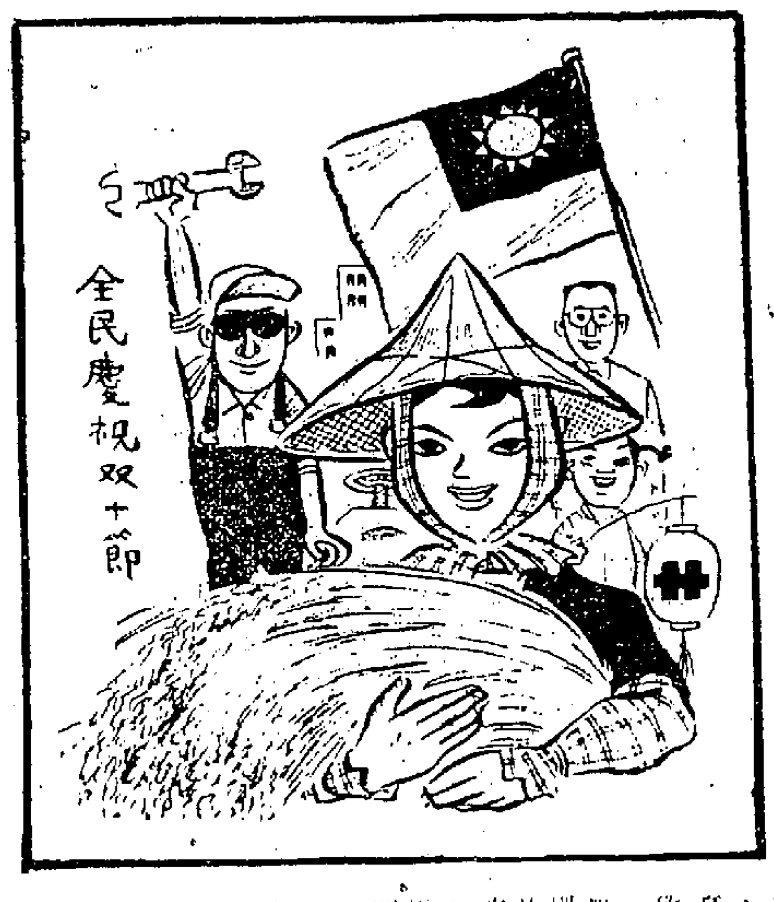
[illegible]

進一步的工業發展

[illegible]

從對外貿易看工業發展的成就：一九五三年工業產品外銷（不計糖及其他加工產品）共值四百七十一萬二千美元，去年已增到一億四千一百七十六萬四千美元，約佔外銷總額百分之三九．五。[illegible]

[illegible]



[illegible]

憶江南

[illegible]

真快慰，革命慶成功。伸展人權還郅治，堯天舜日九州同。期望正無窮。

真快慰，抗日慶安降。過去凱歌期有偶，未來鐃唱必成雙。天塹復長江。

反共必勝、復國必成

慶祝中華民國五十三年國慶獻辭

馬樹禮

[illegible]

雙十節賦感

[illegible]

欣逢雙十又來臨，
萬衆騰歡共此心。
卜式孜高知愛國，
消除赤禍待佳音！

為反共復國而奮鬥

高信

[illegible]

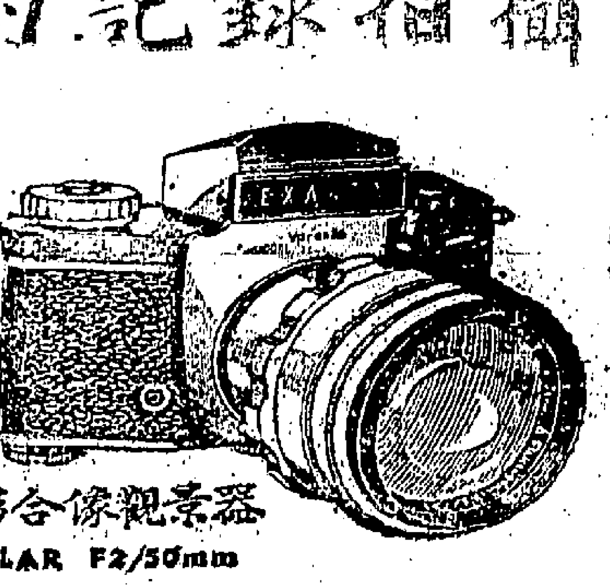
EXAKTA 德國『愛攝她』單鏡反光機之王

能將世運會內有歷史性轟動世界的記錄拍攝下來

眼平線鷹沙玻璃觀景器
ZEISS FLB TOGON F4/20mm FAD
全世界特大廣角鏡頭九十三度角遠近攝影皆能，該鏡頭最易經美國最權威之大衆攝影雜誌嚴格試用報告：「愛攝她」是第一個成功的單鏡頭反光相機，而該鏡頭又是另一轟動世界影壇不朽創作……
連精美皮袋
祇售 $945.—

「愛攝她」擁有：
標準鏡頭7種（光圈）：全自動或半自動
廣角鏡頭5種（光圈）：全自動或半自動
遠攝鏡頭19種（光圈）：全自動或半自動
如此衆多的鏡頭供給 閣下隨時應用，定能將我寶貴最生動的場面完全紀錄下來，正確無比，清楚玲瓏，有意想不到之效力。

眼平線分影合像觀景器
ZEISS PANCOLAR F2/50mm
全自動鏡頭・精美皮袋
祇售 $530.—



愛攝她相機
第十八屆世運會推銷中心由東京特移香港，故價格特別廉宜，欲擁有名貴相機者，請勿錯失良機！
眼平線分影合像觀景器
ZEISS BIOTAR F1.5/75mm PD
特快鏡頭（又名夜鏡）在現成光下，即可拍攝戲院、馬戲團、舞台上之人物，以及夜景之照相。
連精美皮袋 祇售 $650.—

閣下如已購置『愛攝她』及『愛攝』一、二型相機者請即登記為會員。
（費用全免）請撥電話二三七八七六、二四〇五〇五 各大攝影器材商行均有出售

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九 逢人話好
曾經試過 讚不停口

正舖：上海街三百二十號 電話：八五一四三三
支店：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四四九〇一
深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二 八四五一九六

山川人物

革命元老張心泉

現居台灣屏東市郊，八十高齡的革命元老張心泉先生，當他談起五十三年前參加轟轟烈烈的往事時，一對眼珠，不斷發出光輝，令人肅然起敬。

關長安

現居台灣省屏東市郊，年屆八十高齡的革命元老張心泉老先生，當他談起五十三年前參加轟轟烈烈的往事時，對於當年的英勇事蹟記憶猶清，他娓娓向人家暢談那些可歌可泣的往事，滿佈皺紋的臉孔，立即綻出笑容，說得高興時，一對眼珠，不斷發出光輝，令人肅然起敬。

張心泉老先生係廣東大埔縣人，生長在交通要道的三河壩，民國前遊波南洋，適逢國父奔走革命，號召南洋華僑參加革命大業，獲得華僑的熱烈響應，張老先生從此也加入了革命行列。

張心泉當時僅廿八歲，英勇機敏，加入了同盟會組織，在爪哇首府入黨，當時入黨誓詞，他至今記憶猶新，為：「當天發誓，同心協力，廢滅韃虜，清朝，創立中華民國，實行民生主義，矢信矢忠，有始有終，如或渝此，任衆處罰。」張老先生說：他入黨僅年餘，印尼（當時為荷印）各僑青年響應革命的熱潮已達高峯。辛亥年元旦的深夜裡，革命同志大會，一千零一位革命壯士參加，分批返國，加入推翻滿清的革命行列，張老先生就是抽中第一批返國者，榮列為廣州起義的敢死隊員，每人領着五千盾旅費，化裝商人取道香港入境，向國內革命陣營報到，聽候執行革命任務。

張老先生每逢國慶大典，總是穿着一套大成灰布西服，灰色領帶，腳登一雙皮鞋，這一襲服裝就是當年革命的制服，現在已經成了傳家寶。他回憶最感興趣的往事，是當他們由印尼抵達香港時，革命先烈黃興、林覺民等迎於碼頭，集會中曾有一段感人的訓詞，那便是「三不」的革命信條，張老先生說：所謂「三不信條」，就是，「第一：革命工作者不能忠孝兩全，祇能移孝作忠，才是真正的盡忠盡孝。第二：不要兒女情長，祇有捨生取義，才能轟轟烈烈的幹事業，才足以光前裕後。第三、革命不怕死，祇有轟轟烈烈地才能完成革命。」張老先生說，我這一輩子，都沒有忘了三不信條！

張老先生記得當年參加革命的口號是：「中國人，中國土，中國政治，中國人任。」他說：廣州起義時，是依照計劃行事的，一面利誘清兵，一面由華僑組成敢死隊，去攻炸四標營軍械庫，及攻打總督府。當時他參加的敢死隊，並無好的槍械，祇有足夠犧牲的精神，一把鐵尺，及身藏二枚炸彈而已。張老先生說：他參加的那次廣州起義雖未成功，但武昌起義革命之成功，實繫于黃花崗之役。故黃花崗上的碧血，與革命史上，張老先生亦為創造光輝史話的一員。

廣州起義失敗後，張老先生奉命返回南洋，與他一起回國參加革命的同伴中，有五十二位壯烈為國犧牲成仁，作了時代的完人。

張老先生係書香門第，二十三歲時與十七歲的邱家英女士結婚，二十五歲偕赴南洋經商，三年後與他夫人同時加入同盟會，隨從他的革命伴侶于五十三歲時仙逝，未能與他同諧白首。老先生本欲于抗戰勝利後，回家歡度晚年，然中共猖獗，家園被毀，南洋亦有共幹作祟，乃相繼率同子孫來台，於今與四子十七孫兒同住，三代同堂，其樂融融。

張老先生雖逾八十高齡，但一如中年人，行步穩健，常從市郊徒步進城，或漫步鄉村間，他的嗜好是集郵，曾將各種郵票貼成「四萬萬熱血，五族揭威」文句，年前，並將他集得的古銅幣及奇石，在他寓所前砌成小型假山，黃花崗七十二烈士墓，可見念念不忘他的革命往事，及為國犧牲的英勇同伴。老先生寄語於青年說，當年革命健兒手持寸鐵，雖然以寡擊衆，但衆人壯志成城，以浩然之正氣，終告推翻了禍國殃民的滿清，而建立了中華民國。今值反共抗俄復國大業，祇要我中華兒女發揚革命先烈的大無畏精神，憑藉着祖國的雄厚三軍實力，加上海外華僑「革命之母」的有力支援，完成國民革命的偉大事業，是可屈指而待的。

一則以喜，一則以懼！

「國難」方殷，我以爲當此開國紀念日子，應該加深警惕，應緬想先烈締造的艱難，想到當前的處境，而加重自己的責任。

扯東拉西集　南爨

「父母之年，不可不知也：一則以喜，一則以懼」——論語。我們今天對於國慶，正抱有此種心理。

喜者是：我們中華民國在不斷的禍亂打擊下屹然矗立，十五年來，經過共黨的摧毀而堅強地存在與茁壯。

懼者是：我們國家的處境，困難正多，十五年來，國家領導中心，偏促一隅，大陸同胞，過着長期苦難日子，何時打破僵局？何時拯救苦難同胞？思之思之，能不憂懼？

可不是？我們今天在自由地區上，對於國慶，在表現上可以縱情的慶，懸國旗，集會，歡呼，但在大陸裡的人，連「心慶」也有所內縮，而且，悲之未已，慶於何來？

說我們在海外的國慶大典吧，真能盡情的慶嗎？比之十五年前在大陸時的情形怎樣？在台灣，當然是可以盡情的慶，可是，參與慶典者的心情，是否也和十五年前在大陸時一樣呢？

面上雖有喜氣，心裡卻有陰影。祇要我們不是為慶祝而慶祝，則熱烈場面的後面是什麼，誰也會想到的。——想到在同一時間內，有無數苦難的親人與同胞們，求生不得，欲哭無淚，有無數不幸者的白骨已枯，墓草已長。我們十五年來，仍然照例舉行國慶慶祝，而他們十五年來則是過着地獄淒慘中的生活！

是可喜嗎？喜從何來？

我覺得「國慶」二詞，在今日一樣襲用，在真實意義上是大有問題的。我們十五年來所過的是「國難」的日子，不會單單在十月十日的一天會覺得可「慶」的。正如父母在病中，不會在他們生辰那一天就霍然而愈。既不是霍然而愈，我們做子女的，對於這父母病中的生辰，有什麼可喜？是否應該舉杯相慶呢？

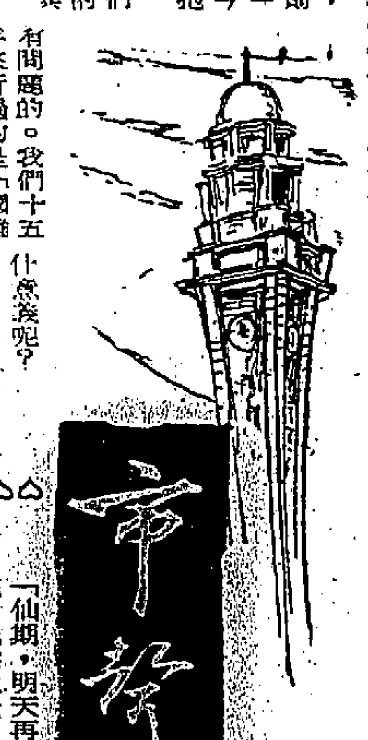
「國難」方殷，我以為當此開國紀念日子，應該加深警惕，應該緬想先烈締造的艱難，想到當前的處境，而加重了自己的責任，故為慨歎，那是可諒的。

那些恭頌的話，吉祥的祝賀，都是虛文，不着實際，多次了，更會使人感到滑稽、無聊。年年這樣的恭頌祝賀，到底有什麼意義呢？

意義應該是：一面使人不要忘記了自己國家的生辰，一面更不要使人忘掉今日國家的處境，和對未來的責任。

十五年了，年年這樣的過國慶，真使我百感交集，要寫，我再說一句：喜從何來？

校正：「被遺忘的人」一文內「日落狐狸眠塚上，夜歸兒女笑燈前」，誤排「發」「哭」二字，合更正。



恩怨今宵

雅莉絲汀原著　南汀譯

我們抵達瑪麗別墅門前了。許法官在按門鈴。

等了一會，我們才聽到裡面的腳步聲，開門的，就是我和余爾德曾經見過那個美麗女郎。

她看到我們一行四人，而中間是有着一個穿制服的高級警官，她有點愕然，睜大眼睛，慌張地向我們注視着。

「那莉莉小姐！」許法官脫下他的帽子，「對不起，打擾你！不過，還是法律給我們的責任，現在，我們要面晤你的母親，因為，有些事情，必須和她談談。」

她呆站着，一隻手扶着半開的門，一隻手按住自己的胸口，也許，她的心房跳動得太緊張了。可是，她卻鎮定地說：

「很好！各位先生，請進來吧！我可告知我媽媽的。」

我跟着她進入客廳。她向左邊的房子走去。

不一會，我們面對着這個神秘的那夫人了。

她沒有她女兒那麼高，她是一個完全成熟婦人的體態，她的膚色也不和她的女兒相同，而是黑色的，一個髮子，高高的堆在頂上，黑色的眼睛，襯着淺綠的眼膏，面上，濃重的脂粉，已產不住她已逝去的青春，可是，迷人的魅力，並未隨着她的年紀消失。

「先生，你們要找我嗎？」——

「對了，那夫人，」許法官坦率地說：「我們正在調查有關雷諾文先生被謀殺的案情，不消說，這消息，你是知道的。」

她點點頭，沒有作聲，態度是十分雍容。

「現在，要請你幫幫忙！」

「幫忙？」從聲音上，知道她有點驚慌了。

「是的，那夫人，我們有理由相信，你是常常在晚上去探訪雷先生的，是嗎？」

她目瞪口呆地望着我們，面容有點緊張了，但她非常堅定地說：

「我以為你們是沒有權力向我查問這些的！」

「那夫人，你應明白，我們是有責任調查這案子的！」

「這是你們的事，可見，我與這案是全無關係的！」

「那夫人，我們沒有這個意思，我們知道，你和雷先生有着親密的交情的，也許，你會知道，雷諾文最近究竟是受到一種威脅或者，有什麼生命有危險吧？」

「我那裡會知道！」

「他可能跟你談過，或者，有多少透露過吧？」

「沒有，從來沒有！」

「他沒有向你提及他過去在那地方的生活情形嗎？或者，在那裡有沒有和人結下仇怨呢？」

「沒有，我全不曉得！」（四〇）

革命前後的中國旗

滿清革命黨所用的旗號方式有很多種：最初是興中會所用的青天白日旗，其次是中國同盟會所修訂的青天白日滿地紅旗，等到辛亥武昌舉義，更有共進會所用的十八星旗和上海光復所用的五色旗及惠州陳烱明所用的井字旗等，現在將源流及沿革，分別敘述如下：

青天白日旗 是興中會時所用，一八九五年，國父孫中山先生在興中會香港本部乾亨行，議決挑選健兒三千人襲取廣州，並決定採用陸皓東所設計的青天白日旗，以代替滿清之黃龍旗，陸皓東是殉身的第一人，為革命流血的第一人。青天白日旗初用於軍事，一九零零年八月後，南洋各會所均懸掛青天白日旗，海外華僑團體用革命黨徽為標幟者自此始。但當時旗上所排列文光，多寡不一，縫製的人多感莫名其妙，後經國父解釋，謂文光代表干支之數，故文光應排作十二個，以代表十二個時辰，從此旗上文光的數目才確定不變。

紅藍白三色旗 是同盟會時所用，一九零五年七月，中國同盟會在日本東京成立，次年冬，同盟會召集幹部集會，編纂革命方略，並討論中華民國國旗方式問題，國父主張沿用興中會的青天白日旗，因陸皓東及興中會諸先烈先後曾為此旗留過血，不可不留作紀念。各黨員亦提出他種方式，有人提議用五色，以順中國歷史上的習慣，有人提議用十八星代表十八行省，有人提議用井字，表示井田公平之義，黃克強對於用青天白日旗，很不贊成，他說青天白日旗，形式不美，且與日本旗相近。國父當時和黃克強爭持甚烈，國父並提議增加紅色於上，改作紅藍白三色以符合世界上自由平等博愛的真義。仍因意見紛歧，迄未解決，後經章太炎、劉揆一等調解，暫時擱置，作為懸案。但自一九零七年潮州黃岡、惠州七女湖、欽州防城、廣西鎮南關，一九零八年欽州馬篤山、雲南河口，一九一零年正月廣州，一九一一年辛亥三月廣州諸役，革命黨軍都用青天白日滿地紅三色旗，為革命標幟。黃克強先生好多次擔任總指揮，從來就沒有反對的表示。此旗亦就是今日中華民國的國旗。

辛亥年間各種革命軍旗 武昌起義之後，各省革命軍所用旗號計有四種：㊀為共進會黨員孫武等所用的十八星旗，即武漢首義所用。㊁為上海江蘇浙江一帶所用的五色旗，是宋教仁、陳其美等提議用的。㊂為廣東軍政府所用的青天白日滿地紅旗，此即為革命軍所用的旗幟。㊃為陳烱明在惠州舉兵所用的井字旗，此旗式是廖仲愷在東京所提議的，陳烱明同謀惠州舉義，陳聽說同盟會本部有過此提案，遂採為他自己軍隊的旗幟。

民國元年南京政府成立後，鄂、湘、贛三省用十八星旗。粵、桂、閩、滇、黔等省用青天白日滿地紅旗，江、浙、皖等省多用五色旗。各省派出的援鄂軍及北伐軍，旗號各異，很為複雜，當時海軍部請示大總統應用何種旗式，國父令用青天白日滿地紅旗，並派員向海軍將士說明該旗與歷次革命的關係。於是全國各軍艦一律用青天白日滿地紅旗，後來在旗內紅色之上橫添白線若干，定名為海軍旗。

參議院折衷製定國旗的經過 參議院遷到北京時，為國旗方式問題，亦發生過劇烈的爭執，最後乃採納折衷派意見，採決以滬軍都督府所用紅、黃、藍、白、黑五色旗，足以代表漢、滿、蒙、回、藏五族，最為普通，確定為中華民國國旗。武昌起義之十八黃星旗為陸軍旗。青天白日滿地紅旗為海軍旗。由北京政府正式公佈。國父聽了這項決定，很不贊成，但當時同盟會員在參議院內席次沒有佔過半數，也無可奈何。

中華革命黨黨旗 民國二年各省討袁軍失敗後，國父在日本東京組織中華革命黨，用回復同盟會舊制，青天白日旗為黨旗，青天白日滿地紅旗為國旗，所頒發黨證及委任狀獎狀上都加印國旗黨旗式樣在上面。

民國九年，國父由非常國會當選大總統，始公然宣佈廢止五色旗及十八星旗。但在民國十年時，陳烱明、葉舉等叛變，國父避難上海，陳烱明一反國父的決定，改懸井字旗，青天白日旗又遭擱置。

中華民國國旗正式確定 民國十二年國父在廣東重組大元帥府，就職日正式舉行閱兵授旗禮，青天白日滿地紅旗又飛揚在廣州。此時全國學生會也在廣州召集大會，請國父在會議揭幕時致詞指導，行禮時，國父見會場內懸五色旗，國父在演說時即說明青天白日滿地紅旗與五色旗的不同，及在革命史上的價值，大家才明始了解。

民國十三年，國父乘中山艦北上，道經香港，艦上懸青天白日滿地紅旗。英吏派人告訴國父說：如改懸五色旗，當以禮接。由此可知當時青天白日滿地紅旗，尚沒經國際承認。國父聽到英吏的話後，毅然不悅，沒有接受他們招待。

民國十六年，革命軍攻下南京，平津一帶亦跟着平定，張學良在東北改懸青天白日滿地紅國旗，雖遭日本人警告，但張學良沒有理會。至此革命軍統一全國，各國雖不正式承認青天白日滿地紅旗為中華民國國旗也得承認了。自此，青天白日滿地紅旗才正式成為我國的國旗。（邢肯）

（「一春花絮」續稿未到，暫停一天，希讀者見諒。）

半靜寂地帶

丹尼

五十三年前的今天，革命志士，在武昌發難，一舉，就把統治中國二百六十八年的大清皇朝推倒了。

現在，一中原父老望旌旗，應該是一再革命一的時候了！

×

瑞士科學家在十八世紀製成的機械小姐，將在本港展出。

這位機械小姐最值得驚人的，是長存不老。

×

由一瑪麗烈公主號」改裝的「澳門號」豪華遊艇客輪，下月將行走港澳線，航程兩小時，船上特設娛樂廳。有麻雀檯十四張，分為四張一長擔出，計四十元。

快者八圈，慢者四圈，祇限於新手……

×

中華民國選手在東京，據報導，六人至八人睡一間房，吃飯沒有安排，洗衣沒有人管，防止受傷的必需藥品也沒有，生活不便，紛紛口出怨言。

「天之將降大任於是人也！必先勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身，行弗亂其所為！」

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著

反攻

「我照你的意見——」馬仙期說：「你喜歡怎樣做，我就怎樣。」

「我要你出些主意。」

「我喜歡照你的意思，阿蠻，由你決定。」

謝阿蠻的心意在浮動之中，思念太亂，又太雜，自己也不知道該怎樣，於是，她拖延了：

「仙期，明天再決定吧，已經拖了兩個月，也不急在一天，仙期——」她仰起頭來，看到西斜的月亮，低聲地說：「也不必在明天決定，等到沒有月亮的晚上，我們再商量大事，在月光下面，我不願談事：仙期，在月光下面，祇宜談情。」

——外面的世界，紛紛擾擾，好像一鍋小魚在沸水中翻滾，但是，在揚州的月光之下，情人們祇在纏綿。

涼秋九月，大唐皇軍展開反攻了。

皇帝李亨的兒子李俶，為領天下兵馬元帥；在戰爭中崛興的名將郭子儀，為副元帥，將朔方帝軍及西域各地兵十五萬，號稱二十萬，向長安反攻。

這一支反攻大軍中，有回紇騎兵四千人，由回紇懷仁少汗的兒子葉護統率——那是李亨請來助戰的外籍兵，並用以為前鋒的。

反攻長安的大戰在澧水之東，香積寺之北展開。

郭子儀居中軍，以大將李嗣業為前軍，王思禮為後軍，大戰於拂曉時展開，第一役，大唐軍擊退了燕兵，可是，李嗣業的部隊乘勝而進時，遇到了燕兵堅強的阻擊，唐軍的前鋒退卻了。

於是，李嗣業向左右親衛說：

「今日之戰，若一退，就不可收拾，我軍主力在此，許勝，不許敗，一敗，再無收復兩京之期了，現在，請諸君隨我上前，與賊決死！」

於是，這位大將棄甲，赤膊，手持長刀，借親衛呼嘯而上，迎着敵人，以長刀猛砍。

大唐軍的前鋒人馬，看到主將赤膊衝鋒，便抖擻精神，再度衝殺而上。

於是，戰場上出現了混戰，燕兵無法再以陣地抵軍，但並不退卻。

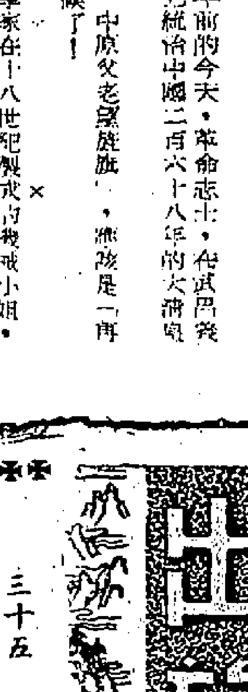
同時，燕兵的一支精銳，自陣地以東繞出，企圖從唐軍的後路偷襲。郭子儀的朔方軍左廂兵馬使僕固懷恩，帶同一千回紇騎兵出擊，將滲入的燕軍殺得落花流水。

接着，李嗣業一軍衝入敵陣中，又接着，郭子儀親率中軍殺上，決定性的戰鬥開始了。

燕兵頑強地抵抗着，大混戰自午時展開，打到酉初，燕兵才全線崩潰了。（一〇八）

出獄

黃思騁



三十五

以沖趁着月光把齊昌帶到安全地點以後，便在路邊的一所破涼亭地坐下喘息。這時候，以沖的神情比較安定了一點，便問齊昌道：

「齊昌，你到底偷過牛沒有？」

「以沖，怎麼連你也不相信我了？」齊昌顫聲說道：「像這樣的晚上，怎能把牛牽走而不遇人看見？我祇是在牛欄邊挖個地方小便罷了。」

「你當時為甚麼不向他們解釋？」

「我解釋了，可是這又有甚麼用！我將的阿三一把把我捉住，並盤叫有人偷牛，馬上就有十幾個人從附近的房子裡跑出來，不問情由地要把我綁起來，有的在那裡叫打。我向他們解釋，祇是解開褲襠，想找個陰處解個溲罷了。但是他們不相信，都說解溲為甚麼要到牛欄邊來。我知道被他們綁上了手腳以後，一頓棍棒就逃不過，說不定還會送命。想着，我就死命地甩開阿三的手，用頭撞向圍在那裡的人，沒命的向下村的路上逃走。要不是遇上你，我現在早就在閻王殿上了！」

齊昌說完，放聲哭起來。

「齊昌，不要難過，現在你再也不能回到村子裡去，要不然你還是沒命——你自己有甚麼主意沒有？」

齊昌猛搖他的頭，說道：「我甚麼主意也沒有，全憑你替我作主了。」

這時候大約是九點半鐘，月光照着重山和田野，一種無處投奔的淒涼感覺，立刻來到他們的心頭。以沖苦苦地思索着，他知道最近的一個小村莊，相距大約有一里路，可是他沒有相識的人；再過一點姚村，也沒有一個人相識。祇有在八里路之外的周村，有我們的遠親，我們叫她明婆的。不過像這樣的遠親，差不多是十年八年才有機會往來的。現在忽然找上門去，而且又是這樣的晚上，一定會使人大吃一驚。

「齊昌啊，」以沖說：「你現在祇有條路可以走，那就是向着城裡逃。」

齊昌聽了這話，說道：「我到城裡去找誰呢？」

「就算沒有相識的人，你也非到城裡去不可。」（八〇）

偏安春秋

長篇演義連載小說　鐵嶺遺民著

第十三回：生死素盟　疾風分勁草　篤循異趣　細故失金城

孫元化微微睜開眼說道：「我平時待你們不薄，為甚麼到了今天令我求死不得？」

張九成說道：「大人是好官，我們決不敢傷大人毫髮，請大人安心養傷，待傷勢痊癒了，再作商議。」

孫元化在病榻上瞑目休息一時，稍遲睜開眼一看，參議宋光蘭，僉事王徵和府縣官都被拘來，安置在一起。

孫元化嘆息道：「我自愧無知人之明，自累令也，雖死也不能閉眼。」

王徵勸道：「大人不必難過，凡事皆有定數，好好保重貴體，等傷勢好了再作打算。」

孫元化說道：「我今天在朝廷是犯官，在叛將這邊是俘虜，還有甚麼打算？」

宋光蘭說道：「大人不必過於傷感，還應該打起精神為朝廷作點事。依卑職觀察，孔耿等人目前也十分彷徨，他們可以攻下登州，也許可以攻下萊州，但是又怎麼辦，他們與朝廷對抗到底嗎？最後若非接受招安，就祇有滅亡。他們一旦想到此點，就要射個心事，大人與這批人有恩，若能加以開導，最後也許可以化干戈為玉帛的。」

孫元化說道：「剛才我已經同你們講過，登州城未失，朝廷已經把我降三級留任，登州一失，必然要革辦我，我還有甚麼力量替孔、耿等人辦理招安事宜。」

王徵說道：「孔、耿如若有意受撫，大人也可以寫封信給余巡撫，請他代為奏明聖上。」

孫元化點頭道：「等等看吧，他們與有敵意，再作計較。」

孔有德進了登州之後，自封為都元帥，以張九成為副元帥，耿仲明、陳光福皆為總兵官。消息傳出，鎮守旅順的副將陳有時、廣鹿島副將毛承祿，都是毛文龍舊部，這時一齊殺了監軍來歸。孔有德皆封為總兵官，李應元也封為副將，聲勢大張，各處盜賊紛紛來降，登州附近州縣，皆被攻下。

孔有德等在登州大掠數日之後，又商量向別處發展。張九成說道：「我軍雖然有了幾萬人，但皆是烏合之衆，大都是盜賊出身，未見過大陣仗，一旦遇到大敵，能勝不能敗，勝則勇躍爭先，敗則一鬨而散，所以目前祇能夠用智而不能用武力。」

孔有德笑道：「用智力當然好過用力，祇是怎樣用智呢？」

張九成說道：「我們起兵以來，所以能勢如破竹，一鼓攻下登州，並非真能打仗，而是以受撫為名，愚弄了兩名巡撫，今後祇有還用這個辦法。」

孔有德說道：「你這個如意算盤恐怕打不響了，朝廷還肯再撫嗎？」

張九成笑道：「朝廷的事何嘗有準，不論甚麼事，朝內大臣總有一半說黑，一半說白，祇要有地方官代報上去，朝內自然有人替着說好話。」

耿仲明說道：「此時受撫，其實也不相宜，朝廷能給我們甚麼官呢？恐怕原職都不能保留，假若又分撥各地，東一個，西一個，慢慢再對付又怎麼辦？」

張九成道：「這些我都想清楚了，我等受撫，官職大小尚在其次，最重要的是要把登州畀我，似當年大帥在皮島一樣。」（一〇七八）

今日播音節目

香港電台

上午七時，報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專題新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，崑曲欣賞。四十五分，粵語兒歌。十時十五分，直播兒童節目。三十分，兒童歌曲選唱。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。十二時，報時，今晨牛猪批發價格報導，直播「漁民一週」。三十分，漁民天氣預告，粵語流行曲。四十分，體壇預測。一時，報時，潮州外江曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，國語新聞，特別報告。三十分，粵曲。二時，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，黃梅調。五十八分，天氣報告。三時，週末點唱。四時，古腔粵曲。五時，長篇京曲。五十八分，天氣報告。六時報時，專題新聞，特別報告。二十分，國、潮、客語新聞報告。三十分，小曲。七時，空中小園地。三十分，每週時事評論。八時報時，奧運大會實況粵語報導。十分，粵曲。三十分，校際辯論比賽。九時，特約節目「未嫁變子」。三十分，轉播倫敦粵語報導。四十五分，漁民天氣預告。十時，醉人的音樂。十一時，新聞。四十五分，轉播倫敦國語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，粵語新聞簡報。廣播完。

商業第一台

晨七時，晨曲。三十分，口琴音樂。三十五分，節目預告。十五分，天氣報告。四十五分，天氣報告，粵語流行曲。八時，轉播港台新聞報導。十五分，時代曲。九時，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。三十分，時代曲。十時，漫談化小說「大智若愚」。三十分，天氣報告，街市行情。十一時，社團消息。五分，婦女生活節目。三十分，時代曲點唱。十二時，倫理小說「家賊難防」。十二時，奇情小說「金石情」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，天氣報告，轉播港台新聞報導。二十五分，電影故事「閨閣怨」。二時，倫理小說「風雨奇緣」。三十分，電影故事「假妻」。三時，潮汐漲退報告。三十分，粵曲。四時，跳舞音樂。五時，天氣報告。轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。六時，一曲寄心聲。三十分，康樂少年。七時，街知巷聞。三十分，漫談養狗。四十五分，西曲點唱。三十分，專曲。十五分，時代曲。八時，驚險小說「別墅行兇」大結局。三十分，音響猜謎遊戲。九時，港九時事。十時，大丈夫日記。三十分，體育雜談。十一時，天氣報告。十五分，專曲。電影故事「情人石」。十一時，社會小說「父憑子貴」。三十分，天氣報告，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報，天氣報告。完。

商業第二台

晨七時，晨音樂。三十分，時代曲。十分，天氣報告，節目預告。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣預測。四十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十五分，天氣報告。九時，天氣報告，時代曲。十一時，專曲。十時三十分，時代曲。十二時，女人天地。三十分，專曲點唱。一時十五分，天氣報告，轉播港台新聞報導。二十五分，專曲。二時，轉播世運會情形。三十分，專曲。三時，轉播世運會情形。四十五分，時代曲。四時，天氣報告，電影插曲。五時，西洋流行曲。三十分，時代曲。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，天氣報告。五分，粵語流行曲。四十五分，專曲。十五分，行行有狀元。七時，跳舞音樂。代曲。三十分，專曲。四十五分，天氣報告。風光。八時，一週教育報導。三十分，時代曲。民間故事「紅樓夢」。九時，賽狗消息。天氣報告，時代曲。三十分，專曲精選。五分，港九時事。十時，賽狗消息。十一時，天氣報告。分，我的遭遇。十分，輕音樂。五十九分，明日節目預告。十二時，天氣報告，轉播港台新聞簡報。完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲。今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，錄音粵曲。今日奉。二十分，時代曲。三十分，祝婚。九時三十分，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，撕影漫談。十時，家庭問答。三十分，兒童歌曲。十一時，粵曲。十二時，新聞報導。十分，粵語流行曲。二十分，祝壽祝婚。下午節目報告。天氣報告。三十分，小說「幾度夕陽紅」。一時，歌唱故事「借刀」。二時，電影故事「屈金香」。三十分，電影故事「如來神掌」。三時，文藝小說「標準丈夫」。三十分，時代曲點唱。婦人報告。四十五分，社會服務。四時，古典小說「楚漢爭」。五時，武俠故事「碧血劍」。三十分，時代曲。六時，兒童俗語。十五分，兒童歌曲。三十分，短篇趣劇「豬女成名記」。七時，「艷盜俠俠」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十分，奧林匹克運動會成績報導。十五分，時代曲。三十分，週末體育報告。九時，民間故事。三十分，戲劇化中學文選「長恨歌」。十時，世運會花絮。十五分，新聞報導，天氣預測，體育消息。十一時，專曲演唱。三十分，子夜談「鐘情」。十二時，音樂及流行曲，報告各場賽狗消息。一時三十分，完播。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲。三十分，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，今日奉。十五分，新聞報導，天氣報告。九時，潮州歌曲。十時三十分，街市行情。三十分，時代曲。十一時，厦語流行曲。三十分，小小廣播劇。三十分，客家漢劇。十二時，天氣報告。五十分，英語教授。六分，電影歌曲選。十二時，各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，新聞報導，下午節目報告。二時，彈詞。三十分，粵劇。二時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「武松」。四時，現代潮曲。五時，時代曲。三十分，中文電視節目報告。四十五分，越劇。十分，藝術歌曲。七時，英語連篇。天氣報告，正經話。三十分，新聞報導。小說「離亂曲」，報告各場賽狗消息。九時，文藝十分，上海灘。十五分，世運會各項成績。三十分，京劇。報告，晚間節目報告。八時，新聞報導。四十五分，新聞報導，天氣預測。明日節目。十二時，潮州音樂。完播曲。

中文電視

下午七時，節目預告。二分，健美體操。三十分，世界新聞。十五分，香港點滴。四十分，攝影講座。八時，香港閒遊集。三十分，體育世界。九時，女人世界。三十分，粵語長片「龍虎下江南」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。二十一分，閉幕曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，粵語流行曲。十分，家庭食譜。十五分，目預告。九時，小曲。十分，粵曲。十時，三十分，時代曲。十一時，短篇小說。南音。四十五分，兒童故事。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，粵曲。三十分，時代曲，股市行情及天氣報告。一時三十分，影劇動向。三十分，時代曲。二時，粵劇。三十分，四曲點唱。四時，三時，時代曲點唱。三十分，粵劇。三十分，兒童故事。六時，消息。三十分，小曲。四十分，賽狗消息。七時三十分，賽狗消息。八時，西曲點唱。三十分，電影故事。九時，天氣報告。十時，西曲。十一時，賽狗報告。三十分，電影故事。明日節目預告。二十分，西曲。十一時十五分，賽狗報告。十二時，賽狗報告。完。

分類廣告

托兒寄宿　慈光托兒所　收托幼兒　電話：83156　15號

南瓜相寄　西格瓷相　相瓷彩色放大　秘傳技術　不褪色

勤精數專　精算術　中西數學　至分化

萬國藝專　政府註冊　設日夜班　太子道　九龍電話

升中班　智紐　附設招生　中英數　晚師教授

速成頭髮漂染　專家教授假髮　染色採用工業方法　九龍梨　電話

打字班　女子　招收男女生

文亮學院　數理化　解幾微積分　英文　法語　國文　中西教師　九龍彌敦道

白蝕　本人自創初治白蝕

潘柏　九龍彌敦道　頭痛顏面症　男婦兒科

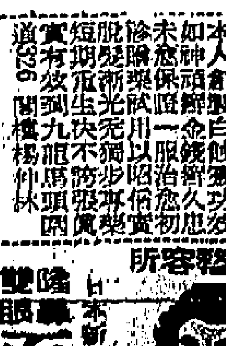
百年老牌大佛腸胃丸　電話

岑國良　一服見效

耳鼻喉　尿病

周光神符　專治　痔瘡曲線　臭狐

康寧美容所



周子梁　氣功推拿

氣功

王秀珍　婦科

郭苑眞　孕閉

謝照光　外皮

尿病

葉淑儀　婦科

朱智卿　婦科

陳劍秋　皮膚癬

尿病　無效退款

「長髮」「金武士」鄭佩佩。

香港粵劇團·回國祝國慶
明日在台·開始勞軍
鄭佩佩在「情人石」中獲金武士獎

領導香港粵劇團回國慶祝國慶勞軍並爲蔣總統祝壽的丑生王梁醒波夫婦，於五日先行乘機抵台時，受到熱烈歡迎。該團在台的演出及勞軍活動秩序，於參加雙十國慶紀念後便告開始，由十一日起，在台北三軍託兒所公演粵劇三天，其劇目爲：十一日演「帝女花」；十二日演「苦鳳鶯憐」；十三日演出「乞米養狀元」。十四日前往台中、台南、高雄各地作勞軍表演，然後預定赴金門島前綫表演勞軍三天。

國聯與台灣製片廠合作攝製的第一部歷史巨片「西施」，已經拍攝完成近半，該片中有一個禹王朝廷大外景場面，導演李翰祥已決定前往韓國去進行拍攝工作，據說國聯、台製兩公司主持人，已與韓國申氏影業公司商洽後達成協議，獲得韓國影界答應協助，「西施」影片的浩大外景隊人員在韓的食宿及攝製費用，全由申氏公司負担，而以該片在韓的上映版權予該公司。

國聯與台製除了合作拍攝「西施」外，同時並進行第二部新片「風塵三俠」的拍片工作，前者的內景已轉到中影的士林片廠拍攝，後者則在台製片廠拍片。此外，國聯本身又正在積極籌拍另一新片「百鳥朝鳳」，該片由王月汀編導，男主角已決定以最近簽約的新小生蔡浩担任，該公司旗下五位新星江青、汪玲、鈕方雨、甄珍、李登惠，同任女主角，片中以台灣山地背景描寫愛情故事，全片以山歌爲主。

女星容蓉，已定期於本月廿五離港前往新加坡，隨「七仙女」一片在星馬各地上映而登台表演。她說此行赴星馬各地登台，最少也要半年時間，或許更長一些，完成這項登台工作後才返港。目前她已經製了廿七套登台時所穿的新裝，每天仍然勤練歌唱，她在那邊登台所演唱的，主要是黃梅調，即爲「七仙女」及「狀元及第」兩片中的歌唱。而這兩片中歌唱，都是她主唱的。她又表示，她還會唱京戲及時代曲，以迎合觀衆的喜愛。

一位進入電影圈的新星鄭佩佩，以其演出的「情人石」一片獲得國際製片人協會的賞識，給予最有前途新星的金武士獎，這樣一來一登龍門，便可聲價十倍，但她卻早已與邵氏公司簽訂了七年的長期拍片合約，還有六年才可恢復自由身，她日昨曾舉行一次記者招待會，述說得到這項金武士獎的情形，還透露國際製片人協會，將於本月十六日派員來港，把這個有帝國殊榮的金武士獎頒發給她，屆時，「情人石」一片將作優先獻映，並同時舉行頒獎禮。（一心）

林黛紀念專輯 再版應市

爲紀念影后林黛而編印的「一代影后林黛紀念專輯」，初版出售五萬冊，僅在數天時光內，便已銷售一空，現特再版趕印五萬冊應市。全書共一百六十六頁，彩色插圖十餘幀，珍貴圖片千張，文字凡五萬言，并有精簡英文對照，對林黛三十載生死榮哀，有最詳盡深刻而動人的描述。

深宮怨

㈦（董鄂妃專寵後宮）董小宛自從被册立爲董鄂妃後，順治天天到關雎宮與她下棋、做詩、彈琴，兩人感情極其融洽，專寵後宮，三千粉黛爲之失色。洪承疇更派密子，常通消息，囑她隄防皇后嫉妬，事事小心。並送了一瓶合歡酒，要她獻給皇上，促成了順治與小宛的好事，不到一年，小宛生了一個皇太子。

㈧（生太子竟遭毒手）未幾，董小宛生下麟兒，是爲皇四子榮親王，順治愛屋及烏，決定立爲嗣子，多爾袞以小宛漢人，不願嗣君有漢人血統，召太醫官有所密囑，一日，小皇子染微恙，召太醫診治服藥，竟告不治，小宛爲之痛不欲生，洪承疇聯絡鄭親王齊爾哈朗（劉恩甲）捕太醫訊得口供，實係多爾袞之毒計，於是定計報復，必去之而後快。

㈨（藉賀壽權奸畢命）多爾袞四十誕辰，本擬以此日發動政變，幽禁順治，時董小宛也隨皇上前來賀壽，不禁躊躇難決，小宛於是代順治拜壽敬酒，執禮甚恭，小宛親自斟酒，酒中有毒，不料一剎那間，多爾袞當場暴斃，並捕其黨羽，於是順治帝至此始收回大權，親自聽政。（未完）

影劇拉雜譚

汀紫樓

拉雜閒談深宮怨

尤敏婚後，究竟會不會復出？時到現在仍有不少關心者，因此，對於尤敏婚前之作品，特別重視，而尤敏未和觀衆見面的作品，據紫楓所知，祇有「深宮怨」及「梁山伯與祝英台」兩片，前者是「電懋」鉅資之作，也就是正正是尤敏婚前最後一部，後者是拍好多年，是嚴俊當日「國泰」所出，和尤敏演對手戲是李麗華，李麗華反串飾演梁山伯，首次演反串戲的李麗華演來如何？不久便可欣賞，原因該片已定期上映，可能同時會有「深宮怨」一片和觀衆見面。

「深宮怨」初名「董小宛」，後因某公司又拍同樣故事，「電懋」才改名。據紫楓認爲「深宮怨」比董小宛更勝一籌，原因[illegible]……

[illegible]

……雜所演的多爾袞，更不用說了，這位編導演皆能，可以說是演活了這個角色。夷光飾的皇太后，演得不俗，但扮相稍欠理想，扮來比做兒子的趙雷還年輕，夷光走紅於銀幕，人所皆知是以身材見勝，拍古裝片確實是埋沒天賦。（而據「電懋」一位人員告知紫楓，計劃開拍的一部新片「天上人間」，也有意由夷光飾演，該片也是古裝。說起來，這部「天上人間」是描寫「飛後主」故事，而白露仙目前正在編緊鑼密鼓拍的新片也是「李後主」，無獨有偶是雙胞案又發生了。）其餘的配搭如劉小慧、容蓉等雖然演出機會並不多，但也頗稱職，另一女角麥玲也不俗，可惜這位女星婚後沒有再在水銀燈下露臉了，說來湊巧，該片她和尤敏一般，成爲婚前之作。

紫楓對於歷史認識並不多，因此，對於這類的取材不敢亂下評語，然而，紫楓始終認爲，拍歷史片不論情節如何安排？歷史事蹟是不能隨意改編的。多爾袞是順治皇的親生父，據說是事實，輔助[illegible]的是一[illegible]，順治皇的[illegible]也是如此收場。然而，董小宛[illegible]了個孩子呢？這是值得疑問的，當然，也可以說這部「深宮怨」所寫的不是歷史，而是野史。撇開歷史不談，這套片是確實花了不少心血，編、導、演都非常認真。

清朝禮儀似乎曾稍有研究，服裝的用途也化了不少心血，難怪這套片所花的費用，超出預算很多了。走筆至此，想起他們拍這些片時的傳說，當時，他們曾透露消息的說，以後大量拍清朝故事，因此，落重本錢，大量置購清朝服裝、道具、佈景等等。然而，時到現在，他們所拍的清朝片祇有「西太后與珍妃」，及這部「深宮怨」。而據目前透露以後拍片的計劃中，沒有一套是清朝故事改編的，不知是不是這類片投資太重？和以後拍片計劃有很大距離？

「電懋」似乎對拍古裝片也不大感興趣了，然而，「邵氏」目前正積極籌拍古裝片。要拍的古裝片使人重視的是還要大量投資，不成計本，不計實際如何，何故會如此？據說公司的透露者說，希望大量爭取國際市場。國產片在國際市場爭位，「邵氏」早有此心，初期的「江山美人」、「貂蟬」不用說了，年前參加康城電影節的「楊貴妃」吧！邵逸夫不但大力投資，更親力親爲的前往該地大打交道。最近的「妲己」，也是落重本錢，並且還在細節上盡量吸引外國觀衆口味。而據所知，目前來說，所上映的古裝片，全部收入還未夠成本，而「邵氏」所以仍不顧一切，加重投資於新片中，主要原因便是注重後果，目前祇求做到爭取地盤，盡量吸引觀衆，到在國際市場打穩地位時，銀紙便會大量開館了。「邵氏」如此這般，說來不但他本身後驅無窮，而身爲中國人，多少也有點面子，外國片中國人看得多了，外國人也應該看看我們的中國片的。

健康報導
陸奎生中醫師
第二百四十七期　每逢星期六刊登
陸奎生中醫藥服務診症時間廣告

診症時間
上午九龍：廣九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號
星期日照常應診　電梯上落　出診預約

陸奎生中醫師中環診所預告
中環德輔道中八十四至八十六號章記大廈十六樓（中央市場側電梯上）。該新廈現已建築完成，診症時間定爲下午三至六時，遷移日期，屆時再行通告。特此預佈！

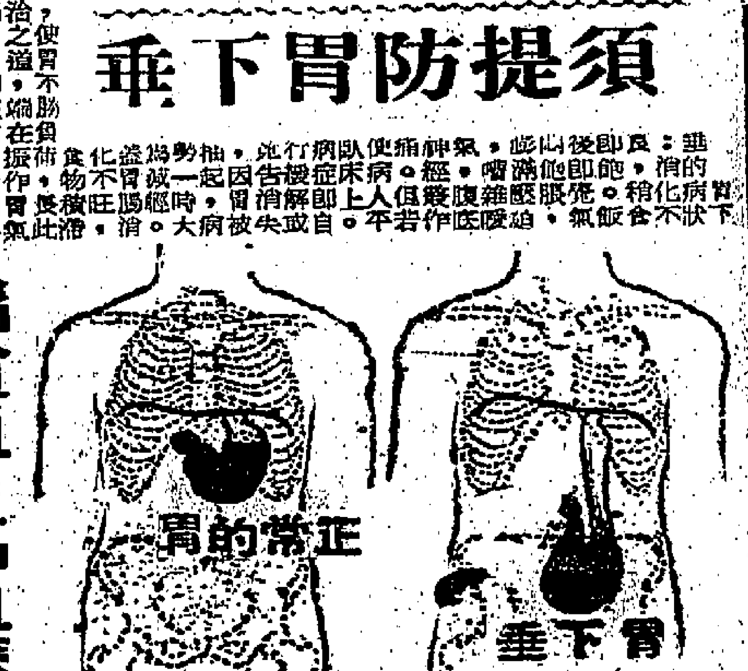
李春禎胃病除根記
胃痛下垂消化弱　滿悶飽脹不知飢
滿面春風泛海去　恢復健康感無涯

[illegible]

胃潰瘍
胃痛　胃酸　大便黑　發
十二指腸潰瘍速愈法

[illegible]

消化不良的人 須提防胃下垂



[illegible]

鼻炎 鼻竇炎
傷風鼻塞頭痛　鼻涕如淵長流　鼻淵腦漏

[illegible]

腦貧血與高血壓
嚴重體虛衰弱現象 頭暈心跳
渾身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　頭眩刺痛

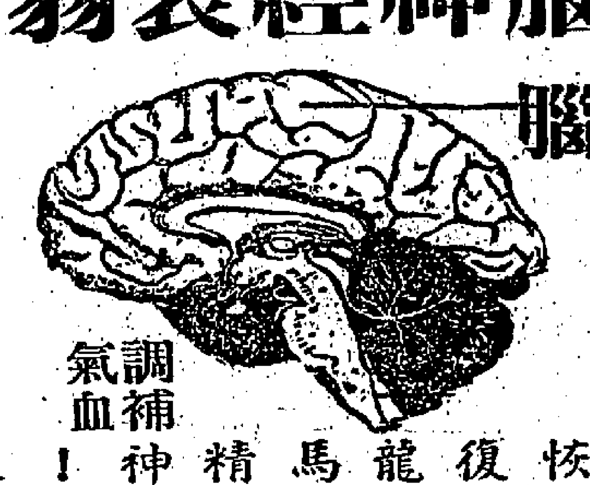
[illegible]

中國醫學院發表 陸奎生中醫師發明 哮喘咳嗽氣管炎根治報告

哮喘病源：由於鬱痰凝滯，氣管阻塞。治療之法，必須除根。經本院多年臨床實驗成功，闡明根治哮喘理，在於肅清痰涎，肅清病灶。氣管通行無阻，即可發身杜絕。

[illegible]

腦神經衰弱
精氣血稱三寶　元氣虛田病　丹田病
體弱根治法
男子體弱虛無力　女子體弱經不調



調補氣血
恢復龍馬精神！

頭痛·頭暈·腦弱·失眠·健忘
心跳·胸痛·氣悶·肢冷·疲勞
胃呆·胃痛·飽脹·泛惡·糞黑
腰酸·背痛·骨痛·酸軟·無力

[illegible]

旺舖租售
尖沙咀柯士甸路十一號
金閣大廈　土瓜灣
偉公大廈
尖沙咀漢口道27—29號　漢光大廈
昌興置業有限公司
香港德輔道中占飛大廈十三樓
電話：二三九六四　二四六一八三

參萬全層
[illegible]

德寶置業有限公司
[illegible]

第二期 翠園大樓
旺角廣華街二至十八號皇邊
地點適中　方便實用
建築完成　快期入伙
百餘年期　二萬四起

奇記
德輔道中廿五號三樓
電話：二三〇九五二

灣瓜土
高息舖位唐樓出售
接洽處：中環怡和大廈86號室
電話：230589

恒興建築公司新樓出售
[illegible]

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段　大字四個　小字四十個　每天　元　角　土期收費不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續
洽刊處
㈠香港分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、二三九七六〇
㈡中區辦事處利源東街十二號二樓　電話：二二五四九五
㈢彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）　電話：八〇九五八
㈣油麻地上海街三一九號　電話：二三九七六〇、二二二二二
㈤元朗康莊市場蔡宜街六號仁愛診所　電話八四三七七

威信鋁質有限公司
承接各種鋁質工程
精心設計·快捷妥當
香港街市道一四號地下
電話：七二七七八六六

萬能角鋼
[illegible]

鷄眼總滙
[illegible]

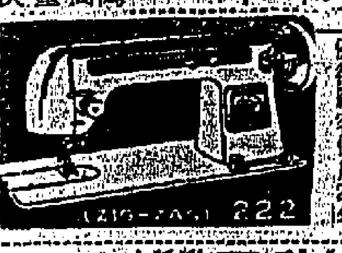
萬能角鋼
床架·貨架·倉庫·裝拆易
天華公司
柯士甸道一八號
電話：六三五二一

洋樓出售
[illegible]

一梯式伙 正式唐樓
[illegible]

石屋急賣
[illegible]

躬鞠人同公司福啓
國慶恭祝
代理　電話236272
英國 STERLING 555 電器絕緣漆
皇冠牌P.V.C.大小電線



非凡牌衣車
[illegible]

平安搬屋公司
快捷妥當·取價最廉
電話：450799

萬能角鋼
[illegible]

均益有限公司
電話 430422　430209　430036　430208
貨倉　凍房　運輸
[illegible]

新型唐樓出租
新型唐樓　月租170元　九龍紅磡土瓜灣　式四一號　銘記公司　電話：八六式九一一

各國留學
緯安旅行社
[illegible]

美華公司
百葉窗簾
[illegible]

專改西裝
上海興昌洋服專家
電話：七一二五九五

活頁部等
[illegible]

專染
[illegible]

換季佳音
（寰球洋服）
[illegible]

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，二字頭者，請到灣仔芬域街本報領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

仔	灣
117	9
119	3
123	8
127	7
128	9
129	1
131	2
133	7
137	0
140	2
142	3
143	4
144	8
148	9
149	0
150	

平樓 免頂
漢口道舖
半邊旺舖
全層招租
平租平頂
免頂平租
平樓租售
樓房租
旺角二樓
分向南唐層
新樓廉租
尖沙咀房
旺舖廉租
旺舖招租
半間舖面
新舖
新寫字樓招租
地王彌敦道611至615號萬隆大廈每尺九毫　三千尺大小任擇　歡迎租賃　電話665886
旺舖廉租
免頂廉租
旅店招租
招請車工
聘英文教員
金門食品製銷有限公司
售貨　送貨　什工
全層出租
樓連天台
招租
獨立房
廉租免頂
學車衣
請打什送貨
誠聘教員
招請看更
招請男什工
見習侍應生
男練習生
招請女職員
五金工廠
聘女教員
大閣招頂
新界石屋
上門補習
蘇雄兄
平樓急讓
診所廉讓
醫生車讓
文英樓
誠徵女友
電髮錫紙
了涌旅店
冷
尋人
明園
友聯公司
承退股聲明
遷址啓事
國際乾洗公司
尚有分類廣告刊十三頁